Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

NEWSPAPERS
NOV 28 1966
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

Nga-xô đặt nhiều hy vọng vào vai trò của Pháp ở Đông Nam Á

NHIỀU SỨ GIẢ HÒA BÌNH LẠI LÊN ĐƯỜNG

Năm thứ 3 ● Số 676 ● 8 Trang 4 Đồng THỨ TƯ 6-7-1966 (Ngày 18 Tháng 5 Bính Ngọ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút ● ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 Võ-Tánh ● Saigon ● Đ.T. 25.977 ● Cố Thư ký Tòa soạn TỪ-CHUNG

★ Bắc Âu muốn góp quân dự lực lượng duy trì hòa bình ở V.N.

PHE ĐỐI LẬP ÚC ĐI HÀ NỘI

★ ĐẠI DIỆN THỦ TƯỚNG ANH ĐI NGA

MẠC TƯ KHOA 4-7 (AFP) — Nhà bình luận báo Pravda viết: « Suốt trong thời kỳ hậu chiến, quan hệ Pháp Nga chưa bao giờ dủ chặt chẽ như bây giờ để thực hiện một cuộc hợp tác rộng rãi, mềm dẻo tích cực để hoàn thành những mục tiêu chung. »

Theo ông Joukov, chương trình hoạt động rộng lớn chung Pháp Nga do bản tuyên bố chung ở Mạc tư Khoa khởi đầu cũng như thỏa hiệp về hợp tác trong phạm vi khoa học và kinh tế sẽ đóng góp cho việc giải quyết những vấn đề khẩn trương nhất của Âu châu.

Theo Joukov, điểm «xây dựng» quan trọng của thỏa hiệp Pháp Nga vượt quá quyền lợi của một Châu Âu đơn thuần và ảnh hưởng của nó còn lan rộng vào hiện tình quốc tế.

Ông Joukov nhấn mạnh «Bản tuyên bố chung để cập đến nhiều vấn đề quan trọng thế giới không phải là do tình cờ» và ông Joukov cũng nhắc lại rằng hai bên đã tỏ về quan tâm đối với tình hình VN

Sứ giả hòa bình Anh đi Nga

LUÂN ĐÔN 4-7 (AFP) — Rất có thể là TT Wilson dự định gửi đến Mạc Tư Khoa một sứ giả hòa bình để thảo luận về cuộc khủng hoảng Việt Nam. Biên tập viên của tờ « Daily Express » đoán chừng rằng có lẽ TT Wilson sẽ loan báo quyết định đó trong vòng 48 tiếng đồng hồ tới đây.

Theo tờ báo nói trên, vị đại sứ có thể là Huân Tước Chalfont, Tổng Trưởng Tài binh Anh quốc, từng tháp tùng TT Wilson trong cuộc công du Mạc Tư Khoa hồi tháng hai vừa rồi.

Huân Tước Chalfont là người vẫn tán thành triệu tập hội nghị Geneve và có lẽ có ý sức tiến cuộc tiếp xúc với Hà Nội.

Đối lập Úc đi Bắc Việt

MELBOURNE (Úc) 4-7 (AP) Ông Gordon Bryant, dân biểu Lao Động trong Hạ Nghị Viện Úc, thuộc phe đối lập, sắp rời Melbourne ngày 12-7 để lên đường du hành với hy vọng đến Bắc Việt, mặc dầu Chính phủ Úc đã có lệnh cấm người

1 XEM TIẾP TRANG 8

Theo ước lượng sơ lược

Các kho xăng tại Hà Nội—Hải Phòng bị hủy một nửa

CONSTELLATION (UPI).— Theo báo cáo sơ khởi thì các cơ sở kho xăng ở Hanoi Hải Phòng đã bị triệt hạ đến 50 phần 100.

Phó Đô Đốc James R Reedy tư lệnh lực lượng xung kích của Đệ thất hạm đội, cho biết rằng phải chờ lối một tuần lễ mới hoàn tất được công việc phối kiểm các không ảnh thám sát, nhưng có thể nói sơ lược là quá nửa mục tiêu đã bị hủy

10 XEM TIẾP TRANG 8

Trước sự hiện diện của Thượng Tọa Tâm Châu

283 TĂNG NI PHẬT TỬ BỊ GIAM ĐÃ ĐƯỢC TRẢ TỰ DO HÔM QUA

T.T. TÂM CHÂU HIỆN VẪN CHƯA ĐỊNH NGÀY TRỞ VỀ VIỆN HÓA ĐẠO

● CÁC NGƯỜI BỊ GIỮ ĐƯỢC KHUYÊN VỀ LÀM ĂN ĐỪNG NGHE AI XÚI DỤC

SAIGON 4-7 (VTX).— «Tôi chưa quyết định ngày trở lại Viện Hóa Đạo» Thượng tọa Thích Tâm Châu, Viện Trưởng Viện Hóa Đạo đã trả lời một câu hỏi của Phái viên Việt Tấn Xã, trong buổi lễ trả tự do cho 102 Phật Tử tham dự các cuộc biểu tình ở Thủ đô vừa qua bị giữ tại trại Hướng Thiện Chánh Hưng Saigon.

Buổi lễ được cử hành lúc 16g30 chiều nay 4-7, dưới quyền chủ tọa của Đại tá Văn Văn Của Đô Trưởng, và Thượng Tọa Thích Tâm Châu, Viện Trưởng Viện Hóa Đạo.

Thượng Tọa Viện Trưởng đã được nhóm người được phóng thích hoan hô nhiệt liệt và kiệu lên, trong lúc Thượng tọa đến thăm hỏi họ tại trại giam.

Trong lời biểu thị cùng nhóm người này, ông Đô trưởng nói rằng trong mấy ngày lộn xộn vừa qua tại thủ đô, vì vấn đề an ninh chung nên ông đã ra lệnh tạm giữ « các anh em », Ông Đô trưởng còn nhấn mạnh rằng ông cũng là người Phật Giáo. Không phải của Công giáo hay tôn giáo nào khác, vì vậy tạm giữ «các anh em» đây vì lý do trên chớ không phải lý do nào khác.

Kế đó Thượng Tọa Thích Tâm Châu cũng ngỏ lời cùng những người được trả tự do là Thượng Tọa được tin họ bị giữ tại nơi đây lúc sáng nay, nên Thượng Tọa đến tiếp xúc với ông Đô Trưởng và xin cho «các anh em» được trả tự do. Thượng Tọa còn khuyên nhủ họ là sau khi được trả tự do hãy về lo làm ăn, học hành, đừng nghe lời một kẻ nào xúi dục cả.

Một đại diện của nhóm người được trả tự do đã đến trước Thượng Tọa Viện Trưởng và ông Đô Trưởng ngỏ lời tri ân hai vị, ông này còn cho biết là trong thời gian bị tạm giữ, được ông Quản đốc và các ông giám thị của trại đối đãi rất tử tế và được đặc ân là không bị giam giữ chung với những thành phần khác bị giữ cùng trại.

Hiện diện trong buổi lễ có Đại đức Thích Tâm Giác Giám đốc Nha Tuyên Úy Phật Giáo, Trung Tá Nguyễn văn Luận Giám Đốc Nha

3 XEM TIẾP TRANG 8

Phái đoàn Tích Lan báo cáo

TƯỚNG KỲ HOÀN TOÀN KIỂM SOÁT TÌNH THẾ

COLAMBO, 4-7 (Reuter).— Hôm nay nguồn tin thường thông thạo cho hay rằng phái đoàn Tích Lan từ V.N về đã báo cáo rằng TT Nguyễn Cao Kỳ đã hoàn toàn kiểm soát được tình thế ở Việt Nam.

Ô. Seneratn Gunawardene và BS G. P. Malalasekera sang Việt Nam với tư cách là đại diện cá nhân của Thủ Tướng Dudley Senanayke về sự khủng hoảng mới đây.

Nguồn tin thường cho biết rằng phái đoàn đã ... với Thủ Tướng Tích Lan ... Thiếu tướng Kỳ là sớm làm chủ được tình thế.

Phái đoàn cũng nhận thấy rằng sự kiên trì tranh đấu của các nhà sư đã «không có hiệu quả».

Phật giáo Tích Lan

Không tán thành phương pháp tự thiêu

KUALA - LUMPUR.— (TV) 5-7.— Thượng Tọa lãnh đạo tinh thần của hơn 7 triệu Phật giáo đồ Tích Lan hôm qua tuyên bố: phản đối các vụ tự thiêu của những người thân đạo Phật VN trong lúc chống chính phủ. Thượng tọa Ahungama Sri Vipassi. Theo tuyên bố với báo chí trong thời gian ngưng lại ít phút tại thủ đô Kuala Lumpur rằng: «hủy diệt đời sống, dù rằng

7 XEM TIẾP TRANG 8

Pháp tấn xã nhận định tình hình Phật Giáo

Phật Giáo thôi đòi hỏi

□ *Có thể Phật Giáo sẽ tham gia tranh cử*

SAIGON 4-7 (AFP) Cuối tuần qua, trong hai cuộc họp kín giữa các Đại đức, Thượng Tọa Phật giáo đã tìm kiếm một con đường đưa họ thoát ra khỏi tình trạng kháng kháng chống đối chính phủ và cho phép họ trở lại vị trí xưa kia không mất thể diện mà còn dành được «Cửa rút lui chính trị» cổ truyền.

Trong một thông cáo dài giòng công bố vào buổi tối chủ nhật và do TT Tâm Châu, Viện trưởng Viện Hóa Đạo, ký tên, Phật giáo lấy làm tiếc về những biến cố đã qua. Nhưng đồng thời thông cáo cũng xác nhận ý muốn để cho chính phủ có thì giờ thể hiện thiện chí đúng với những cam kết trước đây.

Bản thông cáo nhấn mạnh « Phật giáo sẽ tiếp tục tranh đấu nếu chính phủ không giữ lời hứa » như thế có nghĩa là như một trong những phát ngôn viên đã lưu ý, các Đại Đức và Thượng tọa, sau lưng TT Tâm Châu, đã dấn thân nhiều hơn nữa vào con đường thỏa hiệp so với trước đây.

Tuy nhiên, cho đến bây giờ, các Thượng tọa đã không trở lại quyết định ấy chay Quốc hội lập hiến vào tháng 9 tới. Ít ra là dưới mắt quan sát viên, thái độ hoàn toàn mới mẻ đó của Viện Hóa Đạo đối với chính phủ (rút lui hoàn toàn điều kiện số 1 mà Phật giáo đã đưa ra để khôi phục lại sự yên tĩnh ... cho phép người ta nghĩ rằng có thể cuối cùng Phật giáo sẽ chấp nhận tham gia cuộc tranh cử.

Chùa Ấn Quang

Cầu Nguyện 3 tháng liền

SAIGON.— Ban Giám Đốc Phật Học Đường Nam Việt (chùa Ấn Quang) quyết định tổ chức lễ cầu nguyện luôn 3 tháng.

Ban Giám Đốc định khai kinh làm lễ cầu nguyện trong 3 tháng tại chùa Ấn Quang kể từ ngày 8-7-66 (16-5 âm lịch), để cầu siêu cho các chúng sinh tử vì đạo và cầu an cho Chư Thượng Tọa Đại Đức Tăng Ni và Phật tử toàn Quốc cũng như Quốc gia sớm trở lại được thanh bình.

Nay Thông Cáo
Saigon, ngày 4-7-66
BAN GIÁM ĐỐC

Ủy Ban Tranh Đấu Trung Ương Thanh Niên Phật Tử

NÓI CHUYỆN về lập trường tranh đấu mới

SAIGON Trong một thông cáo đề ngày 2-7 mà trưa hôm qua (4-7) các báo mới nhận được, « Ủy Ban Tranh Đấu Trung Ương Thanh niên Phật tử bảo vệ Phật giáo và Dân Tộc» loan báo sẽ tổ chức một buổi nói chuyện với thanh niên và đồng bào Phật tử về lập trường tranh đấu mới. Thông cáo nguyên văn như sau:

THÔNG CÁO

Kính gởi: Anh chị em Thanh niên và Đồng bào Phật tử,

Chiếu Thông lệnh của Đức Tăng Thống G.H.P.G.V.N.T.N

Ủy Ban Tranh Đấu Trung Ương Thanh Niên Phật Tử.

9 XEM TIẾP TRANG 8

Sáng nay 5-7 tại Hội Trường Diên Hồng

HỘI ĐỒNG DÂN QUÂN RA MẮT QUỐC DÂN

SAIGON 5-7.— Chủ tịch U.B. L.Đ.Q.G. Trung tướng Nguyễn văn Thiệu đã ký sắc lệnh số 244 PT/LĐQG/SL ngày 5-7-1966 ấn định thành phần Hội đồng Quân Dân. Hội đồng này gồm những vị sau:

Ô.Ô Nguyễn ngọc An
Lê Thị Ào
Nguyễn Tường Bá
Trương Sơn Bá tự YABA
Vương văn Bắc
Nguyễn văn Biện
Huỳnh đức Bửu
Bửu Cầm
Nguyễn văn Chuyên tự Văn Phố
Đoàn văn Cừu
Phạm văn Hạt
Nguyễn gia Hiến
Trần thanh Hiệp
Lê tài Hòa
Nguyễn văn Hợi
Nguyễn lương Hưng
Nguyễn ngọc Huy
Nguyễn văn Kiệt
Y Dun Ksor
Nguyễn thành Lập
Lưu văn Lê
Trần văn Liêm
Lê quang Liêm
Châu Long
Nguyễn Long tự Thanh Nam
Nguyễn văn Lộc
Trần văn Lộc
Nguyễn hữu Lực
Nguyễn hữu Lương
Nguyễn hòa Minh
Châu văn Mô
Hoa văn Mùi
Huỳnh kim Nên
La thành Nghệ
Phan Nghi
Huỳnh thành Nhân
Nguyễn thiện Nhơn
Sơn thái Nguyên
Nguyễn văn Phố
Phạm văn Quang
Đinh xuân Quảng
Hồ thế Sang
Woong A Sáng

2 XEM TIẾP TRANG 8

SAIGON (VTX) Ô. Trần văn Ân, trong Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia nguyên chủ tịch Ủy ban soạn thảo Dự luật Tổ chức và Bầu cử Quốc Hội Lập Hiến đã mở tiệc khoản đãi các nhân vật trong Hội Đồng quân dân hồi 17 giờ chiều 4-7 tại nhà hàng Thanh Thế, Saigon. Mục đích của cuộc khoản đãi này, là để các vị trong Ủy Ban soạn thảo Dự Luật Tổ Chức và bầu cử Quốc Hội Lập Hiến được mời vào Hội đồng quân dân có dịp gặp gỡ và trao đổi ý kiến cùng các vị khác trước khi Hội đồng này được Ủy ban Lãnh Đạo Quốc Gia trình diện với nhân dân.

Được biết Hội đồng Quân Dân có nhiệm vụ cố vấn cho chính phủ, đã được thành lập với 80 vị, trong số có 18 vị thuộc Ủy Ban soạn thảo Dự Luật Tổ Chức và Bầu cử Quốc Hội Lập Hiến, 20 vị là quân nhân và 42 vị khác thuộc nhiều thành phần Tôn giáo và xã hội khác.

Ngoài ra, nguồn tin thẩm quyền cho biết,

... Các Tôn giáo như Cao đài, Công giáo, Hòa Hảo, Tin Lành đều có người thay mặt tham gia Hội đồng Quân Dân.

Khối quân sự Cộng sản Đông Âu

Chỉ lo ngừa Trung Cộng nắm trọn quyền kiểm soát Bắc Việt không bàn chuyện hòa bình

BUCARET (LỖ MA NI) 4-7.— Hội nghị Khối Quân sự Vacxôvi của bảy nước Đông Âu đã khai mạc hôm thứ hai (4-7) với dấu hiệu có sự bất đồng ý kiến trầm trọng giữa Lỗ ma Ni và Nga sô. Nhắc lại khối Vacxovi gồm tám nước nhưng Albani là nước ngả về đường lối của Trung Cộng nên không tới họp, Bảy nước Cộng sản khác của khối này là: Bảo gia Lợi, Tiệp Khắc, Đông Đức, Hung, Ba Lan, Lỗ ma Ni và Nga sô. Phái đoàn các nước đều gồm có Bí thư Đảng, Thủ tướng, Bộ trưởng ngoại giao và Bộ trưởng Quốc phòng.

Chương trình nghị sự của cuộc họp gồm có: tình hình VN, Tổ chức lại khối và vấn đề an ninh Châu Âu.

Về vấn đề tổ chức lại khối quân sự Vacxôvi có 2 khuynh hướng.

Khuynh hướng thứ nhất do Nga

4 XEM TIẾP TRANG 8

Nga xô lên án

Mỹ và Việt Cộng xâm nhập Cao Miên

MẠC TƯ KHOA — Theo tin Pháp tấn xã, Nga sô vừa ra tuyên ngôn «Mỹ và đồng lõa» vi phạm hiệp ước Giơ neo 54, vi phạm lãnh thổ Cao Miên.

Bản tuyên ngôn này có thể biểu

16 XEM TIẾP TRANG 8

Nhật Mỹ tiếp tục thảo luận phương pháp chặn Trung Cộng

Phái đoàn Chính phủ Mỹ tới Nhật

Vấn đề Việt Nam là vấn đề quan trọng nhất của hội nghị

KYOTO 4-7 (Tin Tổng hợp).— Ngoại trưởng Hoa Kỳ Dean Rusk đã từ Đài Bắc đến cố đô Nhật Bản vào sáng nay để cầm đầu phái đoàn Mỹ tham dự hội nghị hỗn hợp Nhật Mỹ về kinh tế và thương mại khóa họp thường niên sẽ khai mạc vào sáng 5-7.

Vấn đề quan trọng nhất trong cuộc hội nghị này sẽ là chiến cuộc Việt Nam và chính sách Trung cộng ở Á châu. Có lẽ phái đoàn Mỹ sẽ trình bày với Nhật về triển vọng cuộc chiến tranh ở Việt Nam với một giải pháp hòa bình có thể chấp nhận và thực hiện được. Nhật và Mỹ sẽ nghiên cứu khả năng bành trướng của T.C. và phương pháp chặn đứng sự bành trướng ấy. Ngoài ra các vấn đề kinh tế và thương mại sẽ được đề cập đến nhưng vẫn là thứ yếu.

Phái đoàn Hoa kỳ do ô. Rusk lãnh đạo gồm 20 người trong đó có Đại sứ Mỹ ở Nhật, các Bộ Trưởng Canh Nông, Thương mại Lao động vv

Cuộc hội nghị sẽ tiếp diễn suốt 3 ngày và ông Rusk sẽ lên đường về nước vào sáng thứ sáu sau khi đã hội đàm với Thủ tướng Nhật Sato.

Ông Rusk cùng với bà Rusk từ Đài Bắc đáp một chiếc máy bay DC6 của không lực Hoa Kỳ hạ cánh xuống sân bay Itami cách cố đô Kyoto 45 cây số vào hồi 10 giờ 30 sáng 4-7.

Chừng 5000 người Nhật gồm các đảng viên cộng sản, xã hội tả phái và đoàn viên nghiệp đoàn thân cộng mang biểu ngữ chờ phản đối ông Rusk tại cổng phi cảng. Cảnh sát Nhật đã phải huy động đến 4500 cảnh sát đến giữ trật tự. Trước đây, các đảng cộng sản và xã hội tả phái Nhật đã loan báo sẽ huy động lên 50.000 người để phản đối ông Rusk, nhưng số người biểu tình không quá 5000 người. Cảnh sát đã bố trí một kế hoạch đánh lạc mục tiêu làm cho cả ông Rusk cũng không nghe và không thấy những người biểu tình chống mình.

Ra đón ô. Rusk tại phi trường có Ngoại Trưởng Nhật Shiina. Hai ông bắt tay nhau và sau vài lời xã giao thường lệ, hai ông lên xe. Một đoàn mô tô của Cảnh Sát mở máy tiến ra cổng trước phi trường tập trung mọi sự lưu ý của đoàn biểu tình. Hai phút sau, một đoàn mô tô khác mới hướng dẫn xe ông Rusk vòng qua cổng sau theo một lộ trình quanh co tiến về khách sạn Kyoto cách đó 45 cây số. So với thời gian dự liệu, cuộc hành trình chậm mất 40 phút. Trong khi đó, trên lộ trình chính thức, đoàn biểu tình chờ đợi mãi mà vẫn không thấy ông Rusk đi qua bèn lần lượt giải tán.

Cách khách sạn ô. Rusk lưu trú mấy trăm thước, 300 sinh viên tả phái tập hợp sẵn sàng, nhưng họ bị chặn lại trên đường tiến tới khách sạn.

Họ tổ chức nhảy múa trên đường phố suốt cả buổi chiều và theo nguồn tin Cảnh sát, 2 sinh viên đã bị bắt giữ vì gây sự với nhân viên công lực.

Cảnh sát đã huy động cả trực thăng để bảo vệ lộ trình từ sân bay về khách sạn và 1600 Cảnh sát viên được điều động vào nhiệm vụ giữ trật tự vùng khách sạn suốt cả đêm.

5 XEM TIẾP TRANG 8

NHẬT SẮP XÂY THÊM

phi trường lớn

nhưng phe đối lập chống

ĐÔNG KINH 4-7 (UPI).— Hôm nay chính phủ Nhật đã chọn một vùng rộng 1.060 mẫu đất ở Sanrizuka cách phía Đông Đông Kinh 48 cây số để xây phi trường quốc tế mới cho Đông Kinh.

Một phần lớn vùng này là đất có của chính phủ Hoàng gia.

Phi trường mới này có hai phi đạo, một dài 4.000 thước và một dài 2.500 th. Chi phí xây cất lên tới 130.000 triệu Yen.

Chính phủ ước lượng phi trường này sẽ được hoàn thành vào năm 1970

Sau cuộc họp hôm nay của nội các Nhật, đảng Xã hội đối lập cho biết đảng sẽ chống đối việc xây cất phi trường ở Samrizuka này.

Nhà cầm quyền thành phố Narita ở gần đó hôm nay cũng chấp thuận một quyết nghị phản đối việc chọn Saurizuka này.

Phi trường quốc tế hiện nay của Nhật ở Đông Kinh đặt trong một địa thế kém thuận lợi nên nhiều tai nạn ghê rợn đã xảy ra liên tiếp nhất là những hôm nào Phú sĩ nhiều sương mù. Tuy nhiên việc đảng đối lập và nhà cầm quyền địa phương phản đối có lẽ vì họ nghĩ phi trường sẽ xây từ dân sự chuyển sang cho quân sự xử dụng không khó khăn gì. Hơn nữa hiện nay nội các Nhật đang thảo luận về vấn đề Nhật tái võ trang. Trước đây, một hãng chế phi cơ Mỹ có loan báo sẽ giúp nếu Nhật xây phi trường mới.

Vỡ đê trở thành mối lo chính
Dân Bắc-Việt phải học thêm

MÔN BƠI LỘI QUÂN SỰ

HANOI 4-7 (AFP).— Dân chúng Bắc Việt trước đây được động viên để phòng không nay lại bị đẩy vào việc đương đầu với hai hiểm họa khác: Vỡ đê, chống nạn lụt và chống hoạt động của Mỹ tại miền duyên hải.

Dân quân Bắc Việt cũng vậy, cũng phải thêm môn học mới trong việc huấn luyện bán quân sự mà mọi thanh niên trong tự vệ đoàn buộc phải biết: «Môn bơi lội quân sự.» Báo Quân đội Nhân dân, cơ quan ngôn luận của Quân đội Bắc Việt cho biết, từ hai tháng nay trên hai trăm ngàn dân quân hằng ngày tập luyện dọc theo bờ biển, trên mặt sông và dọc theo đê.

Theo báo này thì cuộc tập dượt này là làm cho dân quân biết chiến đấu trên mặt nước

Việc huấn luyện bơi lội và trầm mình xuống nước với vũ khí được huấn luyện phối hợp với chiến thuật tấn công và phòng ngự.

Nhân lễ kỷ niệm độc lập của Mỹ

Tổng thống Johnson hoan hỉ vì chính sách ở Việt Nam được ủng hộ

Tây Đức tán thành cuộc chiến đấu ở V.N.

SAN ANTONIO, TEXAS 4-7 (AP).— Tổng thống Hoa Kỳ được mô tả như là vui vẻ vì một điện văn gửi nhân ngày độc lập Mỹ, Tây Đức đã chính thức ủng hộ mục đích của Mỹ ở Việt Nam.

Bức điện văn của Tổng thống Tây Đức Heinrich Lubke đã nhấn mạnh rằng không phải tất cả các đồng minh của Mỹ ở Âu châu đều cùng có một quan điểm chia rẽ như Thủ tướng Wilson đối với quyết định dội bom các kho nhiên liệu của BV ở gần Hà Nội và Hải Phòng.

T. T. Lubke không nói đến các vụ oanh tạc, nhưng ông chỉ nói một cách giản dị:

«Mong mỏi rằng cuộc chiến đấu mà quý quốc hiện đang tham dự, với vai trò lãnh đạo thế giới tự do chống lại áp bức ở Đông Nam Á, sẽ thành công mỹ mãn, và cầu mong ngài dành hết nỗ lực cho công cuộc hòa bình vì đại phù hợp với quyền lợi của mọi quốc gia trên thế giới»

Tổng Thống cùng vợ và con gái nghỉ lễ ở trại trong tiểu bang Texas.

Nhiều tổ chức ở Mỹ cũng gửi điện ủng hộ quyết định gia tăng oanh tạc Bắc Việt.

Các phụ tá của ông nói rằng phần lớn thì giờ trong ngày để nghiên cứu những báo cáo của tòa đại sứ Mỹ ở Saigon về sự tiến triển của cuộc bầu cử Quốc Hội Lập Hiến ở miền Nam VN.

T.T. Johnson đã được các viên chức, dựa vào những tin chính thức trình bày rằng đối với cuộc oanh tạc, phản ứng của các nước Cộng sản không ghê gớm lắm và giọng điệu không bắn học quá.

Bộ ngoại giao cũng bá cáo lại với ông rằng lời tuyên bố của TC hôm chủ nhật thật sự không có gì mới mẻ và nói rằng sự leo thang oanh tạc này «hiện đã đưa chúng ta ra khỏi mọi ràng buộc về giới hạn» trong công cuộc giúp đỡ VN.

KHO DẦU ĐỒ SƠN (HẢI PHÒNG) BỊ BOM LẦN THỨ HAI

SAIGON 5-7.— Phát ngôn viên quân sự Mỹ loan báo Phản lực cơ Hoa Kỳ lại oanh kích các kho dầu ở gần Hải Phòng, và phá hủy một dàn hỏa tiễn Sam ở gần Hà Nội.

Hôm thứ hai phi công Mỹ đã bay 89 phi vụ oanh kích nhiều mục tiêu ở các vùng Hà Nội, Hải phòng, Vinh, Thanh Hóa, Đồng Hới và Đèo MụGia.

Bảy phi tuần gồm các phản lực F 4C, A4, A6 từ hạm đội thứ bảy đã từ phía Tây tấn công các bồn dầu Đồ Sơn cách Hải phòng lối 20 cây số.

Theo phát ngôn viên Mỹ thì kho dầu này chứa 14 ngàn tấn các loại nhiên liệu. Phi công xử dụng bom 250 và 150 ký và bắn các hỏa tiễn 687 ly. Các phi công cho hay họ nhìn thấy bom và hỏa tiễn rơi trúng các bồn dầu nhưng những phi cơ quan sát lại nói rằng họ không thấy tiếng nổ phụ do tiếng bom và hỏa tiễn rơi vào bồn dầu.

Phát ngôn viên quân sự cũng cho hay ba chiếc F.105 trong khi bay cách Hà Nội 24 cây số đã bị hỏa tiễn Sam từ dưới đất bắn lên tấn công. Phi công chúi máy bay xuống thấp để tránh Phát ngôn viên tường thuật lại là phi công

12 XEM TIẾP TRANG 1

Lực Lượng Mỹ hành quân dọc biên giới Miên

Lại giao tranh gay go ở VÙNG GẦN ĐỨC CƠ

SAIGON 5-7.— Hôm thứ Hai, một đại đội bộ binh đã tấn công vào một vị trí ẩn náu của Việt cộng ở tỉnh Pleiku, cách biên giới Cam Bốt 8 cây số và sau đó đã giao tranh lại với địch quân khi Mỹ quân truy kích địch.

Người phát ngôn quân sự Mỹ cho biết đại đội này thuộc sư đoàn 25 bộ binh đã bị tổn thất ở mức trung bình trong trận giao tranh hai ngày.

Trận chiến khởi diễn vào hồi trưa qua, khi đại đội bộ binh Mỹ tấn công vào một vùng Việt Cộng với quân số địch ước lượng có 2 đại đội, ở cách trại Đức Cơ độ 12 cây số và đã gặp phải hỏa lực súng nhẹ và đạn đại bác của Việt Cộng sau hai tiếng rưỡi giao tranh, nhờ pháo binh đã yểm trợ tích cực và phi cơ bay tới 75 phi xuất, Việt cộng rút về phía rừng núi.

Hồi gần tối, lực lượng Mỹ truy kích địch đã dụng độ với khoảng một đại đội Việt cộng và giao tranh dữ dội trong 2 giờ.

Phi cơ được gọi đến oanh kích vào các vị trí phòng thủ địch quân nằm gần sát biên giới Cam bốt, các phi công báo cáo đã ghi nhận được hai tiếng nổ phụ. Cuộc giao tranh đã kết thúc vào lúc 17g30. Sau khi thanh toán chiến trường người phát ngôn quân sự Hoa Kỳ cho biết sự tổn thất về phía lực lượng Hoa kỳ được coi là ở mức trung bình. Trong khi đó sự tổn thất về phía địch không được rõ.

Tính đến nay sau gần hai tháng khởi diễn cuộc hành quân Paul Revere, các đơn vị thuộc Sư đoàn 25 Bộ binh đã hạ tại trận 518 VC bắt sống 74 tên, tịch thu 191 vũ khí cá nhân và 12 súng cộng đồng.

Cuộc hành quân vẫn tiếp diễn.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiều Đẳng)

Võ hiệp kỳ tình tiểu thuyết

TRẦM LỤC BẢO KIẾM

— Kỳ 128 — • của TIỀN PHONG

CHƯƠNG THỨ BA MƯƠI CHÍN

TRỜI ĐẤT BAO LA, LÀM SAO KIẾM NỔI THẦN CHÂU

Tư Mã Ngạn không ngờ mình mới bọ đồ có một câu đã làm cho Đông Phương Hách hùng tâm như vậy và đã quyết chí ra ngoài giang hồ luôn. Nên chàng cau mày lại đỡ lời:

— Đông Phương đại ca hà tất...

Không đợi cho Tư Mã Ngạn nói xong, Đông Phương Hách đã vội xua tay:

— Nhị đệ, câu tung giương hổ thị của hiền đệ đã làm cho Đông Phương Hách này bừng tâm lên cao trăm trượng, mỗ ở trong Huyền Âm cổ động này lâu năm, bây giờ đáng phải xuất hiện giang hồ rồi. Không những phải đi bắt tội con tiện tỳ Tư Đỗ Lộ tại sao dám tự tiện bỏ đạo hống của Huyền Âm Giáo như thế, mà còn tranh hùng với thiên hạ quần hùng nữa.

Tư Mã Ngạn nghe thấy Đông Phương Hách nói như thế biết kiêu hùng cái thế này đã nổi hùng tâm lên rồi, không thể nào cản trở được nữa. Nên chàng lại tỏ vẻ khen ngợi và mỉm cười nói tiếp:

— Đông Phương đại ca định tái xuất giang hồ như vậy cũng hay, nhưng lúc chúng ta mới lập cơ sở này, thế nào cũng phải lựa chọn một nơi để làm căn cứ đã.

Đông Phương Hách gật đầu đáp:

— Nhị đệ ca nói rất phải, nhưng nơi căn cứ đã có rồi, nhị đệ với tam muội đều là những người thông minh tuyệt đỉnh, chắc chỉ suy đoán một chút là thế nào cũng đoán ra được.

Tiểu Băng xen lời hỏi:

— Người ta bỏ thì ta lấy. Chúng ta sẽ tái chiếm lại chỗ đất cũ Trùng Quang có phải không hả đại ca?

Đông Phương Hách cười ha hả đáp:

— Tam muội thông minh thực? Đoán đúng lắm! Tiện tỳ Tư Đỗ Lộ đã phản bội sư môn, sáng lập phái Trùng Quang mà bỏ địa điểm cũ là Bắc Mang Quỷ Phủ. Nơi đó chả là chỗ cao cứ tuyệt diệu là gì?

Tư Mã Ngạn đành phải mỉm cười tán thành, nhưng trong lòng đã quyết định hễ đến núi Bắc Mang, thế nào mình cũng sẽ nghĩ cách đi Trường Minh Cốc báo tin cho Tư Đỗ Lộ hay là Đông Phương Hách đã luyện thành tuyệt nghệ tái xuất giang hồ và muốn tìm kiếm nàng để sinh sự.

Đông Phương Hách là người rất quả quyết cho Diệu Võ với Nhị Nương thu xếp xong liền dẫn các người rời khỏi Huyền Âm cổ động mà y đã ở đó hơn mười năm trời.

Ra khỏi Huyền Âm động, Đông Phương Hách, Tư Mã Ngạn và Tiểu Băng chạy qua sơn cốc vừa hẹp vừa âm u. Khi tới cốc khẩu Tiểu Băng gọi nhiều hồi.

— Đông Phương đại ca định đi đâu thế? Nơi đây có phải là con đường ra hồi khu nơi này đâu?

Đông Phương Hách vừa cười vừa đáp:

— Ngu huynh định đi thăm nom Dư Bất Tà, công lực của người này rất cao siêu, nếu y thị đã lành mạnh rồi và có thể tham gia được Huyền Âm Giáo...

Y chưa nói dứt Tiểu Băng đã thất cười ngay, y thấy vậy ngạc nhiên hỏi:

— Tại sao tam muội lại cười như thế?

Tiểu Băng nhịn cười đáp:

— Tôi cười vì đại ca chưa biết Dư Bất Tà đã sớm rời khỏi núi Mạc Phủ hiện giờ đang nghênh ngang giang hồ, tiêu dao tự tại.

— Sao tam muội lại biết rõ Dư Bất Tà đã xuất giang hồ? Khi nãy ngu huynh ... Mạc Phủ sau khung đến Huyền Âm Cốc này thăm ngu huynh...

Thừa dịp này Tiểu Băng nói khích luôn:

— Bây giờ Dư Bất Tà đã là thủ lãnh của Đệ nhất đại bang của võ lâm đương thời, thì khi nào y thị còn nhớ tới Đông Phương đại ca, giáo chủ của Huyền Âm Giáo nho nhỏ và chưa có tiếng tăm gì cả như thế.

Mấy lời nói ấy rất công hiệu. Đông Phương Hách đã trợn ngược đôi lông mày lên vội hỏi tiếp:

— Vừa rồi tam muội nói đệ nhất đại bang của võ lâm đương thời ấy tên là gì? Chủ đàn của chúng lập ở đâu? Trong đó có những nhân vật nào?

— Tên là Bát Bá Bang, chủ đàn của chúng thiết lập ở Ác Quỷ cốc trên núi Lục Chiếu và Võ Lâm Bát Bá Thiên liên minh tổ chức thành.

Đông Phương Hách vội hỏi tiếp:

— Có lẽ Dư Bất Tà là một vị Bá Thiên trong nhóm Võ Lâm Bát Bá Thiên phải không?

Tư Mã Ngạn vội đỡ lời:

— Y thị không những là một vị Bá Thiên và còn là Đệ nhất Bá Thiên nữa. Tất cả mọi việc trong Bát Bá Bang đều phải nghe lệnh của y thị cả, bọn Bát Bá Thiên tôn y thị lên làm đại tỷ.

Đông Phương Hách gật đầu cười khẩy nói tiếp:

— Thế ra Dư Bất Tà đa trí như vậy, thế nào lúc ra khỏi nơi này, y thị quên cả Đông Phương Hách ta. Nhị đệ có biết bảy vị Bá Thiên kia là những ai không?

— Những người đó là Sâm Đại Hóa, Khang Tây Thiên, Kỳ Tây Bình, Liễu văn Tôn, Mã Không Quần với một người Mèo đeo vòng vàng và một phiên tăng áo đỏ.

— Võ công của chúng ra sao?

— Bát Bá Thiên mỗi người có một tài ba riêng, công lực của chúng cũng vậy, có mạnh có yếu, nhưng toàn là đệ nhất nội gia cao thủ cả. Trong đó phải nói Dư Bất Tà là người có võ công cao siêu nhất.

Đông Phương Hách nghe Tư Mã Ngạn với Tiểu Băng nói Bát Bá Bang và Võ Lâm Bát Bá Thiên xong, liền cau mày lại ngẫm nghĩ giây lát và nói tiếp:

— Đông Phương Hách tái xuất giang hồ, đã có ý định làm cho Huyền Âm Giáo được đứng đầu trong võ lâm, oai trấn bốn bể. Ngờ đâu Dư Bất Tà lại tổ chức Bát Bá Bang và nghe Nhị đệ với tam muội nói thế lực của chúng cũng khá mạnh.

Tiểu Băng bỗng nghĩ ra được một kế liền vừa cười vừa xen lời nói:

— Đại ca khỏi phải buồn rầu, tiểu muội có một diệu kế có thể làm cho Huyền Âm Giáo mạnh hơn cả Bát Bá Bang.

Đông Phương Hách gượng cười đáp:

— Tuy ngu huynh tự tin công lực của mình có thể so tài được với Dư Bất Tà, nhưng đối phương có tất cả những tám vị đệ nhất hảo hán mà bên chúng ta chỉ có ba. Chúng nhiều mình ít, chỉ e không sao xoay chuyển được tình thế này.

Tiểu Băng vội đỡ lời:

— Ba đối địch với tám tất nhiên là rất chênh lệch, nhưng tiểu muội có cách khiến chúng ta làm cho đối phương yếu đi, mình mạnh lên thì sẽ đảo lộn được tình thế ngay.

— Kế của Tam muội vừa nói làm cho đối phương kém sút và bên mình mạnh lên không phải là chuyện dễ.

— Không khó gì cả. Chúng ta tới Bắc Mang Quỷ Phủ rồi, tạm không tuyên bố cái tên Huyền Âm Giáo vội và cũng tạm không gây hấn với Tư Đỗ Lộ sư muội của đại ca và đã tổ chức Trùng Quang phái. Như vậy tất nhiên là bên ta sẽ mạnh hơn và Bát Bá Bang sẽ yếu đi.

Đông Phương Hách vẫn không hiểu mà ngạc nhiên hỏi tiếp:

— Tam muội nói gì thế? Ngu huynh vẫn chưa hiểu chút nào?

— Không khó khăn gì cả. Sở dĩ tiểu muội bảo chúng ta tạm thời không tuyên bố Huyền Âm giáo ra vội là muốn chúng ta lẳng lặng lôi cuốn những hảo thủ trong giáo, như vậy thực lực của chúng ta sẽ một ngày một bành trướng lên ngay.

— Làm như thế tuy thực lực của mình ngày một bành trướng thực nhưng còn làm thế nào mà khiến cho Bát Bá Bang yếu đi được?

— Bát Bá Thiên tưởng thực lực của mình đã mạnh lắm, nếu chúng đã quyết định đến mùng một tháng tư sang năm sẽ cử hành ngày khai bang đại điển, viết thiếp đi mời những nhân sĩ trứ danh của thiên hạ võ lâm đương thời đến Ác Quỷ cốc dự đại hội. Mục đích của chúng là muốn phô trương thực lực và luận võ ngay tại chỗ, để áp đảo quần hùng và lập võ lâm bá chủ. Cách làm này của chúng dù có thành công hay không thế nào cũng hao tổn thực lực. Lúc ấy chúng ta lẳng lặng tới dự đại hội của chúng ngồi xem quần hổ tranh đấu, chờ đến lúc nào có cơ hội thích đáng, chúng ta đột nhiên tuyên bố phái Huyền Âm...

(CÒN TIẾP)

THƠ

Tình yêu của người hậu phương

Người gái ấy vẫn hằng đêm thương nhớ
Trọn yêu đương gửi cho trọn người trai
Dù cho người «đến chiến» đã đổi thay
Đã quên hết những ngày xa xưa cũ
Viện cớ là... trót làm thân... thủy thủ
Không bao giờ nghĩ đến chuyện lứa đôi
Không bao giờ dám hứa hẹn xa xôi
Như cái thân còn là... sinh viên nữa
Người gái nhỏ bỗng nghe lòng bỡ ngỡ
Ôm đến đau cho chĩu nặng vòng tay
Chôn xót xa bằng những tiếng thở dài
Trong đêm nằng, đêng cố nghe gió buốt
Hiểu rằng mình trót ôm nhiều ảo tưởng
Đã nhiều lần... cô bé muốn đổi thay
Nhưng hồi lòng cô bé một chọt hay
Không thể được vì tình mình còn nhiều lắm
Bởi trót yêu âm thầm và say đắm
Bởi trót yêu bằng tất cả tâm hồn
Dù cho người đó là của đại dương
Nhưng vẫn là cố nhân trong cô bé
Tình yêu này vẫn muốn đời đẹp đẽ
Vẫn trinh nguyên trong cô bé học trò
Vẫn thiết tha như thuở chớm đam mê
Vẫn say đắm như ngày đầu gặp gỡ
Nhưng bây giờ thì tình yêu thế đó
Tình yêu này thành dĩ vãng rồi sao
Tình yêu này đã chết? đã phai màu?
Đã mờ nhạt trong tim người đó chiến?
Rất đa tình là người trai của biển
Nên cố tình trong câu chuyện lứa đôi
Nặng hứng hò cái chuyện cũ xa xôi
Cố kể lại nghẹn ngào... có kẻ khóc
Tôi viết lên đây tất cả là sự thật
Chuyện của người con gái chớm yêu đương
Chuyện của người con gái rất thủy chung
(Là con gái thường thủy chung như thế)
Thì các anh... những người trai thủy thủ
Rất hào hoa nhưng lại quá đa tình
Có bao giờ, trong những lúc lênh đênh
Hẳn nhớ lại những ngày xa xôi cũ
Và nhớ lại nhút người yêu bé nhỏ
Đang âm thầm chờ đợi ở hậu phương
Tôi viết lên đây một chuyện có hơi buồn
Bởi các anh là người hay thay đổi
Tôi mong rằng, các anh là những người trai của biển
Đừng cố tình, đừng thay đổi người yêu
Để cho bé gái khỏi chịu khổ đau nhiều
Để nước mắt thôi rơi đầy trên sách vở

HƯƠNG GIANG

PHÁT MINH

COCKERELL

người sáng chế ra tàu thủy trượt gió

✱ V.N.P.

(Tiếp theo và hết)

Ngoài ra, năm 1939, ông ta đã chỉ huy một nhóm nghiên cứu mà chỉ trong vòng 10 tuần lễ đã cáng, chế được một máy vô tuyến định hướng, đặt trên các phóng pháo cơ của Anh quốc, nhờ đó đã cứu được tính mạng của hàng ngàn phi công trong hồi Đệ nhị thế chiến. « Đó là điều mà tôi thật là hãnh diện », Cockerell tuyên bố như vậy.

Ông ta còn giúp trong việc sáng chế máy radar viễn thám trên biển. Năm 1950 ông ta lại tiếp tục nghiên cứu vô tuyến truyền hình, vẫn để truyền tin qua Đại tây dương. Bỗng nhiên ông ta xin thôi việc để được tự do hơn.

Dầu nhớt là không khí

Vốn ham mê thú hàng hải bằng thuyền buồm hay xuồng máy, Christopher Cockerell mua lại một xưởng đóng tàu nhỏ ở gần Lowestoft. Và ông ta bắt đầu đóng những hoa thuyền có động cơ để cho thuê với những người đi nghỉ mát.

Hai vợ chồng ông ta với hai con gái sống không xa hoa phú quý, nhưng ung dung phóng khoáng, khi thì ở trên 1 chiếc xe, khi thì ở trên 1 chiếc xà lan. Nhưng cứ đóng tàu mãi cũng chán. Con người sáng chế Cockerell lại hiện ra. Lần này ông ta nghiên cứu vấn đề tốc độ. Ông ta nhận thấy rằng nếu tìm cách giảm sức cản của sóng, thì lại bóa ra làm tăng sức cọ xát ở mặt ngoài vỏ tàu.

Lẽ dĩ nhiên là phải nghĩ đến việc bôi dầu cho trơn mặt ngoài của chiếc tàu và quả là một bước tiến mạnh khi ông ta nghĩ rằng chỉ có một thứ dầu nhớt tốt nhất là không khí.

Những thí nghiệm đầu tiên với một chiếc thuyền phẳng đáy, rồi đến một chiếc xuồng máy, chứng tỏ rằng muốn công hiệu, lớp không khí phải dày lắm.

Rất hợp lý, Cockerell nghĩ cách giữ lấy cái nệm không khí trong hai thành vách cố định ở 2 bên, có cửa sập ở đằng trước và đằng sau. Rồi ông ta đổi thành những mép mềm mại, sau đến những « mép chắn » tầng nước. Cuối cùng ông ta nghĩ ra một bức màn không khí di động rất nhanh để giữ lấy cái nệm không khí đó. Ông cũng khám phá rằng, trái ngược với mấy bay phản lực cất cánh đứng thẳng loại tàu của ông ta, chỉ cần một sức đẩy của động cơ tương đối yếu so với trọng lượng của máy. Thế là tàu thủy trượt gió ra đời...

Nhưng còn phải thuyết phục các nhà chế tạo và các chuyên viên. Trong 4 năm trời, Cockerell bỏ sức vận động đi hết sở này đến sở quan kia. Các nhà hàng không thì cho rằng đó không phải là một loại phi cơ. Các xưởng đóng tàu thì cho rằng đó không phải là một chiếc tàu. Các nhà chế tạo xe hơi cũng không thích, mặc dầu sáng chế này có thể trượt trên một đường cái được.

Bất đắc dĩ nhờ một người bạn làm nghề đóng tàu giúp đỡ, Cockerell bèn chế tạo một kiểu nhỏ tàu thủy trượt gió, và đem ra biểu diễn hồi tháng năm 1956, trong hầm kín của Bộ Tiếp tế. Lần này, các chuyên viên thích lắm, thích quá nữa là khác, và họ quyết định phải đặt sáng chế này vào danh sách bí mật, vì giá trị quân sự của nó. Thế là cuộc phát minh bị chôn vùi mất xó.

Dự án ấy mất một năm trời nằm trong hồ sơ của Bộ. May mắn thay Cockerell thuyết phục được Uỷ ban Nghiên cứu Quốc Gia cho phép rút sáng chế ra khỏi danh sách bí mật và để cho ông ta thử một phen.

Cockerell được cấp 1 ngân khoản 1.000 Anh kim và được phép giao cho hãng Saunders Roe chế tạo kiểu tàu thủy trượt gió. 8 tháng sau, chiếc Hovercraft đầu tiên được hoàn tất và tháng 6 năm 1959, chiếc đó bay lướt trên mặt nước Solent giữa tiếng động cơ rầm rầm.

Ngày 25-7 năm đó, chiếc tàu mệnh danh là S.R. 1 thực hiện chuyến đầu tiên vượt biển Manche từ Calais đến Douvres. Tình cờ ngày ấy lại trùng với ngày kỷ niệm 50 năm chuyến bay qua biển Manche của Blériot. Tàu ấy chạy còn chậm, vì người ta phải mất 2 giờ mới tới nơi.

Nhưng sáng chế mới này đã được tung ra, và không còn ai ngăn cản được sự phát triển của nó nữa. Tàu thủy trượt gió đã được thí nghiệm trên các đồng lầy Miến Điện, các thảo nguyên ở Nga, các eo biển của Nhật Bản. Và bây giờ có nhiều đường chuyến chở thường lệ bằng tàu này ở Anh, ở Mỹ, ở Bắc Âu, ở Viễn Đông.

Hiện nay, hãng Westland ở Anh đang chế tạo một tàu loại này chở được 600 hành khách vượt biển Manche trong 12 phút. Mới đây một công ty đã được thành lập để tập trung mọi khả năng kỹ thuật phân tán giữa nhiều hãng đóng tàu Hovercraft. Nhưng Cockerell lại không gia nhập Công ty đó. Được cử làm giám đốc kỹ thuật, ông ta đã từ chức vì bất đồng ý kiến với đường lối của Công ty.

Một lần nữa, Cockerell lại thích sống tự do. Và bây giờ ông ta hay đi câu cá, với thái độ hiền triết của ông Lã Vọng.

★★

HẢI TẶC VỊNH XIÊM-LA

TRUYỆN DÀI của SƠN NAM

★

— Số 62 —

— Ông nhớ hút thẳng một hơi, đừng cho đứt hơi Mím môi lại, hít mạnh cho mớ lá này cháy suốt một mạch.

Đức Khôi bắt đầu hít mạnh khi ngọn lửa bén vào. Cậu giựt mình, đưa ống điếu tre qua một bên, ho sặc sụa:

— Chết, chết!

Tên quân mỉm cười:

— Khó gì sao đâu! Ông hút khá sành rồi đó. Trai nam nhi mà sợ khói à?

Bị chạm tự ái, Đức Khôi đem cái ống tre lại gần miệng, hút thêm một hơi. Bỗng dưng cậu ngả lưng vào vách đá, hai tay buông xuôi. Tên quân biết rằng chất thuốc đã bắt đầu công phạt. Hai bàn tay của Đức Khôi hơi run, lạnh ngắt. Tên quân dẹp cái ống điếu qua một bên vách rồi ngồi xem sắc mặt của...người chồng nữ tướng. Anh ta đã làm xong nhiệm vụ và đã thành công. Nhứt định là Đức Khôi sẽ trở lại đây để hút lần thứ nhì, thứ ba và sẽ ghiền. Một khi ghiền nặng rồi thì Đức Khôi chẳng bao giờ dám rời hải đảo, trốn về Hà Tiên. Ở Hà Tiên, làm sao có thứ lá cây màu nhiệm này mà hút?

— Chú mầy ơi! Chú mầy ơi!

Giọng nhừa nhựa của Đức Khôi khiến tên quân tức cười. Anh ta đến gần mà hỏi:

— Cái gì?

— Cho.. tao miếng nước, tao uống.

Tên quân muốn trêu chọc cho giã sầu:

— Có gì lạ không? Sung sướng không? Nghe tiếng sáo từ chốn Thiên Thai không?

— Nước, cho tao uống nước rồi tao nói cho chú mầy nghe Cho tao uống nước. Tao mệt ngất rồi!

Tên quân đến gần Đức Khôi, sờ lên trán lễ chùi mấy giọt mồ hôi rồi sẵn dịp ấy, vỗ nhẹ lên đầu cậu ta Cử chỉ ngạo mạn ấy đem cho tên quân một niềm thích thú. Anh ta đã xem người tình* bơn của nữ tướng như một đứa trẻ tốt phước! Khi hút rồi thì ai cũng như ai, tráng sĩ, nho sĩ và kẻ bá hộ đều giống nhau như một đống xương thịt có tim óc nhưng quên hết vinh nhục, bất chấp tương lai.

Uống xong chén nước, Đức Khôi mở mắt ra, bên tê:

— Vui quá! Chú mầy thấy chuyện gì?

Tên quân hiểu ý Đức Khôi nên gợi chuyện:

— Dạ, tôi thấy cảnh tiêu, với nàng tiên tắm suối.

— Còn ta đây thì thấy toàn là màu xanh đỏ tím vàng.

Tên quân hỏi:

— Màu xanh đỏ tím vàng! Đúng rồi! Hồi mới hút, tôi cũng thấy toàn là màu mè và nghe tiếng nhạc, tiếng tiêu, tiếng sáo.

Đức Khôi gật gù:

— Nghe văng vẳng như gần như xa. Ngộ lắm. Thuốc này là thuốc gì? Tên gì?

— Chừng nào ông tỉnh táo thì tôi mới kể lại. Thứ thuốc này khó kiếm lắm. Nếu nữ tướng Kiều Dung biết rằng tôi với ông hút lén thì chắc là... khó sống. Nước đây! Uống cho khoẻ

Uống xong chén nước, Đức Khôi thấy tâm hồn lâng lâng quên xứ Hà Tiên, quên Tứ Thư Ngũ Kinh và quên luôn cả hình bóng yêu kiều của Kiều Dung. Cậu mới hỏi câu: «Đi quảng đàng, học sáng khôn», là chỉ lý Tên quân bèn thuật lại cho Đức Khôi nguồn gốc và công dụng của loại ma túy này. Tên nó là Cần Sa.

Đức Khôi vẫn còn bị ám ảnh vì chữ nghĩa nên hỏi nhanh:

— Cần là siêng năng, sa là cát bay lả... tơ lụa?

— Dạ đó là tiếng Cao Miên, người mình nhại lại Đó khi người Cao Miên gọi nó là Cà Rần Sa! Gốc nó ở sườn núi Cao Miên. Tôi khó công lắm mới kiếm được hột giống.

Rồi tên quân cố ý dệt thêu để Đức Khôi có cảm giác rằng cậu ta vừa thưởng thức được một chất mê tiên, thế gian hy hữu.

Thật ra loại cần sa là thứ cây rừng, như cây bông vạ thẹ. Lá nó rất độc, hút và hư hại thần kinh, giống như trường hợp lá cà dược. Vì thần kinh bị nhiễm độc nên có thể người hút rã rời, không làm chủ giác quan được nữa tay chân ê ẩm, mắt mờ, lỗ tai nghe lùng bùng. Tùy theo sự tưởng tượng của người đang mê man, họ ngỡ rằng đang nghe tiếng nhạc, tiếng ca hát Và đôi mắt vì bị nhiễm độc sẽ thấy chập chờn màu sắc hoặc thấy muôn ngàn lượn sóng chập chờn. Người hút cần sa ngỡ rằng mình đang phiêu lưu ngoài quả đất nhỏ bé. Họ hưởng thức những cảm giác mà người lành mạnh chẳng bao giờ biết đến. Tại Cao Miên thời xưa, cần sa được xem là vị thuốc độc, lâm khi nhà vua ra lệnh cấm, trừng trị gắt gao kẻ hút cần sa. So với thuốc phiện, cần sa là vị độc nhưng được thông dụng vì nó rẻ tiền.

— Cây cần sa đâu rồi? Hột của nó dễ trồng không? Chú mầy trồng cho ta vài trăm cây!

Nghe lời yêu cầu của Đức Khôi, tên quân mỉm cười:

— Thưa ông, trồng chúng năm mười cây là đủ hút rồi. Mời ông xem.

Anh ta đứng dậy, ta dìu gần cửa hang, chỉ cho Đức Khôi thấy bốn chậu nhỏ, trồng cần sa Màu lá xanh biếc, cành non run rẩy dưới cằng trong cơn gió Nam từ biển khơi thổi vô.

— Tại sao trồng trong chậu?

Tên quân cố ý nói để tăng thêm phần trang trọng:

— Khó trồng lắm. Lúc đó, tôi theo Trần tướn quân lên núi Tà Lơn để đánh phá sào huyệt bọn cướp núi. Tình cờ tôi bắt được một tên cướp. Hắn đưa ra gói hột cần sa để chuộc mạng. Tôi trồng trong chậu để dễ bề che dấu nữ tướng Kiều Dung. Khi nữ tướng đi tuần tra thì tôi xin mấy chậu này vào hang mà cất. Dễ trồng lắm. Cứ hái lá, phơi sương phơi nắng rồi hút. Nếu ông thích thì tôi trồng thêm vài chậu.

Đức Khôi đáp:

— Hay lắm. Chú mầy là tri âm tri kỷ của ta. Mỗi ngày ta tới đây sưởi nắng một lần. Chớ ta nhớ. Hai người hút một lượt mới vui.

Đức Khôi bước lần theo vách đá, ngang qua giọt nước lạnh lẽo từ thạch nhũ rơi xuống làm bồn. Cậu thấy hơi run chân và... buồn nôn! Nếu Kiều Dung biết được thì... nguy biết mấy! Nàng sẽ đập phá mấy chậu cần sa, bắt giết tên quân này. Để giữ gương mặt tươi tỉnh, cậu đưa bàn tay ra hứng vài giọt nước mà rửa mặt.

Vừa đi khập khễnh đến phòng, cậu thấy Kiều Dung đang nói chuyện với một người lạ mặt tiền ngực miếng vải ghi chữ Ất thật to.

Cậu hiểu ngay đội Ất — người trung thành với Kiều Dung, theo lời di chúc trên miếng giấy dán trong miệng cái đầu lâu: «Ất tức Giáp xâu».

Đội Ất quì xuống chào. Đức Khôi còn đang đê mê vì hương vị ác hại của thuốc cần sa. Cậu khẽ gật đầu đáp lễ:

— Được rồi! Ta mệt lắm.

Kiều Dung đã hiểu rằng Đức Khôi vừa hút trộm thuốc cần sa với tên quân canh. Nàng cười ủm tỉm:

— Mệt thì ăn đi.

(CÒN TIẾP)

GIA ĐÌNH LY-LY — ĐỨC-KHÁNH

Chuyện lạ

THIẾU NHI ANH VÀ TỔ CHỨC CỨU ĐÓI OXFAM

Từ lâu nay những nam nữ học sinh Anh đã đang giúp và quyên góp tiền bạc cho phong trào Oxfam, một tổ chức của Anh nhằm mục đích giúp đỡ những em bé và người già cả thiếu thốn trong các nước kém mở mang.

Nhưng mãi cho đến nay những cô cậu bé giàu lòng từ thiện đối với tổ chức bác ái này vẫn chưa có dịp nào tiếp xúc với những người chúng giúp đỡ, cũng chưa chứng kiến được số tiền mà chúng đã cố gắng quyên trợ được đem ra sử dụng như thế nào.

MỘT CUỘC THĂM VIẾNG THIỆN CHÍ

Mới đây, 800 trong số những cô cậu bé này vừa mới trở về nhà trên khắp nơi ở Anh quốc sau mười lăm ngày qua tận Phi Châu thăm viếng xứ Algérie để kết bạn với những chú bé người Algérie mà những Mạnh thường quân tí hon này đã lạc trợ tiền bạc để giúp cho đời sống chúng được dễ thở hơn.

Đây là một cuộc thăm viếng thiện chí đầu tiên. Nhưng, theo một kết quả mà người ta nhận thấy từ trụ sở của Phong Trào Cứu đói ở Oxford, thì chắc chắn những cuộc viếng thăm như thế sẽ đem lại thành công mỹ mãn chẳng những về phương tiện giáo dục mà cũng về phương tiện tạo nên được một bầu không khí thân hữu giữa giới thiếu nhi trong những phạm vi hoàn toàn khác biệt.

Những thiếu nhi Anh đã đáp chiếc tàu Devonia, trọng tải 12.800 tấn, qua đến Alger. Chúng đã xuất tiền tới đi máy bay từ Luân đôn đến hải cảng Gênes, và từ hải cảng này ở Anh chúng đi tàu Devonia qua đến thủ đô Algérie. Tại đây chúng có cơ hội đi du ngoạn những danh lam thắng cảnh. (Còn tiếp)

chị em bạn gái

HÀ-MAI-LAN

LOA PHÓNG THANH

Hiện nay phong trào chơi nhạc Hi Fi và âm thanh nổi rất thịnh hành tại Việt Nam. Hầu hết các phòng trà người ta đều ráp loại máy thùng rất to, âm thanh rất to, âm thanh rõ ràng nghe thật hay.

Muốn nghe nhạc hay tất phải có máy tốt. Trong đó, loa phóng thanh giữ một phần rất quan trọng Nếu bạn có máy quay dĩa tốt, máy khuếch đại tốt, nhưng loa xoàng thì cũng như không. Thật thế, những chiếc loa tốt bao giờ cũng phát ra âm thanh thật «trung thành» với máy khuếch đại, có thể phát ra những âm thanh thật trầm thật bổng.

Bình thường, một chiếc loa không thể phát ra những tiếng trầm và bổng tột độ. Muốn có, người ta ráp hai ba chiếc liền với nhau. Loại loa «2 ways» có hai loa, một loa trầm lớn và một loa bổng đặt ở giữa. Loại loa «3 ways» có 3 loa, 1 loa trầm (woofer) lớn, một loa trung (medium) và một loa bổng (tweeter) nhỏ. Để chia ba loại âm thanh trầm, bổng người ta chế một bộ phận chia điện, gọi là net work, do đó chia làm ba (như trường hợp 3 ways) và tới các loa (những loa này đặt dính liền nhau, loa bổng và loa trung nằm giữa lòng loa trầm).

Những máy khuếch đại có công suất mạnh, thường phải đủ ba loại loa lớn, vì thế người ta cũng chế ra những chiếc loa trầm bổng trung rời nhau ra, bộ phận net work cũng rời. Muốn có bộ loa tốt, người ta phải xài tới 4 loa: 1 trầm (đường kính 32 phân), 2 loa trung (đường kính 15), 1 bổng (làm bằng sắt). Nhờ loa trầm ta có thể nghe thấy những tiếng cồng tơ bát thật thấp, nhờ loa bổng người ta có thể nghe tiếng lạo xạo của quả lắc (thường chơi trong nhạc rum ba) hoặc những tiếng the thé, rất chính xác.

MÁCH GIÚP

• HÀ MAI LAN

Ông TRẦN TAM HUYỀN (SG.)

a) Tới hãng BGI mà xin làm đại lý. Hai thứ dưới thì phải xin phép tòa đô chính, lấy môn bài

b) Hiện nay ở VN chưa có chuyên viên nhiều, và cũng chưa có nhiều máy móc vào ngành đó. Tuy nhiên trước khi học sang VTTH, ông nên học ráp sửa radio đã vì hai thứ đó na ná nhau. Và trường VTTH cũng có cả băng sóng radio nữa (nếu không thì làm sao có âm thanh).

c) Có thể học ở trường Lê văn Khương đường Lê văn Duyệt Saigon hoặc Radio Thanh Tuyền bên cạnh tòa báo Chính Luận.

d) Đó là vấn đề thần kinh, do tùng quả tuyến (hypophyse) mà ra. Nếu ông giữ sao cho bình tĩnh được thì sẽ hết.

Bạn TRẦN DUY ĐỢI (KBC 4113)

Bạn đến tiệm, phải học khóa sau. Thi tính từ khóa sau là đúng rồi còn gì nữa?

Em TRÚC (SAIGON)

a) Con gái cao thêm độ 4 phân nữa thì vừa.

b) Phải chăng thôi.

c) Được.

d) Con gái vai nhỏ như thế đẹp lắm.

e) Hơi mập. Nên tập thể dục hoặc đi bơi cho thon lại thì vừa.

Bạn THỤY HỒNG (SAIGON)

a) Không trúng.

b) Nên đi khám bác sĩ.

c) Đúng là mồ hôi trộm, nên đưa cháu đi xem mạch cụ lang ta (nhờ người giới thiệu cụ lang nào có uy tín, chữa giỏi) chứng đó dùng thuốc hắc hiệu nghiệm ngay.

Em TÂN (SAIGON)

a) Sẽ xanh xao vàng vọt, mất trí nhớ có thể hóa ngớ ngẩn.

b) Nâng tập thể thao, đọc sách lành mạnh. Nên có những cuộc họp bạn, đi pic nic v.v... Chơi thể thao hoặc học võ (nhu đạo, thái cực đạo hoặc hiệp khí đạo).

c) Phải ngâo ngay từ đây giờ.

Cô TRẦN HOÀNG BÍCH (PHÚ THỌ)

Không trúng.

Em NGỌC ẨN (LONG AN)

a) Đó là phản ứng của cơ thể khi trong người nhiễm trùng. Em nên đi khám bác sĩ để điều trị ngay.

b) Nếu để mụn trứng cá thì cách tốt nhất là tránh ăn bón uống cách cữ ăn đồ nóng (tiêu, ớt), đồ khó tiêu (thịt mỡ, trứng v.v...), năng tắm rửa, tập thể thao. Nên ăn nhiều rau sống và uống nước trái cây tươi.

TÌM VIỆC

— Nam sinh nghèo, xa quê cần tìm việc làm để tiếp tục học như: Nhận dạy Anh văn cho những người chưa biết cần đi làm, giao dịch buôn bán— Kèm tại tư gia từ Đệ ngũ trở xuống. Thư về cho Cần 46 Phan thanh Giản Đakao Sg.

— Sinh viên sư phạm, tận tâm, có kinh nghiệm kèm trẻ, nhận kèm Toán Lý Hóa tại tư gia từ đệ nhị trở xuống. Xin liên lạc với Thái thanh Lâm 7/7 Đại học xá Minh Mạng Cholon.

— Sinh viên có Tú Tài Toán nhận kèm Toán Lý Hóa từ Đệ Tam trở xuống Xin liên lạc với Kim 335 Phạm thế Hiển Saigon.

— Học sinh Première JJR muốn tìm chỗ dạy trẻ em từ 6è trở xuống xin thư về Nguyễn Tuân 25 Trương vĩnh Ký Saigon.

— Sinh viên năm thứ II cán sự diện, học lực đệ I toán, giỏi Anh Ngữ, muốn kèm trẻ em tại tư gia từ đệ ngũ trở xuống đệ thất. Hỏi Lê Bá Số 395A Bến Nguyễn Duy, Chánh Hưng (Gần nhà máy Quảng Đông)

— Nam sinh Chu Văn An có Tú Tài phần I, 19 tuổi, nghèo; muốn tìm bất cứ một việc làm nào vừa sức để có thể tiếp tục việc học xin thư cho: Nguyễn Thanh Chân 122/15 Nguyễn Trãi Cholon.

— Nam sinh Tú tài Toán có kinh nghiệm dạy trẻ, nhận kèm trẻ tại tư gia từ Đệ Tứ trở xuống các môn chính: Toán Lý Hóa, Pháp văn hoặc Anh văn xin thư về: Trần Giang Sơn. 467/25 Phan thanh Giản Saigon.

— Nam sinh 1er JJR tìm chỗ kèm trẻ từ 8e-4e. Thư cho Tâm 480 Võ di Nguy Phú Nhuận.

— Nam sinh trường Quốc gia Thương Mãi có tú tài ban B. Nhận kèm trẻ em tại tư gia từ Đệ Tứ trở xuống hoặc làm công việc gì như thư ký đánh máy. Điều kiện dễ dàng, xin thư về: Huyền Thanh 224 Tôn Thất Thuyết Khánh Hội, Saigon.

— Nam sinh nghèo 17 tuổi muốn tìm một việc làm thêm tiền vào việc học có thể bán sách hay làm bồi cho tửu quán. Xin thư về Trần văn Minh 66/2 Huỳnh thúc Kháng SG.

— Nam sinh trường Jean Jacques Rousseau lớp Math Elem nhận dạy trẻ em từ 3e trở xuống, xin hỏi Thanh 108 Bùi thị Xuân Saigon. Đường 27F chợ Thị Nghè Saigon.

Trị Bệnh Phong Đơn

Trị trong vòng 4 năm: 2 triệu bịnh ngứa và các thứ bịnh ngoài da như:

— Bịnh ung thư ngoài da
— Đàn bà tử cung lở

— Đàn ông đầu dương lở có mủ — Ghẻ ngứa lở loét khắp châu thân. — Phong đơn nổi cục, điều lác — Da tê lạnh, vẫn vùi ngứa hay không ngứa.— Da bị nám đen, bị đỏ, bị trắng sưng phù. — Mắt có mây, mắt ngứa lở. —Miệng ngứa lở, mũi ngứa lở có mủ. — Tai ngứa lở có mủ nhứt là bịnh phong tình.

Ông Lê văn Huệ cho biết bịnh phong đơn và bịnh ngoài da rồi đây không còn tái phát nữa.

Xin tiếp xúc: 11 Bùi Hữu Nghĩa Cholon (ngang chợ Hòa Bình). 43 Kỳ Đồng Saigon ngang Nhà thờ Cứu hế bên cạnh đường Nguyễn Thông)

Xin lưu ý:

Bịnh **phong tê thấp** có thể chạy khắp nơi sinh biến chứng, chạy vào phổi làm nám phổi, khạc ra máu; chạy vào thận: đau lưng, thoát tinh. Quý bà đau giây chằng ra huyết trắng, hiếm con, chạy vào gan: khó ngủ, nhức đầu, mờ mắt, tiện bón, lở ngứa, đau nhức xương; chạy vào bao tử: sình hơi, hay ợ đau bụng, chậm tiêu, nước tiểu vàng

Tóm lại, bịnh chứa mãi không khỏi phải nghĩ là bịnh phong tê thấp, uống thuốc gia truyền **Đại minh tê thấp hoàn Thụy Lâm** 191 Gia Long Saigon, dứt bệnh sẽ khỏi liền. Hoặc còn nghi ngờ tới coi mạch cho rõ bịnh, chữa cho mau lành. Bán tại **Thụy Lâm** 191 Gia Long Saigon và các tiệm thuốc Việt Hoa.

Đông y sỹ **Trương Chấn Giang** đã dời phòng khám bệnh sang số 13 đường Bạch Vân Cholon ngay chợ Hòa bình

Tham khảo phương pháp cũ và mới để bệnh nhân lành mạnh mau lẹ
MÁU ĐỘC
Phong-đơn, Thấp-Sặc, Thiên-truy, Ho-duyên, Ho-ra Máu, Con mắt, Lỗ tai, Lỗ mũi, Cuống-họng, Gan Ruột, Nước-đái-đường
Trị

Bệnh Thận: Di-mộng hoạt tinh

Chữa trị: Dùng cách lối tân, Không chút đau đớn, đi lại làm việc như thường. Công hiệu cấp kỳ.

ĐAU NHỨC nhức răng
GARDAN
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Đọc và cổ động Chính Luận

Nếu thỉnh nguyện của «Hội Vận Tải Đường Bộ» được chấp thuận

XE ĐÒ SẼ TĂNG GIÁ 34%

★ Nếu không được tăng, 40% xe đò sẽ ngưng chạy
★ Hiện đã có 3 hãng xe đò lớn tạm... nghỉ việc

Trang 3 Số 676 Ngày Thứ Tư 6-7-66

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh – Saigon
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

TẮC XI CŨNG SẮP ĐƯỢC TĂNG GIÁ

Lên xe: 4 đồng — 1 cuốc: 10 đồng

của các đ.p.v. CHÍNH LUẬN

SAIGON.— 9g30 ngày 5-7 tại phòng Thương mại Saigon, Hội Chuyên nghiệp Vận tải đường bộ Việt Nam sẽ nhóm «Đại hội toàn quốc» nhằm mục đích tìm các biện pháp và đề nghị với chính quyền giải quyết tình trạng khó khăn của ngành vận tải hiện nay. Nhận thấy đây là một vấn đề đang được nhiều người chú ý tới nhất là giới tiểu thương, chúng tôi đã tới văn phòng Nghiệp Đoàn và được ông Lê ngọc Chấp (Chủ tịch) và ông Trần khắc Tính (Tổng thư ký) cho hay những điều đáng chú ý sau đây:

Theo hai ông, ngành vận tải đường bộ Việt Nam đang lâm vào ngõ bí: một đằng thiếu thốn đủ thứ phụ tùng, máy móc, một đằng vật giá nhảy vọt quá cao, sự kiện đó khiến 3 hãng xe đò lớn như Thiên Tân, Đại Đồng, Lộc Thành,. phải ngưng hoạt động và cứ đà này trong tương lai sẽ tới 40%.

Số xe phải cho nằm một chỗ. Do đó, để cứu vãn tình trạng nguy ngập trên, Đại hội sẽ đưa ra một tập thỉnh nguyện, có mấy điểm quan trọng:

— Xin cho tháo khoán ngoại tệ để nhập cảng phụ tùng, máy móc và xe vận tải để tránh bọn đầu cơ bóc lột.

— Xin tăng giá biểu chuyên chở xe đò lên giá 0đ 65 cho mỗi hành khách trên đoạn đường 1 cây số (Giá cũ, theo nghị định số 117-KSKT ngày 4-3-64 của Tòa Đô chánh là 0đ45). Giá hàng hóa 6đ 1 tấn trên đoạn đường 1 cây số (giá cũ theo nghị định số 312 ngày 26-3-59 của bộ Kinh tế là 4đ20. Như vậy giá vé Saigon Cần Thơ đang từ 60đ có thể sẽ nhảy vọt tới 100đ và tính theo tỷ lệ phần trăm thì giá vé nói chung sẽ tăng lên tới trên 34 phần trăm.

— Xin cứu xét tiền bồi hoàn dầu Gasoil như các công kỹ nghệ (mỗi lít sẽ được trả hoàn 2đ) số dầu này đã dùng từ 3 năm nay.

— Xin bộ Lao Động sớm quyết định rõ rệt về tăng lương từ 20% tới 30% vì cách đây khoảng 4 tháng nghiệp đoàn đã tăng lương từ 25% tới 35% rồi.

— Xin bộ Giao Thông Vận tải lập quy chế để giúp đỡ ngành vận tải đường bộ.

Hai ông còn phàn nàn thêm: «cũng là ngành vận tải mà Công quản xe Buýt lại cho hưởng giá biểu 1 đồng 1 cây số; trong khi chúng tôi, từ 2 năm nay vẫn chịu cái giá rẻ mạt như vậy!»

oOo

Giữa lúc vật giá tăng lên vùn vụt, nhất là chính phủ lại cho tăng giá xăng nhớt, người ta cho rằng việc các giới xe đò đòi tăng giá vé là chuyện khá hợp lý.

THEO PHÁI VIÊN VIỆT TẤN XÃ, LIÊN ĐOÀN VẬN TẢI ĐÃ CHÍNH THỨC

Yêu cầu tăng 50% giá xe đò

Tắc xi, xích lô máy, xích lô đạp 100%

★ XIN CHÍNH PHỦ ĐỪNG ĐÁNH THUẾ KIỆM ƯỚC 300% VÀO LOẠI XE NHẬP CẢNG CHUYÊN CHỞ CHUNG

SAIGON 4-7 (VTX).— Ông Vương văn Bình Phó Tổng Thư ký Liên đoàn Vận tải, hôm nay đã cho biết Liên đoàn sẽ triệu tập một Đại hội bất thường vào ngày 8-7 để thảo luận về các vấn đề sống còn của ngành Vận tải Đường Bộ.

Trả lời cuộc phỏng vấn dành cho phái viên Việt Tấn Xã ông Bình nói rằng nghiệp đoàn Vận tải Đường bộ đã họp sơ khởi hôm 1-7, các Nghiệp đoàn đã yêu cầu chánh phủ đừng đánh thuế kiệm ước 300 phần trăm vào loại xe nhập cảng dành chuyên chở chung, vì 90 phần trăm những người sống về ngành này đều có xe cũ, sẽ khó khăn khi muốn đổi mới. Một mặt, việc đánh thuế như vậy còn làm ngăn cản bước tiến canh tân của ngành vận tải chuyên chở chung. Ông Phó Tổng Thư ký Liên đoàn Vận tải nhắc lại rằng trước đây ông Tổng Ủy viên Kinh tế Tài chánh cũng có nói là sẽ không đánh thuế kiệm ước loại xe chuyên chở chung. (Liên đoàn Vận tải là 1 tổ chức khác với Hội Chuyên nghiệp Vận tải Đường bộ mà Chính Luận đã tiếp xúc trong bài cùng đăng trong số này).

Yêu cầu tăng giá chuyên chở

Ông Bình còn cho biết là nghiệp đoàn Vận tải đã yêu cầu Chánh quyền cho tăng giá chuyên chở các loại xe như sau: xe đò lớn và xe đò lô xin tăng 50 phần trăm, xe lô xin tăng 70 phần trăm, Taxi, xích lô máy, xích lô đạp tăng 100 phần trăm, xe ngựa 50 phần trăm. Lý do tăng giá là ngành vận tải chung đã phải chịu nhiều chi phí tăng vọt như xăng nhớt tăng giá v.v... và ngoài ra, còn gặp nhiều tai nạn bị mìn, hay vì giá sinh hoạt đắt đỏ!

Mặt khác, vỏ ruột, phụ tùng xe cộ tăng vọt một cách quá đáng, hiện tăng từ 300 đến 400 phần trăm so với giá chính thức. Các nghiệp đoàn vận tải mong mỏi chính quyền gấp rút cấp ngoại tệ trực dụng và giúp cho mua giá chính thức các đồ dụng cụ phụ tùng qua Hợp tác xã Tiếp liệu Vận tải vừa được thành lập.

Xin giảm thuế lưu hành

Ông Phó Tổng Thư ký liên đoàn Vận tải cũng yêu cầu Chính quyền nên giảm thuế lưu hành cho các loại xe chuyên chở chung, vì các loại xe này đã gánh nặng nhiều sắc thuế khác rồi.

Ông cho biết các nguyện vọng của ngành vận tải chung sẽ được một phái đoàn đại diện Liên đoàn Vận tải trình bày với ông Ủy viên Giao thông vận tải vào chiều nay, và sau đó. Đại hội bất thường của Liên đoàn sẽ thảo luận tiếp. Ngành Vận tải đường bộ gồm các loại xe đò lớn, ô tô buýt, xe đò nhỏ, xe lô, xe đòi nước, taxi, xích lô máy, lambretta, xe ba bánh, xích lô đạp, xe ngựa, xe lôi.

Tắc xi cũng sắp được tăng giá

SAIGON.— Mới đây Tòa Đô Chánh đã chính thức gởi văn thư sang Bộ Kinh Tế để yêu cầu xét lại vấn đề giá biểu một cuốc xe taxi, vì hiện nay các hàng hoá, thực phẩm đều tăng giá, nhất là giá xăng cũng đã tăng lên ngót 1 đồng một lít, nếu cứ bắt giới taxi chịu theo giá biểu cũ 6 đồng một cuốc xe ngắn và 2 đồng rưỡi tiền lên xe thì rất thiệt thòi cho họ.

Theo sự dò hỏi của chúng tôi dường như nhà hữu trách hiện đang nghiên cứu giá biểu mới cho mỗi cuốc xe và có lẽ sẽ ấn định lại là: giá tiền bước lên xe 4 đồng và một cuốc xe tối thiểu 10 đồng. Hiện nay tòa Đô Chánh chưa nhận được sự trả lời của Bộ Kinh Tế.

Nói với dân mong muốn Chính quyền sớm «hợp thức hóa» tình trạng tắc xi tăng giá vì trên thực tế, các tài xế tắc xi đã tự động bắt khách đi xe phải chịu sự tăng giá từ lâu rồi. Nếu tình trạng «tranh tối tranh sáng» còn tiếp diễn khách đi xe sẽ còn phải chịu đựng cảnh đôi co tất bực mình và mất thời giờ với tài xế là cảnh mà cả hai bên đều không muốn một tý nào.

Ngoài ra, Tòa Đô chánh cũng vừa mới gởi một văn thư khác sang Bộ Kinh Tế yêu cầu nghiên cứu lại giá cả thịt heo trên thị trường cũng như việc cung cấp heo để cho Đô thành sớm tránh khỏi tình trạng khan hiếm thịt heo như hiện nay. Văn thư này đã gởi một tuần nay nhưng cũng vẫn chưa được phúc đáp.

— Thành phố Nhật Iwaki mới đây đã quyên được một số tiền mặt và phẩm vật trị giá ngoài 1.250.000 Yen (khoảng 600.000đVN) để giúp trẻ em nạn nhân chiến tranh tại Việt Nam Cộng Hòa.

KỂ TỪ NGÀY 16-7-1966

SẼ OANH KÍCH TỰ DO phần đất nằm ven sông Nhà Bè

★ DÂN CHÚNG PHẢI TRÁNH XA BỜ SÔNG ÍT NHẤT LÀ 3 CÂY SỐ

TÂN AN 4-7 (VTX).— Nhằm bảo vệ sinh mạng và tài sản của đồng bào, Tòa Thị chính Long An đã quyết định đặt phần đất nằm ven sông Nhà Bè là vùng oanh kích tự do. Phần đất này thuộc quận Cần Giuộc trong phạm vi 200 thước, từ bờ sông trở vô. Đồng bào không được cư ngụ hay qua lại trong phần đất trên.

Biện pháp trên sẽ được áp dụng kể từ ngày 16-7-66, phi cơ sẽ đến oanh kích ngày đêm phần đất nói trên để bọn Việt cộng không còn nơi ẩn núp cướp bóc tài sản đồng bào giới thương hồ.

Chính quyền tỉnh Long An kêu gọi đồng bào tránh xa bờ sông Nhà Bè ít nhất 3.000 thước. Những đồng bào cư ngụ trong vùng bờ sông dưới 2000 thước phải dời cư đến nơi an ninh thuộc quận Cần Giuộc hoặc Cần Đước trước ngày 16-7-66 và sẽ được Chánh quyền địa phương tận tình trợ cấp tiền ăn trong một thời gian cho đến khi được định cư vĩnh viễn.

Tòa Thị Chính Long An còn cho biết, sau ngày 16-7-66 những đồng bào nào còn cư ngụ trong phạm vi đã quy định trong thông cáo trên sẽ không được bảo đảm về sinh mạng cũng như tài sản.

7 tên nổ súng đánh gục 1 Cảnh Sát

Đạn lạc chết 1 em nhỏ

GIA ĐỊNH.— 10 giờ đêm 3-7, ông Nguyễn hữu L., Cảnh sát viên tùng sự tại Gia định ngồi giải khát ở một quán nước gần chợ Bà Chiểu, thình lình có một bọn 7 tên xông vào gây sự. Ông L. bỏ chạy, bọn nọ đuổi theo nổ súng bắn và đánh ông bị thương gục bên lề đường, chúng tước luôn khẩu súng của nạn nhân.

Trong lúc súng nổ, đạn lạc trúng em Thạch Quyền (15t) con ông Thạch Số, ngụ tại Trại gia đình binh sĩ Địa phương quân đường Chi Lăng, em Quyền đang ngồi sửa xe đạp ở trước cửa tiệm Hiệp Đức số 102A đường Bạch Đằng bị trúng 1 viên đạn xuyên vào ngực gây cho em chết liền tại chỗ. Nhà chức trách bắt được H.C.N. tại trận còn mấy tên kia bỏ chạy. Cuối cùng, an ninh quân đội đã bắt được 6 tên sát nhân nói trên và tịch thâu lại được khẩu súng lục của cảnh sát viên L. (SS)

Cháy ở đường Yên Đổ

20 nhà ra tro, thiệt 2 triệu

3 em nhỏ và 1 ông lão bị thương

SAIGON.— 10g10 sáng 4-7, một trận hỏa hoạn lớn đã xảy ra tại hẻm 62 đường Yên Đổ, làm 20 căn nhà ngói, tàn bị thiêu rụi và trên 10 căn khác bị phá sập để chặn lửa lan rộng.

Theo cuộc điều tra đầu tiên, lửa phát cháy tại căn nhà số 62/271A đường Yên đổ và lan rộng ra cả xóm dội cứu hỏa được đến nơi cứu chữa nhưng xóm nhà này không có đường để xe chữa lửa vào và phần thì phải lấy nước tại ống mãi góc đường Huỳnh tịnh Của và Nguyễn đình Chiểu nên sự chữa lửa rất khó khăn. Sau gần 1 tiếng đồng hồ lửa mới bị dập tắt. Thiệt hại phỏng định có lối 2 triệu đồng.

Trong khi lửa cháy, đồng bào lo tác đồ chạy nạn, có 3 em nhỏ và một ông lão bị phỏng và bị thương.

Theo cuộc điều tra lửa phát cháy tại căn nhà nói trên và hiện chủ nhà cũng đang vắng mặt, nên người bên ngoài bàn tán có lẽ nhà này nấu cơm bằng lò dầu hỏi bị phựt cháy nhưng cũng có kẻ đoán là tại giây điện chạm nhau. Nhà chức trách đang tiến hành cuộc điều tra, và có mời 3 người ở gần gần căn nhà phát hỏa đầu tiên tới hỏi han. (CC).

100 tấn gạo cấp phát cho nạn nhân biến cố ở Huế

SAIGON 4-7 (VTX).— Bộ Xã Hội hôm nay cho biết một số tặng phẩm và gạo gồm chung trên 100 tấn sẽ được chuyển ra Huế để giúp tới 2.000 gia đình nạn nhân các biến cố vừa qua tại nơi đây.

Bộ Xã Hội còn cho biết các cơ quan từ thiện xã hội ngoại quốc cũng đã tham gia tích cực vào công cuộc cứu trợ này. Cho tới nay Bộ đã nhận được của Cơ Quan Từ Thiện Công Giáo Hoa Kỳ, tổ chức CARE và Cơ quan Việt Nam Christian Service một số tặng phẩm lên tới trên 1000 tấn gồm có gạo, sữa, tấm mì, dầu ăn, xà phòng, quần áo và các đồ nghề thợ mộc, thợ nề, thợ thiếc...

Nha Xã Hội vùng I Chiến Thuật sẽ phối hợp với Ủy Ban Hỗn Hợp địa phương, trong đó có đại diện các Hội Đồng dân cử và các gia đình tinh thần Tôn giáo để tổ chức cuộc cấp phát số tặng phẩm trên cho dân nghèo.

MỘT PHÁI ĐOÀN

Y tế Anh quốc qua phục vụ Việt-Nam

SAIGON.— Tòa Đại sứ VNCH tại Luân Đôn vừa cho biết một phái đoàn Y tế Anh gồm bốn bác sĩ và 4 nữ y tá sắp sang phục vụ tại các bệnh viện Việt Nam Cộng Hòa trong một thời gian là năm năm. Bác sĩ P.R. Evans là Trưởng phái đoàn Y tế Anh quốc nói trên.

Bác sĩ Evans đã cho biết rằng chính bác sĩ và phu nhân lên đường sang Việt Nam vào ngày 26-7-66 và các nhân viên trong phái đoàn sẽ dời Anh quốc vào thượng tuần tháng 8 dương lịch.

Bác sĩ Evans mong rằng phái đoàn Y Tế Anh Quốc sẽ có thể bắt đầu hoạt động tại Việt Nam vào trung tuần tháng 8 năm 1966.

Nhân viên đài phát thanh

sẽ được cấp Chương Mỹ Bội Tinh

SAIGON 4-7 (VTX).— Thiếu tá Vũ đức Vinh, Cục Trưởng Cục Vô Tuyến Truyền thanh vừa cho biết sẽ cấp giấy ban khen hoặc Chương Mỹ Bội tinh cho những nhân viên hữu công và tận tâm nhằm khuyến khích những người có tinh thần phục vụ.

SAIGON.— Nhân dịp lễ khai sáng giáo hội Phật Giáo Hòa Hảo cử hành vào ngày 18-5 âm lịch tức 6-7 sắp tới, Cục Vô tuyến truyền thanh sẽ dành cho Giáo Hội ba buổi phát thanh trên hệ thống A dài Saigon trong ba ngày 5,6 và 7-7-66.

Các buổi phát thanh nói trên được tổ chức vào hồi 18g30 ngày 5-7 thay thế chương trình kịch Sống Mạnh hồi 19g20 ngày 6-7 thay thế chương trình kịch Nắng Mới và hồi 21g10 ngày 7-7 thay chương trình kịch thơ Phương Thảo.

TÒA MẶT TRẬN XỬ 8 BỊ CAN

đa số là 15, 16 tuổi bị truy tố về tội đốt xe, sách động biểu tình, bãi thị

● Chiều 4-7 Tòa tạm đình và xử tiếp vào chiều 5-7.

SAIGON (VTX).— Sáng 4-7, Tòa Án Mặt Trận Vùng III Chiến Thuật đã đem ra xét xử 8 bị can bị truy tố về tội tham dự vào các cuộc sách động biểu tình và căng biểu ngữ chống Chánh phủ cùng đốt cháy các xe của Chánh phủ Việt Nam và của Đồng minh tại Saigon hồi tháng Năm và tháng Sáu vừa qua.

Phiên Tòa do Đại tá Bùi văn Mạnh ngồi ghế Chánh Thẩm và Đại úy Nguyễn văn Thành Ủy viên Chánh phủ. Phiên tòa đã diễn ra công khai và có sự tham dự của 1 số đông quần chúng.

Ba bị can Ngô văn Thanh (15t) Võ kim En (17t) và Đoàn văn Tánh (16t) đồng bị truy tố về tội «hành động phá rối trị an».

Ba bị can Nguyễn văn Ái (55 tuổi), Nguyễn Hoa (15 tuổi) và Nguyễn văn Minh (18 tuổi) đồng bị truy tố về tội «hành động làm suy yếu ý chí và gây ảnh hưởng tới cuộc chiến đấu chống Cộng của toàn dân».

Hai bị can Nguyễn văn Nhu (16 tuổi) và Lại đình Huỳnh (15 tuổi) đồng bị truy tố về hai tội «hành động làm suy yếu ý chí và gây ảnh hưởng tới cuộc chiến đấu chống Cộng của toàn dân» và «phá hủy bằng cách đốt cháy các thứ xe với mục đích xâm phạm an ninh Quốc gia».

Ngoài ra, ngày 18-6, Nhu cùng Huỳnh Hoa và Minh nhận công tác đốt pháo tại chợ Saigon. Nhu lãnh một cây pháo dài và một hộp quẹt.

Trước Tòa sáng nay, bị can Ngô văn Thanh, học sinh, nói rằng mình thuộc gia đình Phật Tử.

Được ông Chánh thẩm hỏi về mục đích khi ném trái lựu đạn khói tại chợ Thái Bình, Thanh cho biết định làm cho dân chúng xôn xao, bỏ chạy, bạn hàng ra về để chợ bữa không họp. Thanh nhìn nhận có đi tới tại các bạn hàng tại chợ này để yêu cầu bãi thị nhằm đòi Chánh phủ trả tự do cho những người bị bắt.

Để trả lời Ông Ủy Viên Chính phủ, Thanh quả quyết không ở trong Tổng Liên Đoàn Lao Động.

Bị can Võ kim En, học sinh nhìn nhận có đã đi truyền đơn kêu gọi đình công, bãi thị, và cho biết có đọc sơ qua các truyền đơn đó.

Bị can Đoàn văn Tánh, làm công nói rằng chỉ tung truyền đơn ra, chứ không đi phát cho từng bạn hàng.

Bị can Nguyễn văn Ái, thợ mộc nhìn nhận có giăng biểu ngữ chứ không dồn đốc người khác làm công chuyện này, có đi biểu tình nhưng không đập phá hay đốt xe chi cả.

Bị can Nguyễn Hoa, bán báo, nhìn nhận có đi biểu tình và cầm theo chanh, lá trầu và pháo dại, nhưng không dính líu đến vụ đốt xe nào cả.

Bị can Nguyễn văn Minh, học sinh, dáng người thấp bé, hoàn toàn chối tội. Minh nói rằng không hề kêu gọi biểu tình, không có mang pháo dại cũng như không hay biết gì về các vụ đốt xe.

Mỗi vụ đốt xe có lối 200 người tham dự

Bị can Nguyễn văn Nhu, thợ sửa xe, cho biết đã «hai lần tham dự vào việc đốt xe», nhưng chỉ với tư cách đứng coi mà thôi. Bị can cho biết «Có độ 200 người tham dự mỗi lần đốt xe». Nhu nhấn mạnh là «làm không lãnh tiền».

Bị can Lại đình Huỳnh, phụ thợ hồ, quả quyết là không tham dự vụ đốt xe Mỹ ở đường Hồng Thập Tự (Saigon). Huỳnh nói rằng vì Nguyễn văn Nhu khai oan cho mình. Huỳnh nhìn nhận có tham dự biểu tình. Sau phần thẩm vấn các bị can, tòa tạm đình và tái nhóm lúc 3 giờ chiều.

Nhóm phiên chiều, Tòa đã tuyên bố tạm đình và sẽ tiếp tục xử vào chiều 5-7.

Sắp xử vụ BUÔN LẬU 57 kí vàng

SAIGON 4-7 (VTX)— Nguồn tin hành lang Tòa Án cho biết Tòa Án Đặc Biệt đang thụ lý một vụ buôn lậu 57 ký vàng. Được biết số vàng nói trên được đem từ Ai Lao về và đã bị nhân viên Quan thuế phi trường Tân Sơn Nhứt phát giác hôm 29-6 vừa qua. Ngày xét xử vụ án này sẽ được ấn định sau.

VÌ CHUYỆN TƯ THÙ

HAY VÌ HẠ DU ĐÃNG

1 Nghĩa quân nổ súng rồi bị 1 năm tù

SAIGON.— Trần quý Xuân 24 tuổi, nghĩa quân bị bắt ngày 9-2-66 và bị truy tố ra trước tòa án quân sự về tội cố sát như sau:

Theo cáo trạng, thì đêm 8-2-66 Ủy ban Hành chánh xã Bìnhhòa tỉnh Gia Định có tổ chức một buổi chiếu Vô tuyến Truyền hình tại ấp Bác ái 2 cho dân chúng xem, nên một tiểu Đội nghĩa quân xã trong số có bị can được phái tới bảo vệ an ninh. Khi kết thúc buổi chiếu vô tuyến tiểu đội nghĩa quân liền di chuyển về trụ sở, lúc đi qua trước quán Thanh Hương tại đường Chân văn Tiếp, bị can thấy nghĩa quân Loa chỉ cho Thượng sĩ Toàn, một thanh niên ăn mặc cao bồi đứng bên quán rồi nói: «Thằng này hôm trước nó đánh em». Thượng sĩ Toàn liền ra lệnh: «Mầy tới hỏi giấy tờ nó, nếu không có bắt về trụ sở rồi sẽ tính sau». Loa tới hỏi giấy thì thanh niên kia trả lời: «Anh sức mấy mà hỏi giấy tôi». Rồi hai người xô đẩy giằng co nhau tới ẩu đả. Thấy Loa bị đánh, Thượng sĩ Toàn chạy lại can thiệp cũng bị thanh niên này chụp cái ghế đánh tới. Thượng sĩ Toàn móc súng ra thì anh ta giựt nhưng không được vội bỏ chạy. Thượng sĩ Toàn bắn 2 phát chỉ thiên, nhưng thanh niên này vẫn chạy về phía Lăng Ông, các Nghĩa quân liền đuổi theo. Bị can có nổ 2 phát súng các bèn chỉ thiên và hô to cho thanh niên này đứng lại, nhưng y vẫn tiếp tục chạy.

Do đó bị can đã nhắm bắn vào chân mà chẳng may trúng người nạn nhân chết tại chỗ.

Các nhân chứng nghĩa quân có mặt đêm đó đều quyết nạn nhân có đánh Loa và toan giựt súng của Thượng sĩ Toàn nên bị can và các nhân chứng đã phải chạy theo để bắt thì xảy ra việc đáng tiếc nói trên. Ngược lại, mẹ nạn nhân Trần trọng Quy là bà Nguyễn thị Tùng, thì lại khai rằng: con bà bị bắn chết là vì tư thù chứ không phải chuyện con bà là du đãng. Theo bà Tùng, thì cứ mỗi lần Tết đến là mấy mẹ con bà tự tổ chức việc giữ xe trước cửa Lăng Ông để lấy tiền. Tết vừa qua, bà và cô con gái cũng đứng và giữ xe không ngờ Nghĩa quân xã Bình Hòa cũng đứng ra giữ xe nên xảy ra sự tranh dành đến xô xát. Tới khi Quy nghỉ phép về, em gái thuật lại nên Quy đã tìm mấy Nghĩa quân kia đánh trả thù cho em. Do vậy con bà bị bắn chết. Bên vành móng ngựa sáng nay, bị can vẫn giữ lời khai như thuật trên Sau lời bào chữa của luật sư Nguyễn văn Quý cho bị can) tòa cải tội danh ra cố ý đả thương nhân thương trí mạng để lên án Trần Quý Xuân 2 năm tù ở.

Bác sĩ trực

Tối thứ Ba 5-7-1966 từ 19g đến 6g sáng thứ Tư.
(Trưa thứ Tư 6-7-1966 từ 13g đến 14g giờ 30)

BS. Phang Missao	65, đường Lương như Học	Cholon
BS. Ng hữu Phiếm	237, đường Trương minh Giảng	Saigon
BS. Nguyễn minh Tâm	47, đại lộ Cộng Hòa, chợ Nancy	Saigon

Tối thứ Tư 6-7-1966 từ 19g đến 6g sáng thứ Năm
(Trưa thứ Năm 7-7-1966 từ 13g đến 14g30)

B.S. Nguyễn tấn Chức	87ter, đường Phát Diệm	Saigon
B.S. Nguyễn văn Nhung	228, Trịnh minh Thế (K.H.)	Saigon
Nữ B.S Nguyễn-như-Hạnh	68, đường Hiền Vương	Saigon

tin cần biết

Thi tuyển Sinh viên nhập học Đại học sư phạm Saigon

— Trường Đại Học Sư Phạm Saigon sẽ mở một kỳ thi tuyển 240 sinh viên nhập học ngành Huấn Luyện Giáo sư Trung Học Đệ Nhất Cấp niên khóa 1966 — 1967 vào ngày thứ ba 2-8-1966

Số sinh viên dự tuyển nói trên được chia đều cho sáu ban: Việt Văn, Sử Địa, Anh văn, Pháp văn, Toán Lý Hóa và Lý Hóa Vạn Vật (mỗi ban là 40 sinh viên). Sinh viên dự thi phải có Quốc tịch Việt Nam, từ 18 đến 29 tuổi tính đến 31-12-66 và đã đậu Chứng chỉ Dự Bị Đại Học Văn khoa hay Khoa học.

Trong thời gian học tập là 12 tháng, sinh viên có thể được cấp học bổng mỗi tháng là 700đ và sau khi tốt nghiệp, sinh viên được bổ dụng Giáo sư Trung Học Đệ nhất Cấp hạng 5 chỉ số 370. Hồ sơ dự thi gồm có:

— Đơn xin dự thi (nhà trường phát). Bản sao chứng chỉ dự bị liên hệ, giấy khai sinh hay Thế vì khai sinh và 4 tấm hình 4x6 phải gởi đến trường Đại học Sư phạm Saigon, (221 đại lộ Cộng hòa) trong thời gian từ 01-7-1966 đến trưa ngày 23-7-1966.

Lại thông cáo bán đường

Tòa Đô Chánh vừa cho biết Bộ Kinh Tế có dành cho Đô thành một số đường cát thuộc thành phần tháng Bảy năm 1966 để phân phối cho các nhà trực dụng dùng và các tiệm tạp hóa để bán lẻ cho đồng bào Đô thành.

Những nhà trực dụng và tiệm tạp hóa được Tòa Đô Chánh cấp đường xin đến mua thẳng tại Công Ty Đường Việt Nam, số 34 bến Vân Đồn Saigon, trước ngày 15-7-1966, nếu quá hạn sẽ bị xóa tên trong danh sách. Ngoài việc xuất trình cho Công Ty Đường phiếu kiểm soát mua đường (màu vàng) của Công Ty Đường cấp, các thương gia phải xuất trình thêm thẻ căn cước để mua đường.

Đọc thông cáo, dân chúng thấy sắp có nhiều đường bán ra thì bao giờ cũng mừng rỡ nhưng lần nào cũng vậy họ đều mừng... hụt bởi vì đường bán trên thông cáo thì rất nhiều mà đường bán trên thực tế thì chẳng tìm thấy đâu.

Rút thăm bài thi Tú Tài khóa Đặc Biệt

Cuộc rút thăm về các bài thi loạt trước và loạt sau của kỳ thi Tú Tài II khóa đặc biệt ngày 27-7-66 đã được thực hiện tại Nha Thanh Tra và khảo thí sáng 25-6-66. Sau đây là kết quả cuộc rút thăm:

Các bài thi loạt trước gồm có Triết, Vạn Vật, Toán và Sinh ngữ 2 (cho các ban ABC) hoặc Cổ ngữ cho ban D).

Các bài thi loạt sau gồm Lý Hóa, Sử Địa, Trắc nghiệm và Sinh ngữ I (cho ban ABC) hoặc Sinh ngữ độc nhất (cho ban D).

Các thí sinh gốc Thổ, Nùng, Chàm, Thái lưu ý

— Nha Thanh tra và khảo thí vừa cho biết, các thí sinh Việt gốc Thượng, Thái, Nùng, Thổ, Chàm dự thi Tú tài phần Nhất khóa ngày 14-7-1966, muốn được hưởng giảm điểm phải nộp cho Hội đồng Giám thị ngay buổi thi Viết đầu tiên: một giấy chứng nhận do cơ quan hành chánh cấp Tỉnh hay Phủ Đặc ủy Thượng vụ tại Saigon cấp.

Bộ Y Tế tuyển 10 tài xế

— Bộ Y Tế hiện cần tuyển gấp 10 tài xế hạng C1 để phục vụ tại Trung Ương và các cơ quan trực thuộc. Quyền ưu tiên sẽ dành cho cựu quân nhân.

Các chi tiết cần biết thêm có thể hỏi tại Sở Nhân Viên (Phòng Quản Trị Nhân Viên Ngoại Ngạch) Bộ Y Tế trong giờ làm việc.

ĐỌC BÁO

Giáo sư Nguyễn Xuân Oánh cho biết:

CUỐI 1966 NẠN LẠM PHÁT SẼ TĂNG 20 ĐẾN 30%

— «Tất cả các biện pháp tung vàng ở Ngân Hàng Quốc Gia ra thị trường tôi đã dự bị lâu rồi. Nhưng lúc mang dự định ấy ra bàn thảo với các Tướng Lãnh để xem tung ra vàng như vậy liệu bọn gian thương có tìm cách «lôi vàng» các nước lân cận không, thì các Tướng Lãnh cho rằng không có cách nào để ngăn chận được...»

Giáo sư Nguyễn Xuân Oánh — nguyên Phó Thủ tướng đặc trách Kinh tế Tài chánh, nguyên Thống đốc Ngân hàng Quốc gia VN. đã tuyên bố như trên khi chúng tôi đề cập đến việc Ngân hàng Quốc gia tung vàng ra thị trường quá nhiều có lợi hay có hại?

Giáo sư Oánh còn nói thêm rằng rất có thể vàng ở Ngân hàng tung ra quá nhiều (mỗi ngày trung bình dường như đến 27000 lượng) rất có thể bị bọn gian thương mua để mang bán ra ngoại quốc. Giáo sư cũng cho biết nước nào tình hình chánh trị không ổn định thì thiên hạ sẽ mua vàng để tích trữ.

Giáo sư Nguyễn xuân Oánh còn nói rằng, nước Việt Nam rất nhiều vàng, với nhu cầu trong nước mỗi năm Chánh phủ có thể bán vàng ra khoảng nửa tấn sẽ không hề hấn gì nếu số vàng ấy không bị gian thương mang bán ra ngoại quốc.

Theo nhận định của Giáo sư Oánh vàng trong nước rẻ hay mắc so với nước ngoài phải căn cứ trên đồng ngoại tệ giá chợ đen...

Cũng theo Giáo sư Oánh thì, nạn lạm phát của nước nhà càng lúc càng nhiều, vì vậy Chánh phủ phải dùng biện pháp tung vàng ra hầu thu tiền lại có như thế mới mong chận bớt phần nào. . . . . . nạn lạm phát càng ngày càng «leo thang».

Đồng bạc càng hạ thấp giá trị thì vàng sẽ tăng giá. Bởi lẽ những người chuyên đầu tư sẽ không dễ dành nhiều tiền trong lúc này mà lại tích trữ nhiều vàng.

Nước nhà đang lâm cảnh lạm phát . . . . Trước đây Chánh phủ đã tung ra 62 tỷ bạc nhưng việc dịch vụ thì quá ít và vậy nên mới nảy sinh nạn lạm thu.

Nhận định về biện pháp kinh tế mới (ban hành ngày 18-6 vừa qua) Giáo sư Nguyễn xuân Oánh cho rằng giá cả ở thị trường sẽ được ổn định theo hối xuất của đồng bạc. Bởi lẽ nước Việt Nam chúng ta sống rất nhiều về ngành nhập cảng.

Giáo sư Oánh còn cho rằng chừng nào ổn định được giá hối xuất thì mới mong cố định được giá hàng hóa trên thị trường.

Giáo sư nhận định là, từ nay đến cuối năm 1966 nạn lạm phát của nước nhà sẽ gia tăng... từ 20 đến 30%.

Đến cuối năm, Chánh Phủ có thể chặn đứng được nạn lạm phát phần nào nếu có tổ chức khéo léo. Vật giá sẽ vọt lên thêm hay không cũng còn tùy thuộc sự khéo léo trong chương trình cho nhập cảng hàng hóa nữa.

— Nạn kẹt bến kéo dài cũng là nguyên cớ lớn đưa đến việc mua bán giá chợ đen trên thị trường nước nhà.

Đề cập đến giá trị tiền tệ, Giáo Sư Oánh cho rằng, việc bảo đảm tiền tệ trong một nước không phải ở giá trị của vàng mà là do ở mức độ sản xuất của một nước. Sự sản xuất mạnh trong một nước không cần phải có nhiều vàng để «đầu kho», và nếu đã sản xuất mạnh, dù có ít vàng trong kho chăng nữa cũng vẫn gây được niềm tin cho nước bạn, đương nhiên chừng đó sẽ dễ dàng vay mượn.

Giáo sư Oánh cũng cho rằng chưa bao giờ VN có nhiều ngoại tệ như lúc này».

(CHÁNH ĐẠO 5-7)

từ QUÊ ra TỈNH

VÙNG III CHIẾN THUẬT ĐỔI GIỜ LÀM VIỆC

BIÊN HÒA.— Thiếu Tướng Lê Nguyên Khang, Tư Lệnh Quân Đoàn III vùng III chiến thuật, vừa ký văn thư đổi giờ làm việc của các cơ sở quân sự vùng III chiến thuật cho phù hợp với giờ làm việc của Tổng Tham Mưu. Giờ làm việc mới của vùng III chiến thuật áp dụng từ 4-7 được ấn định như sau: Sáng từ 7 giờ 30 đến 11g30, chiều từ 14g đến 17g30, kể từ ngày thứ hai đến thứ sáu trong tuần. Riêng ngày thứ bảy, các cơ sở quân sự trong vùng sẽ làm việc từ 7g30 đến 12g. (VTX)

4 PHÁT SÚNG BẮN VÀO NHÀ MỘT CẢNH SÁT VIÊN

GIA ĐỊNH.— 11 giờ đêm 2-7, ô. Phan văn G. thơn viên cảnh sát (ngụ tại ấp Đông Nhứt Phú Nhuận) đang ở trong nhà thì có 2 thanh niên đi xe gắn máy ngang qua bắn vào 4 phát rồi chạy luôn. May ông không ai việc gì. (DL)

VỢ TỰ TỬ VÌ CHỒNG... GIÀ

GIAĐỊNH.— 11g45 trưa 4-7, vì buồn chuyện riêng, cô H. (20t học sinh ngụ ở đường Minh Mạng) uống độc dược quyên sinh bịnh tình trầm trọng.

— Cùng ngày, cô C. (17t ngụ ở Thị Nghè) vì có chồng già không biết chiều chuộng và bị bè bạn dèm tiếu sao đó nên cô uống độc dược quyên sinh. (PV)

CƯA CỬA SẮT VÀO TRỘM TIỆM VÀNG

SAIGON.— 2 giờ sáng 4-7, cô Đàm thị Thiên H. (23t ở đường Lê văn Duyệt) thức giấc bắt gặp 2 bóng đen đang lui hui vơ vét đồ đạc, quần áo và radio, nên tri hô lên Cảnh sát kịp thời chận bắt được Nguyễn văn T. (18t) và Nguyễn văn Th. (17t) thủ phạm. (SS)

— Cùng đêm, tiệm vàng H Q (đường lê Thánh Tôn) bị kẻ trộm cưa cửa sắt vào trộm nữ trang. Mãi đến sáng sớm hôm sau ông chủ đến tiệm mới biết tự sự. Theo ông thì thiệt hại có đến hàng mấy trăm ngàn đồng (CC)

30 CHIẾC MÁY MAY KHÔNG GIẤY TỜ

SAIGON.— 3-7 trên đường Lục tỉnh, cảnh sát quận 6 chận bắt được chiếc xe vận tải số 1A chở 30 máy may hiệu Sinco không giấy tờ. Ông Trần văn K. (ngụ tại tỉnh Bình Long) tài xế xe này bị mời về bót. (SS)

ẤN KIỀU BỊ ĐÂM NGẬP LƯỠI DAO

SAIGON — 9g50 sáng 3-7, 1 Ấn kiều (20 tuổi ngụ đường Công Lý) đang đi trên đường Sương Nguyệt Ánh bị 1 thanh niên không rõ thù oán gì dùng dao đâm vào bụng ngập lưỡi rồi bỏ chạy mất. (CC)

XE VẬN TẢI ĐÂM CHẾT NGƯỜI

SAIGON — 2g20 chiều 3-7, cậu Nguyễn công C. (ngụ ở đường Nguyễn duy Dương) cỡi xe gắn máy đến gần ngã ba Bùi thị Xuân và Công Quỳnh bị xe vận tải đụng bể đầu rồi bất tỉnh rồi tắt thở trên đường đến bệnh viện. Người lái xe gây tai nạn bị đưa về bót. (CC)

NGỘ ĐỘC VÌ ĂN CHÁO GÀ

BIÊN HÒA.— Chiều 3-7 Cô Vũ thị P. (21 tuổi) em Vũ đăng H. (9t) và Vũ đăng T. 6 tuổi (con ông C. ngụ ở chợ Tân Mai Biên Hòa), bị ngộ độc vì ăn phải cháo gà rất đậy không kỹ nên ói mửa nặng. (PV)

GIẢ THIẾU TÁ BỊ TÓM

SAIGON.— Chiều 3-7, nhân viên Cảnh sát và Quân Cảnh đi tuần tại đường Lê Lợi thấy một thanh niên mặc quân phục với cấp hiệu Thiếu Tá và đeo huy chương Anh dũng Bội tinh nhưng quá trẻ nên chận lại xét hỏi giấy tờ, thì té ra là Thiếu tá giả. Anh ta khai tên Nguyễn đình Th.(26t).

3 VỤ CƯỚP: ĐỒNG HỒ, XÁCH TAY, 2 LƯỢNG VÀNG

SAIGON — Chiều 3-7, ngoại kiều E.R. (38t ở Tân Sơn Nhứt) đến thăm một người bạn ở đường Trương minh Giảng bị Q. (18t) cỡi xe gắn máy chạy qua cướp chiếc đồng hồ Oméga nhưng Q. bị Cảnh sát bắt liền.

— 11 giờ đêm cùng ngày, cô Tôn nữ thị C. (22t ở đường Đồ thành Nhân) đi làm về tới góc đường Trần Hưng Đạo Kỳ Con bị 2 tên dùng dao uy hiếp cướp cái xách tay trong đựng sợi giây chuyền và số bạc cộng chung trị giá 10.000đ. bỏ chạy, nhưng Cảnh sát tới kịp nên cả 2 tên bị sa lưới.

— Tối 3-7, tiệm vàng K.V. (ở đường Phạm ngũ Lão) do ông Huỳnh Hiền K. (33t làm chủ) bị 3 thanh niên giả vờ làm khách hàng vào mua nữ trang xem một chiếc vòng và hai sợi giây chuyền nặng 2 lượng rồi cướp dông luôn. Ông K. chỉ còn việc đi cớ bót. (SS)

NHU YẾU PHẨM HẠ GIÁ TẠI HUẾ

HUẾ — Từ thượng tuần tháng Sáu đến đầu tháng Bảy các nhu yếu phẩm đã hạ giá tại thị xã Huế và tỉnh Thừa Thiên. Các vật dụng như: gạo, đường cát, sữa và dầu hỏa đã sụt giá lối 30 o/o. Sở dĩ các vật dụng trên hạ xuống đột ngột, một phần nhờ giao thông đều đặn và một phần nhờ tình hình an ninh trong tỉnh được khả quan; do đó việc tiếp tế thực phẩm cho dân chúng đã điều hòa.

Gạo Mỹ 2,000đ một tạ cách đây 10 ngày nay chỉ còn 1.200đ. một tạ trên thị trường. Mùa lúa tháng ba năm nay tại Thừa Thiên rất tốt nên đồng bào dùng gạo địa phương rất nhiều. Ngoài ra, các loại hàng hóa và vật dụng từ thủ đô và các tỉnh khác chở đến Huế bằng đường thủy một cách dễ dàng. (VTX)

CHO NHẬU RỒI ĐÒI NỢ, BỊ CHÉM CHẾT

GIA ĐỊNH.— Tối 2-7 ông Lê văn H.(49 tuổi, ngụ ở ấp Tân sinh 4, xã Tân Thuận Đông Nhà Bè Gia Định) có bạn Nguyễn văn T. (31t, nhà ở bến Phạm thế Hiển Quận 8) đến chơi, nên tổ chức nhậu nhẹt. Nhân lúc ăn uống ông H. đòi ông T. số nợ cũ 1.000đ. Quá chén, ông T. nổi sùng cầm dao chém loạn khiến ông H. té bất tỉnh và tắt thở trên đường đến bệnh viện. Chiều 3-7 Cảnh sát Nhà Bè đã bắt được ông T. (SS)

CÙNG GIỜ, CÙNG ĐÊM RẮC RỐI TẠI 2 BAR

SAIGON. — 11 giờ đêm 3-7, Lê quốc L. (19t. nhà ở bến Lê quang Liêm Chợlớn) vào quán Suzy Wong (ở đường Đồng Khánh) do Huê kiều Diệp quang H. (32t.) quản lý gọi rượu uống quỵt rồi đến quầy hàng bắt ông H. nộp 500đ. Ông H. không chịu, L. móc súng đánh vào đầu ông H. Cảnh sát liền bắt L. (S.S)

— Cùng giờ và cùng đêm, tại tiệm Palace (đường Nguyễn Huệ) đã xảy ra một vụ lôi thôi. Theo lời khai của bà chủ tiệm thì 4 ngoại kiều H.E., R.P., R.M. và B.P.H. vào uống rượu quỵt còn đập phá quán và đánh người bồi Trần gia T. đồng thời cướp của ông T. một sợi giây vàng. Ngược lại, 4 ngoại kiều lại thưa rằng ông T. và 6 cô chiêu đãi viên trong quán đã đánh 4 ông bị thương. (S.S)

TÀU CẶP BẾN, ĐỤNG LIỀN 8 GHE

SAIGON.— 3-7, chiếc tàu Đan Mạch Kamobodia từ nhà Bè chạy vào Saigon, khi đến cột cờ Thủ Ngữ thuộc bến Bạch Đằng, trở đầu cặp bến, không may bị gió thổi tấp mạnh vào bến đụng nhiều chiếc ghe chở hàng hóa. 3 chiếc chìm hẳn, ba chiếc ngập nước được đưa kịp vào bờ và hai chiếc bị hư hại nhẹ. bà Nguyễn thị E. (32t) và em Đặng thị Chít (1 tuổi) bị nước cuốn mất tích (VTX)

chính luận

DIỄN ĐÀN CHUNG CỦA MỌI NGƯỜI CÓ THIỆN CHÍ

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút : ĐẶNG - VĂN - SUNG

Cố Thư Ký Tòa Soạn : TỪ - CHUNG

Tòa soạn : 15 VÕ - TÁNH — SÀI - GÒN — Điện thoại : 25.977

Năm thứ 3 Số 676 – 8 trang 4 đồng

Ngày Thứ Tư 6-7-1966 (Ngày 18 tháng 5 Bính-Ngọ)

Việt Nam chúng ta còn thiếu

«HỘI BẢO VỆ THIẾU NHI»

BỨC THƯ NGỎ KÍNH GỞI

— ÔNG TỔNG ỦY VIÊN VĂN HÓA, XÃ HỘI VÀ GIÁO DỤC SAIGON

Chúng tôi là những phụ huynh có con em cho học tiểu học tại đô thành và Gia Định xin trình lên các Ngài những lời cầu khẩn như sau :

1) Xin bãi bỏ hẳn các lớp học của trẻ em Tiểu học trong giờ quá sớm từ 6giờ đến 7g30 và giờ trưa đến 14giờ 30 quá nóng nực ở Đô thành, Gia định v.v... Chúng tôi hoàn toàn đồng ý kiến của các phụ huynh đã đăng trên báo Chính Luận ngày 30-6-1966 vừa qua. Chúng tôi rất lấy làm lạ là tại sao các cấp trên đã ra lịnh giải tỏa các lớp trưa và quá sớm, thế mà các cấp dưới lại chống lại, không thi hành nghiêm chỉnh ? Như vậy thì quan liêu trong xã hội không phải là ở các cấp trên mà chính là ở các cấp dưới thừa hành. Xã hội mà được cải thiện, nên giáo dục được cải tiến phải là ở các cấp dưới, vì các cấp trên chỉ ra lịnh rồi mặc kệ !

Chúng tôi cầu xin không riêng gì địa phương nào được giải tỏa, mà là cả toàn quốc được giải tỏa các lớp đó mới là kiến tạo 1 «xã hội mới».

2) Ở trời Âu xưa kia, đã có câu châm ngôn : Một linh hồn minh mẫn trong một thân thể cường tráng. Sức khỏe mới giúp sự học tinh bộ và có ích. Thế mà tại các trường Tiểu học Đô Thành, Gia định v.v, cũng như ở toàn quốc, việc dạy Thể dục không được tuân theo nghĩa là dạy không hết bài học.

3) Trẻ em học quá sớm và giờ trưa nóng nực rất có hại cho sức khỏe (vì chúng dễ bị ... bị cảm sương gió lạnh, bị cảm nóng, mệt mỏi, dáng trí buồn ngủ v.v,..) dầu còn có thì giờ, còn có tâm trí sáng suốt mà học hỏi nữa.

Ấy là chưa kể người dạy cũng lâm vào tình trạng đó. Học gượng, dạy ép, nào có ích lợi gì.

4) « Điều gì ta không muốn thì đừng làm cho người ». xin các ông Ty Trưởng, Hiệu Trưởng, Giám Đốc Tiểu Học v.v... tuân theo lệnh trên, cho các em nhỏ được nhờ, mà phụ huynh chúng tôi cũng được nhờ vì chúng ăn chơi, khoẻ ..., chúng tôi ... vẻ làm ăn, chớ nếu chúng nay ốm, mai đau thì chúng tôi khổ sở hết sức, túi tiền lép kẹp của chúng tôi, không ... chịu đựng nổi, chưa là trong thời kỳ củi quế, gạo châu này. Các vị dầu có hiểu thấu nỗi khổ của dân nghèo chúng tôi có hàng trăm thứ. Vì các vị, đi làm đã có công xa hay xe hơi nhà, ngồi bàn giấy có che nắng rộng rãi, quạt máy, máy lạnh mát mẻ. Đa số con quí vị học trường Pháp, lớp mát mẻ, quạt máy, ăn uống thừa chất bổ dưỡng, nghỉ ngơi đều hòa, dầu có phải học quá sớm hay học giờ trưa khổ sở đâu !

Có thể nói những kẻ chặn chữ không phục thiện, không chịu theo đường lối cải tiến dân sinh của chính phủ, chính là những kẻ tiếp tay cho cộng sản vậy.

Xin qui vị độc giả, phụ huynh có con em nhỏ tiếp tay và ủng hộ chính phủ, giúp chúng tôi loại trừ những con chuồn ghẻ ấy.

5) Xét kỹ cuốn chương trình Tiểu học, những sách vở Tiểu học hay các cuốn Tiểu học Nguyệt San, các cuốn Tóm lược vv..một giáo chức có lương tâm, với chương trình rút gọn, chừng 30 phút dạy 1 bài là quá đủ. Còn nếu làm làm phí mất thì giờ hay để mất thì giờ giảng dạy là lỗi của giáo chức, vì thế mà bắt trẻ em phải gánh chịu hậu quả, phải học kéo dài thì giờ, học quá sớm hay học trưa ! Bổn phận, trách nhiệm giáo chức là phải làm đủ mọi cách để thực hiện được điều mong muốn, phục vụ học trò chớ không phải phục vụ thầy cô dạy, hay Hiệu Trưởng, Ty Trưởng v.v...

6) Việt Nam còn thiếu hội «bảo vệ Thiếu Nhi».

Hội này có phận sự bảo vệ sức khoẻ trẻ em nhỏ, gang sức tìm đủ mọi cách để giáo dục chúng, trông nom, săn sóc chúng và tùy khả năng của chúng v.v.., mà dìu dắt, chỉ dẫn chúng v.v... ngõ hầu mai sau, chúng sẽ là những công dân tốt cho xứ sở, hiểu biết quyền lợi và nhiệm vụ mình. Ở Âu châu như Anh cát Lợi v.v... ta thấy có hội «bảo vệ súc vật» Ai để súc vật đói khát, dầm mưa, chịu nắng, hành hạ v.v... là họ can thiệp ngay...

Giá Việt Nam ta được một hội như thế, nhưng mục đích là phục vụ trẻ em nhỏ chớ không phải súc vật thì sung sướng biết bao !

Những ai chống cộng sản, thực dân, chống bất công, nghèo, đói, khổ, dốt nát, bệnh tật v.v... nghĩ sao về các em nhỏ, tương lai, vận mệnh của nước ta sau này nói riêng và thế giới, nói chung? Nước ta sau này hay hay dở là do ở các trẻ em Tiểu học, thế hệ nhỏ này. Tương lai nước ta ở trong tay chúng. Sức khỏe, giáo dục đúng cách v.v... (chớ không phải học nhồi sọ, học gượng, học ép v.v..) phải được bảo vệ và tuân theo cho chúng. Không có sức khỏe thì sự học liệu có ích gì cho quốc gia. xã hội ?

Kính
ký tên

Nhỡ, Tô Huệ, Tranh, Hồng, Phát, Mùi,
Nhung, Bùi b. Vân, Lê văn Lân.

GÓP Ý KIẾN VỀ VẤN ĐỀ LẠM PHÁT

※ Lý thuyết là tấm gương sáng để chúng ta soi vào, đem đối chiếu với thực tại, và tìm đường lối cho mọi hành động trong tương lai- ✶ Chính sự sợ hãi lạm phát cũng gây thành nạn lạm phát. ※ Giá trị của tiền tệ ngày nay được các lý thuyết gia kinh tế coi là không có liên quan mật thiết với giá vàng nữa. Cái quan trọng chính là khả năng trao đổi của đồng tiền...

Bài của HIỆP XUYÊN - PHAN THIỆN GIỚI
Giáo sư — Tiến Sĩ Kinh tế học

Nhân đọc bài «Đồng tiền Pháp, Đức, Tàu, Nga, v.v... đã từng bị mất giá như thế nào ?» của ông Trịnh-Chuyết, giáo sư, đăng trong Chính Luận, số 674 ngày 3-7-66, chúng tôi xin góp một vài ý kiến thô thiển về vấn đề này để rộng đường dư luận.

Sau khi liệt kê những trường hợp lạm phát tại Pháp, Đức, Trung Hoa, Anh, Nga,.... (theo sách vở) mà không nêu rõ chi tiết và phê bình các biện pháp đã áp dụng tại các quốc gia này, tác giả bài báo trên đã kết luận : «Tình trạng hiện tại của Việt Nam là một tình trạng hết sức đặc biệt, do đó, biện pháp thích nghi để ứng phó đòi khi phải thoát ra ngoài sách vở, thoát ra ngoài khuôn khổ thông thường ? »

Điều này không được hoàn toàn xác đáng lắm vì sách vở thì nhiều e không đọc hết mà thôi. Không có biện pháp nào có thể nói là chưa được lý thuyết nói tới, cũng như mọi trường hợp lạm phát đều đã được nghiên cứu sâu rộng. Lý thuyết phải soi sáng cho thực hành. Những biện pháp áp dụng phải dựa vào nền tảng lý thuyết thì mới vững chắc và hậu quả mới có thể dự liệu được phần nào. Vứt bỏ sách vở, lý thuyết, thì nào có khác gì con người đi trong sương mù dầy đặc, hay chiếc thuyền buông trôi không kim chỉ nam, biết đâu là bờ bến.

Không tin tưởng vào lý thuyết khoa học, thì thật là một sự ngông cuồng cho rằng chỉ có phép lạ mới có thể đội đá vá trời mà thôi, không cần học hỏi hay tìm hiểu các dữ kiện liên quan đến vấn đề cần giải quyết. Điểm khó khăn là biết cách áp dụng lý thuyết vào những biện pháp đem thi hành ! Ngoài ra không thể nói là không cần đến lý thuyết mà vạch ra được những chính sách đúng dắn được, vì trong thời đại khoa học ngày nay — kinh tế học đã trở thành một khoa học-kinh nghiệm hay trực giác không đủ để làm cho những người hữu trách trên địa hạt này trở thành vạn năng (vô làm cao thủ !) Do đó không thể không tham khảo lý thuyết trước khi lựa chọn các biện pháp thích nghi. Sự can thiệp của chính quyền chỉ hữu hiệu khi nào được quan niệm đúng mức, căn cứ vào các định luật và các kiến thức kinh tế học nói chung.

Vào khoảng năm 1920, nghĩa là sau thế chiến đệ nhất, tiền tệ của đa số các quốc gia Tây Âu đều bị mất giá rõ rệt, nên người ta đã quan niệm sự lạm phát một cách quá giản dị và cho rằng đó là một sự phát hành tiền tệ (tiền giấy hay tiền danh mục) quá một giới hạn nào đó, do số trữ kim ấn định, để đài thọ những chi phí của quốc gia. Sự kiện này làm tăng cao mọi vật giá và hối suất tiền tệ. Để chấm dứt tình trạng này, người ta có thể ổn định giá trị tiền tệ, bằng cách ngưng việc phát hành tiền tệ thêm, hay loại trừ sự khiếm hụt ngân sách. Người ta cũng có thể làm tăng giá trị tiền tệ bằng cách giảm bớt sự lưu hành tiền tệ trong nước.

Tất cả lý luận trên đây đã dựa vào lý thuyết định lượng tiền tệ, nhưng đã bỏ qua không nói tới những nguyên nhân khác của nạn lạm phát ngoài sự khiếm hụt ngân sách. Người ta cũng không nêu rõ những sự liên lạc giữa việc phát hành tiền tệ và mực độ các hoạt động kinh tế. Người ta cũng không chú trọng đến những sự chênh lệch giá cả do việc phát hành tiền tệ gây nên.

Những sự việc xảy ra sau cuộc khủng hoảng vĩ đại năm 1929, và nhứt là sau cuộc thế chiến đệ nhị đã khiến người ta phải sửa đổi hay bổ túc lý thuyết về lạm phát được đề xướng hồi 1920, cốt để giải đáp nhiều điểm khó khăn không được đặt ra thời đó.

Theo một số tác giả, tình trạng lạm phát xảy ra khi có một sự sai xuất giữa khối lượng lợi tức tiền tệ sẵn có trên thị trường và khối lượng những hàng hóa hay dịch vụ được cung cấp. Sự sai biệt giữa số cung tổng quát và số cầu tổng quát, sẽ gây ra một sự bất quân bình. Tình trạng này có thể được điều chỉnh bằng cách tăng gia sản xuất, hoặc khi việc này không thực hiện được vì đã có sự toàn dụng hay bất cứ vì một sự mắc nghẽn nào, bằng sự gia tăng vật giá.

Những số mãi lực dư thừa có thể được thâu hút bằng sự tiết kiệm của tư nhân, bắt buộc những người cầm giữ tiền tệ phải nộp một phần nào ngân quỹ quốc gia, phong tỏa những chương mục ngân hàng hoặc bằng sách tổ chức công trái hay đánh thuế lợi tức rất nặng. Mục đích của những biện pháp vừa kể là làm thế nào cho những người nắm giữ tiền tệ không thể xử dụng hết được.

Đó là những biện pháp đã được áp dụng tại Anh và tại Hoa kỳ hồi 1940. Nguyên nhân của sự lạm phát có thể rất phức tạp. Đôi khi là sự phát hành quá mức, hoặc là do lãi xuất quá thấp, do sự tăng gia mức Cầu bị dồn ép trong thời chiến, do sự phân phát những công xá quá hậu cho thợ thuyền hay nông phu. Sự lạm phát cũng có thể xảy ra vì guồng máy sản xuất thiếu sót hay vì có sự gia tăng nhập cảng mà không làm giảm bớt những lợi tức tiền tệ trong nội địa.

Sự giải thích trên đây đã bị chỉ trích là quá máy móc và không chú trọng đến yếu tố tâm lý hay phẩm chất có ảnh hưởng chắc chắn đến giá trị của tiền tệ. Trong cuộc lạm phát xảy ra tại Đức hồi 1923 những yếu tố tâm lý đã làm cho sự tăng giá hàng hóa thêm mau lẹ. Chính sự sợ hãi lạm phát cũng đủ gây thành nạn lạm phát.

Người ta vội vã tiêu ngay số lợi tức kiếm được ; những người có hàng hóa cũng không muốn đem bán ngay trên thị trường.

Ngoài ra, lý thuyết sai xuất lạm pháp trên đây đã chú trọng tới những số lượng tổng hợp (khối lợi tức tổng hợp và số cung hàng hóa tổng hợp) Thành thử người ta sẽ liên tưởng đến một sự gia tăng tổng quát mực độ hóa giá.

Trên thực tế, sự lạm phát không bao giờ đưa đến kết quả là một sự tăng giá đồng loạt mọi thứ hàng hóa.

Giá cả những thứ hàng cần thiết cho sự sinh sống hàng ngày thường có tính cách uyển chuyển theo những sự thay đổi của số cầu. Về những loại hàng hóa khác, sự tăng giá có phần chậm chạp hơn, vì khối lượng tổng hợp lợi tức giảm dần do chính sự tăng giá đó làm cho phần lớn lợi tức đã được xử dụng vào việc thỏa mãn những nhu cầu cần thiết yếu.

Thêm vào đó, sự sản xuất cũng không có tính cách co dãn đồng đều trong tất cả mọi khu vực kinh tế. Sự tăng gia sức Cầu có thể làm tăng mực sản xuất thay vì làm tăng giá hàng trong một khu vực này trái lại sự gia tăng vật giá trong khu vực khác có thể rất mau lẹ vì có sự mắc nghẽn trong công cuộc sản xuất. Nếu có sự hạn chế khẩu phần trong việc tiếp tế những sản phẩm thiết yếu, thì kết quả lại trái ngược với tình trạng tăng giá đồng đều trên đây, và số mãi lực dư thừa sẽ được hướng vào việc thỏa mãn những nhu cầu có tính cách xa xỉ.

Như thế, trong quá trình lạm phát, có thể xảy ra nhiều sự chênh lệch quan trọng trong mức độ giá cả và lợi tức, làm kìm hãm hay thúc đầy sự tăng giá hàng hóa. Lý thuyết trên đây chỉ xét đến khối lượng lợi tức vào một thời kỳ nào đó, rồi kết luận rằng sự tăng giá hàng là cần thiết để tái lập sự quân bình. Tuy nhiên, người ta không cắt nghĩa rõ sự diễn biến của hiện tượng lạm phát trong thời gian và không nhấn mạnh đến những sự thay đổi trào lượng lợi tức hay hàng hóa có thể tung ra thị trường vào bất cứ lúc nào.

Sự tăng giá hàng có thể trở thành lũy tích và thế quân bình không biết lúc nào mới được tái lập.

Sự tăng giá hàng thường có khuynh hướng gia tốc một cách tự nhiên vì người ta thường có những nhận xét sai lầm về giá trị tương lai của đơn vị tiền tệ khi người ta tin tưởng rằng tiền sẽ mất giá, khoản tiền mặt dự trữ sẽ bị giảm bớt. Người muốn mua hàng ngày mai sẽ vội vã mua từ hôm nay để cầm chắc 1 tài vật hiện thực. Trong khi đó, người có hàng không muốn bán và tồn trữ lại để chờ đợi. Vì thế, số cung bị giảm thiểu, mà số cầu thì gia tăng, nên giá cả sẽ tăng lên mau chóng, dầu không có sự việc phát hành thêm tiền tệ. Sự lo ngại một việc phát hành tiền tệ trong tương lai cũng có ảnh hưởng tới giá cả hàng hóa, không khác gì sự phát hành tiền tệ đã xảy ra. Nhiều tác giả khác còn nhấn mạnh vào ảnh hưởng của thái độ những nhóm xã hội đối với giá tiền tệ. Khi giá hàng có khuynh hướng tăng lên vì sự cung thiếu hụt so với số mãi lực hiện hữu, hiện tượng lạm phát sẽ xảy ra tùy theo phản ứng của những nhóm xã hội đó trước khuynh hướng tăng giá hàng. Một vài nhóm có thể thích ứng với hoàn cảnh và tăng gia mãi lực của chính họ.

Nhiều nhóm khác lại có thái độ làm thúc đầy sự tăng giá hàng vì có dư thừa nhiều lợi tức tiền tệ. Khi nào những nhóm sau này chiếm ưu thế thì sự lạm phát sẽ khai triển rất nhanh chóng.

Để ngăn chặn sự lạm phát người ta có thể trông cậy vào 5 yếu tố chánh (hay sự phối hợp của nhiều yếu tố này).

— Sự chậm trễ gia tăng công xá sánh với giá cả,

— Sự chậm trễ phân phát cổ tức (lợi tức cổ phần) so với sự gia tăng doanh lợi trong các xí nghiệp ;

— Sự thiệt thòi của những người có niên kim hay lợi tức cố định ;

— Sự gia tăng áp lực thuế khoá đối với lợi tức.

— Sự tăng gia sản suất hay cải thiện năng xuất để nâng cao số Cung trên thị trường.

Tuy nhiên, các yếu tố trên đây cũng chỉ hạn chế phần nào sự tăng gia vật giá mà thôi, vì sự kiểm soát giá cả hay lợi tức thiết lập không thể duy trì mãi được. Những nhóm người bị thiệt hại do sự chậm trễ điều chỉnh trên đây sẽ có phản ứng chống lại và sẽ đòi hỏi làm cho lợi tức của họ gia tăng theo kịp giá hàng. Nếu những nhóm này khá mạnh thì sự tăng giá có thể bành trướng thêm mãi. Tất cả sẽ tùy thuộc vào thái độ và thế lực của các nhóm xã hội. Riêng sự tăng lương bổng và công xá không thể coi là một nguyên nhân đặc biệt của nạn lạm phát, mặc dầu sự tái phân phối lợi tức cũng có ảnh hưởng chắc chắn trong quá trình diễn biến của hiện tượng này.

Sự «lạm phát công xá» hay lương bổng chỉ là một khái niệm được khai thác rất nhiều về phương diện chính trị. Người ta không thể cho rằng sự gia tăng lương hướng có thể gây ra nạn lạm phát dễ dàng hơn các loại lợi tức khác, vì bao giờ công xá cũng tăng chậm và chỉ xảy ra kế tiếp theo sự tăng giá hàng hóa mà thôi. Hệ số co rãn tiền liệu về giá cả của giới thợ thuyền thường rất thấp nên trách nhiệm của sự gia tăng công xá thường không đáng kể trong quá trình diễn tiến của hiện tượng lạm phát.

Trái lại, sự gia tăng vật giá mới có vai trò cốt yếu vì tự nó càng ngày càng mau lẹ hơn. Nguyên nhân chính là vì tiền tệ bị mất tín nhiệm và các doanh nghiệp thường tìm 1 tiêu chuẩn giá trị khác trong công việc kế toán. Do đó, trong giai đoạn lạm phát, điều nên tránh là việc phá giá tiền tệ. Việc này sẽ làm đảo lộn cơ cấu tài sản trong nước và gây nhiều phản ứng tâm lý bất lợi cho giá trị của đồng tiền.

Việc dùng vàng bán ra thị trường chỉ có ích lợi rất hạn chế vì giá trị của tiền tệ ngày nay được các lý thuyết gia kinh tế coi là không có liên quan mật thiết với giá vàng nữa. Cái quan trọng chính là khả năng trao đổi của đồng tiền lấy những sản phẩm hay dịch vụ thiết yếu cho đời sống. Vậy nếu cần củng cố giá trị của đơn vị tiền tệ, người ta nên trợ cấp để hạ giá các sản phẩm thiết yếu hơn là trợ cấp trong việc bán vàng.

Về điểm này, trong bài báo nói trên của tác giả Trịnh Chuyết ta nhận thấy sự cố gắng tìm tòi trong việc chiết tính giá vàng Tại thị trường Paris ngày 26-6-66, giá vàng y niêm bảo là 5.570 đồng phật lăng mới, tức là 1137 Mỹ kim, xấp xỉ với

(xem tiếp trang 4)

THƠ VUI

Trượng phu!

Đỗ Trượng Phu, 18t, nấp ở hồ tắm Chi Lăng chận cướp tư trang và hãm hiếp bà B.T.H.35t

TIN CÁC BÁO

Cậu bé tên là Đỗ Trượng Phu
Trượng Phu không phải chồng quân thê
Nấp bên hồ tắm Chi Lăng đợi,
Như thế làm sao lại ở tù ?
Văn chương thường khoái kẻ đa tình.
Mười tám tuy rằng tuổi học sinh,
Sớm hiểu sự đời hơn kẻ khác,
Con người khôn sớm tất thông minh
Túng tiền cu cậu phải làm tiền,
Cướp giật mà tiêu — lẽ tự nhiên !
Xứng đáng thanh-niên thời đại mới
Hở cơ là họ sẽ «cơm» liền !
Có tiền có nghĩa đã no nê,
Thành thử sinh ra lắm vấn đề.
Bà H tuy rằng bằng tuổi mẹ,
Bí lên nhắm mắt, «bắt» văng tê
Nếu cứ bằng vào thuyết chính danh
Tên nên đổi lại : Đỗ Lưu Manh.
Hoặc là tự-điển cần thay nghĩa
Kẻo trượng phu nghe lại giật mình.

TRUNG - NGUYÊN - TỬ

TRUNG CÔNG DƯỚI MẮT NGƯỜI MỸ

(Tiếp theo)

ĐẶNG-TÂM — NGUYỄN-LƯU tóm lược

Kết luận của Ghosh cho rằng, đảng CS Ấn phải có chiến lược chung để gây áp lực đối với chính phủ Ấn để khắc phục những điểm đó và làm cho chính sách của Tân Đề Li được vững chắc hơn.

Về tình hình kinh tế nội bộ, Ghosh chỉ hơi nhấn mạnh đến khía cạnh phủ định của chính sách Nehru ... đến quyết nghị của ông. Ông đã tuyên bố rằng, «dĩ nhiên thật là 1 điều sai lầm» cho rằng chính phủ Ấn Độ đã chịu khuất phục điều được mô tả là âm mưu đen tối của đế quốc để buộc phải giảm bớt kế hoạch ngũ niên và phải làm suy yếu các khu vực nhà nước và dành dồi dây việc cho Ấn Độ vay nợ. Tuy nhiên, Ghosh đã phàn nàn về những trường hợp nhượng bộ đã xảy ra đối với tư bản ngoại quốc về những dây liên lạc càng ngày càng chặt chẽ giữa Ấn Độ và giới Tiểu tư sản ngoại quốc, về những thất hại của chính phủ trong các cải cách điền địa quan trọng và về việc giải tán chính quyền Kerala. Ông cũng đã đề cập đến sự mâu thuẫn sâu sắc giữa chính phủ và nhân dân. Nhưng trên phương diện tổng quát, trong 1 bài đăng tải trên tờ Paravda, khi đánh giá nền kinh tế, Ghosh không ngả mạnh về khía cạnh phủ định như là ông đã làm trong bài diễn văn của ông đọc tại Quốc hội hay trong bản dịch sau cùng của quyết nghị chính trị cho rằng ở đây, những sự thay đổi có thể bắt buộc phải thực hiện về nhu cầu phải đến bù lại áp lực của phe Tả. Một mặt khác Ghosh đã đưa ra thêm một yếu tố nữa mà ông ta đã lập lại trong bài diễn văn đọc tại Quốc Hội và đã làm cho phe Tả chống đối kịch liệt. Yếu tố này không thấy ghi trong quyết nghị dự án của ông : một bản tuyên bố rõ rệt quy định rằng sự tiếp tục cuộc tranh chấp về biên giới Nga Hoa đã làm tổn thương đảng CS Ấn hơn bất cứ việc gì khác và đã là yếu tố chính đầy chính phủ Ấn Độ phải theo một chiều hướng mà «bọn đế quốc và phản động» rất mong muốn.

Sau hết, bài báo của Ghosh đăng trong tờ Pravda đã kêu gọi 1 sự «kết hợp quốc gia rộng rãi của tất cả những lực lượng ái quốc», dựa trên sự liên minh giữa công nhân và nông dân, trung tâm của mặt trận dân chủ, để bảo vệ khu vực nhà nước, thực hiện cuộc cải cách điền địa, kiểm soát các độc quyền, ngăn ngừa những vụ cho vay của đế quốc, chỉ trích những khuynh hướng tai hại của chính phủ và như vậy, thường chiếm được ảnh hưởng về những đường lối của chính phủ. Ghosh đã đưa ra những lời kêu gọi mơ hồ nhằm khắc phục những mâu thuẫn trong các lực lượng dân chủ phát xuất từ các đảng phái chính trị khác nhau nhưng không vạch rõ những «giai tầng xã hội» nào, đảng phái hoặc thành phần của đảng phái nào mà có thể được coi là thuộc mặt trận dân chủ quốc gia và dựa trên căn bản nào ?

Tóm lại, Ghosh và đảng CS Nga sô đã thỏa thuận rõ ràng trước Hội Nghị Cộng Đảng Ấn về một đường lối quân bình bao gồm cả việc ca tụng chính sách đối ngoại của Nehru lẫn việc chỉ trích những hành động do dự của ông, về việc thừa nhận những trạng thái về chính sách đối nội của chính phủ và 1 số những lỗi lầm bị đả kích tỷ mỉ ; và nhấn mạnh vào sự thiệt hại do vụ tranh chấp Ấn Hoa gây ra liên quan đến quyền lợi của Cộng đảng Ấn Độ. Cả 2 bên cũng đã thỏa thuận về sự cần thiết phải thành lập một mặt trận dân chủ quốc gia hết sức rộng rãi nhưng chưa ấn định rõ sự cấu tạo của mặt trận này ngoài việc kêu gọi sự gia nhập của tất cả các lực lượng dân chủ.

Kết luận này đã được Suslov tán trợ trong bài diễn văn của ông đọc tại Hội Nghị Cộng Đảng ngày 8 tháng 4. Suslov đã nhắc mạnh đến vai trò quan trọng của Ấn Độ, đến kết quả của cuộc tranh đấu của thế giới chống chủ nghĩa đế quốc và nhấn mạnh đến ý nghĩa chính yếu trong chính sách Trung lập của Ấn Độ. Ông cũng đã cảnh cáo đảng CS Ấn về sự cần thiết phải duy trì tinh thần kỷ luật và thống nhất trong hàng ngũ. Ông đã nói đến Đảng CS Ấn về một phương diện như là đang tranh đấu chống lại sự áp bức của đế quốc và phong kiến cho nền độc lập quốc gia dân chủ và tiến bộ xã hội, và về một phương diện khác như là đang hoạt động «với các lực lượng quốc gia ái quốc khác để thanh toán tình trạng kinh tế lạc hậu, để thiết lập 1 nền kinh tế độc lập và ổn định, củng cố nền độc lập chính trị của nước họ và khuyến khích sự tiến bộ Xã hội». Suslov cũng đề cập việc đảng CS Ấn đã phải hoạt động trong những điều kiện phức tạp đặc biệt, âm chỉ đến nhiệm vụ của đảng CS Ấn và cho đó là 1 cuộc tranh đấu cương quyết để chống đối lại đế quốc và tàn tích phong kiến (mà không chống lại giới cầm quyền tiểu tư sản) và kêu gọi đảng CS Ấn «kết hợp thành một mặt trận dân chủ quốc gia duy nhất gồm tất cả những lực lượng ái quốc liên hệ tới sự tiến bộ của Ấn Độ trên con đường phát triển kinh tế và Xã Hội». Tóm lại, Suslov đã thừa nhận một chương trình dân chủ quốc gia cho đảng CS Ấn, 1 chương trình tối thiểu, và không hề đá động gì đến Xã hội chủ nghĩa mà đảng CS Ấn coi là mục tiêu phải cố gắng tiến tới. Điều này người ta cũng thấy rõ trong diễn văn của Cộng Đảng Liên Sô gửi cho Hội Nghị do Suslov tuyên đọc. Trái lại, diễn văn của Đảng CS Trung Hoa đọc tại cùng phiên họp này, lời lẽ tuy không cầu kỳ, nhưng đã đề cập đến Chủ nghĩa Xã Hội ở Ấn Độ. Kết luận có vẻ không thể tránh được là Đảng CS Nga sô.

(Còn tiếp)

Câu chuyện thể thao

(tiếp theo trang 5)

H : Các tuyển thủ Á châu khác và hai đội cầu Anh biểu diễn như thế nào ?

Đ : Bốn tuyển thủ Hương Cảng thì Trương tử Đại, hèm hơn hết. Trung ương Jernail Singh không hướn ngoan hơn Phạm huỳnh Tam Lang của Việt Nam. Ba tuyển thủ Đại Hàn đều chơi rất hay. Thủ môn Khin Maung Tun của Miến Điện chắc chắn nhưng không sáng banh. Hai đội cầu Anh thì kỹ thuật rất cao. Họ đều áp dụng đấu pháp 4-3-3. Một điểm lạ của họ là khi lên công hậu vệ có thể biến thành 2 tả hữu biên cho nên họ hơn hẳn thế thủ đối phương về nhân số. Sheffield Wednesday đã đẹp hơn Fulham nhưng phải cái thủ môn hơi kém vì là phong bơ và mới được 16 tuổi.

H : Cảm tưởng tổng quát của anh về chuyến đi như thế nào ?

Đ : Chuyến đi này đáng ghi nhớ nhứt cho tôi vì là chuyến đi đầu tiên và Việt Nam có bốn cầu thủ. Tôi được biết hội tuyển Á Châu sẽ tái lập cuối năm nay sau khi tranh giải Á vận hội, tôi không chắc lần thứ nhì này Việt Nam sẽ được nhiều tuyển thủ như vậy. Về hội tuyển thứ nhì theo tôi, sẽ có thêm nhiều cầu thủ của các nước không có đại diện trong họ. tuyển kỳ đầu, như Nhựt Bổn hay Indonesia chẳng hạn. Tuy nhiên, tôi nhận không nên chọn cầu thủ Do Thái, dầu cho họ là hội viên của Tổng cuộc túc cầu Á châu, vì họ là da trắng lối chơi bóng khác hẳn Á Châu. Riêng về các tuyển thủ Á Châu có chỗ giống nhau giữa cầu thủ Việt Nam, Hương Cảng và Trung Hoa Quốc Gia thích chuyền banh nhẹ và dùng nghệ thuật. Cầu thủ Đại Hàn Nhựt Bổn Indonesia giống nhau ở chỗ thích dùng sức và chơi mau. Nếu tuyển trạch viên biết những yếu tố ấy thì Hội tuyển sẽ kiến hiệu hơn. Dầu sao, cuộc thí nghiệm đầu tiên đã có thể gọi là thành công về mặt kết quả kỹ thuật như kết quả tài chánh, thế nào cũng sẽ có thành lập những Hội tuyển Á Châu sau này nữa để cự thể hoá tình liên đới và thân hữu của những làng cầu trong vùng chúng ta.

PHAN NHƯ MỸ

MẮC NẠN Ở NHÀ

THẾ HUY

Nỗi khổ tâm nhất của người học trò trong mùa thi có lẽ là nạn vặn máy thu thanh hết cỡ và suốt ngày của hàng xóm. Nếu ở khắp mọi nơi chỗ nào cũng có người thích ồn ào theo kiểu này thì có lẽ đây cũng là một tai nạn chung cho mọi người, cho những ông chồng đi làm về mệt mỏi cần chút yên tĩnh nghỉ trưa, cho những anh học trò lo thi cử và cho bất cứ ai chẳng may bị nhức đầu chóng mặt phải nằm nghỉ một chỗ.

Quả thực là một tai nạn kinh khủng nếu đang cần yên tĩnh lại cứ phải nghe hai, ba cái máy thu thanh cùng gân cổ lên hợp tấu suốt ngày :

« Trời đất ơi nếu nàng mà bỏ ta thì thân ôi ta còn sống làm chi nữa ửa ửa ờ... ơ... ơ... ờ... » hoặc :

« Ối ối ối Bẹc tá dươn !!!... » hoặc :

« Thưa quý tòa, thị Loong xét ra vô tội »... (theo kiểu vở ca kịch Đoạn Tuyệt).

Cái ngày tươi đẹp nhất tuần lễ hẳn phải là ngày Chủ Nhật. Còn gì khoan khoái hơn lúc sáng ra bị đánh thức dậy lại vẫn có thể ngang nhiên nằm co lại như một con tôm một cách thoải mái :

— « Hôm nay Chủ Nhật mà Mợ ! Cho con ngủ thêm tí nữa... »

Thường thường, sáng Chủ Nhật, tôi hay dậy trễ. Nằm trong giường mơ mơ màng màng nghĩ đến hôm nay không phải đi học, không phải hùng hục đạp xe đến ngôi trường xa lắc như mọi khi, cũng chẳng phải bận rộn lo nghĩ đến những giờ khảo bài đáng sợ. Trong khi ấy không biết chừng lại còn được đi xi nê « bất tử » nữa. Chao ôi đời đẹp quá, « tương lai » sáng lạn quá !

Tuy thế cũng như trong cái may có cái rủi, trong cái rủi có cái may, ngày chủ nhật tươi đẹp buồn thay, lại cũng là ngày chủ nhật... đau khổ !

Nỗi đau khổ đáng tiếc của ngày chủ nhật có thể nói phần lớn phát xuất từ (...) tòa nhà mang số 2 đường Phan Đình Phùng ! Như thế kể ra cũng oan uổng cho đài Saigon lắm.

Nhưng biết làm sao bây giờ, khi những chiếc máy phát thanh cứ oang oang hét lên ở khắp mọi nơi, bất kể chương trình, giờ giấc, luồng sóng...

..., « Kính thưa quý vị thính giả, tiếp theo đây là nữ thí sinh Nguyễn thị X, cô X 18 tuổi sẽ trình bày bản « Hãy trả lời em »... Xin mời cô X lên trình diện... »

« Hãy trả à à lời em nghe anh... »

Tiếng hát the thé, chói chói như muốn... đóng từng lời ca vào lỗ tai thính giả, nghe thê thảm, bi đát như tiếng mèo gào giữa đêm khuya thanh vắng. Tôi vội vã phóng lên giường lôi chiếc chăn dạ trùm kín người, hai tay bịt chặt tai. Vô ích !

« Kính thưa quý vị, cô Nguyễn thị X được 11 điểm 75, bây giờ đến lượt Phạm văn Z, bạn Phạm văn Z 20 tuổi, bạn sẽ trình bày bản « Một Đời Yêu Anh »...

Thình lình gã thí sinh hú lên :

« Em sẽ yêu anh trọọọn một đời !!!... »

Tôi có cảm tưởng như gã đang gặp điều gì quá oan ức và gã đang gào lên cho mọi người biết nỗi lòng gã.

« Yêu như ngày đầu đôi ta chung gối ... »

Tôi cảm thấy đã đến lúc sa phải tản cư ra khỏi,... nhà,...

Tôi dắt chiếc xe đạp vào ngõ hẻm nhà một đứa bạn, đó là một ngõ hẻm chật chội, đầy trẻ con nô đùa và đầy tiếng động. Trong những tiếng động ồn ào chói tai ấy, tiếng máy thu thanh vẫn to hơn cả, vẫn lấn át tất cả vì như thế có nghĩa là tôi vẫn chưa thoát khỏi những tiếng hát kinh khủng (!!) của buổi tuyển lựa ca sĩ. Bạn tôi tiếp tôi một cách vui vẻ như thường lệ, tôi hỏi nó có thấy khó chịu vì tiếng máy thu thanh đang rống lên hùng hục ở bốn chung quanh không, nó nhe răng cười :

— Không chịu được thì cũng phải ráng è cổ ra mà chịu chứ biết làm cái trò hề gì bây giờ! Chẳng lẽ lại đi kiện họ ? Vả lại, nếu kiện thì phải kiện cả Saigon!

— Có lẽ.

— Chỗ mày ở cũng có « đại nạn » này hả ?

— Trời đất ơi ! Cũng cải lương oang oang suốt ngày, chủ nhật cũng tuyển lựa ca sĩ nữa; thế mới chết chứ.

— Ăn nhằm gì ! Chung quanh nhà tao có tới 6, 7 nhà khoái vặn radio hết cỡ, lại thêm một nhà có máy hát, suốt ngày tao « được » nghe đủ thứ : cải lương, tân nhạc, cổ nhạc, nhạc kích động, tuồng tàu... Mày đã nếm mùi tuồng tàu phát thanh hết cỡ bao giờ chưa ? Kinh khủng !

Tôi cũng đã được hân hạnh nếm mùi tuồng tàu và tôi tưởng đến những buổi chiều oi bức hình như tuồng tàu hay có vào buổi chiều, cỡ 3. 4g—nằm khàn ở nhà chịu đựng tiếng phèng la. kèn trống, tiếng la hét ái ái... chao ôi ! quả thực là kinh khủng.

Tôi nói với đứa bạn rằng không hiểu tại sao lại có nhiều người khoái cái trò quái gở ấy đến thế, vặn vừa đủ nghe không được hay sao, bắt thiên hạ phải thưởng thức theo làm cái quái quỷ gì ? Tôi cũng không hiểu tại sao lại có những người có thể chịu đựng nổi suốt ngày bên chiếc ra đi ô « sư tử hống » ấy mà không bị long óc điếc tai. Bạn tôi trầm ngâm.

— Có lẽ mấy « khứa » ý luyện được một môn võ công kỳ bí nào đó..

Một đứa bạn khác của tôi lại cho sự việc vặn máy thu thanh hết cỡ lớn, vặn suốt ngày là một hành động quái đản, lố bịch và... khùng ! Quái đản—theo bạn tôi—ở chỗ không nghe cũng cứ để máy chạy, lố bịch ở chỗ vặn lớn quá, chẳng đếm xỉa gì đến lối xóm và khùng ở điểm chịu ồn ào như thế mà không sợ... hóa khùng !

Có lẽ bạn tôi đã nói hơi quá. riêng tôi tôi mong việc làm trên chỉ là một thói quen và tuy là một thói quen xấu gây khó chịu cả cho thiên hạ (chẳng hạn như bây giờ—lúc đang ngồi viết những giòng chữ này tôi vẫn còn nghe rọ mõn một những tiếng hét chu ây :

« Thưa quý vị thính giả bây giờ là 22g, xin quý vị xử dụng máy thu thanh vặn vừa đủ nghe để tránh làm phiền lối xóm đang cần yên tĩnh nghỉ ngơi »!!! người ta vẫn có thể sửa đổi dễ dàng khi nhận thức được rõ những sai lầm của thói quen ấy.

Nhưng đến bao giờ người ta mới chịu sửa đổi ?

Tiên đoán là còn... hằng trăm năm nữa bởi vì sau khi đã hành hạ cái lỗ tai của hàng xóm láng... tôi đến một giờ khuya thì đến hai ba giờ sáng, khi tất cả còn đang thiếp đi trong giấc ngủ mỏi mệt, từ nhà mấy ông già gần đất xa trời lại vang lên,..tiếng cải lương hoặc chèo cổ !

Thực là kinh khủng ngoài sức tưởng tượng ! Thưa quý vị độc giả thân mến, đã có nhiều hôm tôi đã bị hành hạ liên miên ngày đêm 24 giờ đồng hồ bởi cái « la » đi ô của căn nhà sát vách. Thực là kinh khủng hết chỗ nói.

★

Thể lệ chung

Quý bạn đọc muốn đăng bài trên Nhật báo Chính Luận xin lưu ý giùm mấy điểm sau đây :

1) Bài gửi đăng xin viết một mặt giấy (hoặc đánh máy) thật rõ ràng.

2) Dưới mỗi bài, ngoài bút hiệu, xin kèm theo tên thật, địa chỉ và số điện thoại, nếu có (để cho tòa báo tiện việc liên lạc).

3) Các hình vẽ xin vẽ bằng mực đen đậm.

4) Bài nào muốn có nhuận bút xin nhớ ghi rõ số tiền ngay trên đầu bài. (Thiếu chi tiết này, ban kế toán không ghi vào sổ sách, tòa báo không thể thanh toán được).

5) Bài đã gửi cho Chính Luận xin đừng gửi cho báo khác.

6) Người bỏ thư xin đề tên bản báo chủ nhiệm.

7) Tòa báo không trả lại bản thảo những bài không được chọn đăng.

Riêng về những bài thuộc mục **« Thắc mắc khiếu nại »** *hoặc* **« Diễn đàn »** *tòa báo sẽ giữ kín tên thật và địa chỉ, nếu có lời yêu cầu của tác giả*

ĐƯỜNG RA GIỚI TUYẾN

● THỦY QUÂN LỤC CHIẾN HOA KỲ HÒ DÃ GẠO ※ MỘT ĐÊM Ở HUẾ, SAU CƠN GIÓ LẶNG
★ QUẢNG TRỊ VỚI KHU CHIẾN BA LÒNG CỦA MỘT ĐẠI ÚY TUYÊN ÚY ● *Phóng sự của* ĐƯỜNG THIÊN LÝ

Trời đã xế chiều chúng tôi mới ra khỏi thành phố Đà nẵng. Quyết định của chúng tôi lúc đầu không có gì là táo bạo nhưng cho đến lúc phiêu du ra giữa đường đêm mới thấy là liều lĩnh, nguy hiểm. Mà cũng chính trong nguy hiểm này chúng tôi mới sống với một số sự kiện đã trình bày cho đoạn đầu của thiên phóng sự này.

Chuyến đi chỉ có 3 người, Anh tài xế, anh Uyên Thao và tôi. Chiếc xe duy nhất của chúng tôi bò lên đến đỉnh Hải vân qua thì bấy giờ xuống đèo phải đỗ lại đợi ngót 60 phút vì xuống chuyến xe cuối cùng trong ngày. Các quán ăn và giải khát trên đỉnh đèo đã đóng cửa để về xuôi. Hơi sương bay mù thấm lạnh, tầm mắt bị thu ngắn. chúng tôi chỉ có thể nhìn thấy rõ những toé lửa khạc ra từ họng súng đại liên của anh Thủy Quân Lục Chiến trấn trên chóp núi, đang bắn định hướng về một thung lũng nào đó.

Anh tài xế lớn tuổi, người ở địa phương, nhìn chúng tôi để phát biểu sự lo sợ và muốn quay lại Đà nẵng. Anh Uyên Thao rút Bastos đỏ ra hút, hất hàm về phía quán bánh bèo, gió thổi bạt chúng tôi ra đằng sau. Trời lạnh chúng đói bụng, may mà còn một quán không về xuôi, chúng tôi quay tròn bên 1 chiếc bàn mặt thiếc kêu 3 đĩa bánh bèo. Bánh bèo nhụy tôm ở đây thật đặc biệt, nước mắm pha ngọt có dầm ớt xanh cay rải rác trên mặt bánh bèo tai. còn có những miếng tóp mỡ màu vàng thật hấp dẫn, tôi ăn một hơi 3 đĩa. Ngồi cạnh bàn chúng tôi có 3 anh Thủy quân Lục chiến mới từ Saigon ra thay, chúng tôi bắt chuyện.

Trước đây cứ truyện kiếm hiệp đọc 3 ngày 1 quyển, nay 1 quyển phải đọc 1 tháng.

Khi xe chúng tôi lỗ hết đèo, thì trời tối hẳn. Chướng ngại vật đã bày ra cùng đường và các cống bắt lẫn khóa. Chúng tôi đã vượt đường trường một cách khó khăn. Mỗi khi qua trạm gác, anh em binh sĩ lại nói :

« Mấy anh xin thì chúng tôi cho đi, nhưng con tính mạng của các anh thì thật là khó nói ».

Dọc đường cứ cách một đồn của quân đội VN lại có vài trạm gác của TQLC Hoa Kỳ, đồn chằng chịt giữ chặt mấy chân cầu, có đi đêm như thế mới biết, dọc trên quốc lộ số 1 từ Đà Nẵng ra Huế có ngót cả 100 trạm gác và đồn binh. Mãi cho đến 23 giờ, chúng tôi mới lần đến gần Nong, cách Huế còn 25 cây số nhưng không thể đi được nữa. Cuối cùng chúng tôi đành ngủ lại trên quốc lộ theo lời khuyên của mấy anh TQLC Hoa Kỳ.

Bỏ xe, chúng tôi lần vào một quán nhỏ leo lét đèn dầu, theo sự thu hút của giọng tam ca Nam Mỹ. Ba anh TQLC da đen đang gật gù hát bất chấp sự hiện diện của chúng tôi. Trong quán còn có 4 anh Nghĩa quân và mấy ông Hội Đồng xã lánh cư. Địa điểm này được gọi là an toàn. Tuy thế cách đây 2 cây số, nơi đoạn đường chúng tôi vừa thoát qua lại đang đụng trận, trái sáng rọi khắp nơi.

Người Việt gọi đây là thôn La Sơn, xã Lộc Sơn, nhưng người Mỹ thì treo bảng : Pupo's Saints Caci. 1 Đặc biệt trong đồn, anh nào cũng có nuôi một con chó nhắt chúng chạy cả bầy và sủa vang mỗi khi có ai tới.

Sau bát cháo gà 12 giờ khuya, các anh TQLC Hoa kỳ đã gục trên hàng bia 33. Riêng Hạ sĩ Mai (tên của người Việt ở địa phương đặt cho quân nhân Hoa kỳ này) lờ đờ múa tay khoe với chúng tôi bằng tiếng Việt rất rành :

Tôi giết được 9 VC rồi, bắt sống 6 người. Rồi tiếp, Hạ sĩ Mai này đang học đánh máy ở Thủy quân Lục chiến 18 tháng rồi về đi làm việc.

Anh này học được câu hò dã gạo, mỗi lần nói xong anh lại hò. Câu mô cao bằng cầu Đại Lược dốc mô ngược bằng dốc nghẹo câu dời câu Hai)

Sáng 25-6 đến Huế, nhân gặp Giáo sư Bửu Tường Huân đến dự ngày kỷ niệm Quân lực tổ chức tại Công trường Phu văn Lâu, hỏi về những dự tính dời với Viện Đại Học Huế. Giáo sư Huân cho biết sẽ về Saigon ngay để diện trình ông Tổng Ủy Viên Văn Hóa Giáo Dục mới có thể biết được. Những câu hỏi tiếp theo, Giáo sư Huân đều thoái thác : « Thôi xin cho dịp khác.

Một nguồn tin tiết lộ từ giới thẩm quyền trong dịp này.

chính phủ chủ trương không tạo thêm nhà tù, nên không bắt nhiều. Riêng trường hợp sinh viên y khoa 1D Tâm từ Đà Nẵng trốn ra, cơ quan an ninh đang treo giải thưởng

Dường như dân chúng ở Huế bị bạn chặn nhiều ngày nên đã đổ ra đi phố rất đông. Điểm đặc biệt là vật giá rất hạ, so với Đà nẵng, trừ gạo, Một bữa cơm lươm ở Huế chỉ 60 đồng so với 130 tại Đà nẵng. Những cây xăng hoạt động trở lại nhưng còn hạn chế trong vòng tối cần thiết theo giấy giới thiệu của Tòa tỉnh trưởng.

Trái với những nơi khác, đối với Huế, dường như mùa hạ là mùa xuân vì nhiều thứ hoa quả đơm lộc vào mùa này như : Nhãn, đào, dâu, thơm, mít., dưới hồ thì sen trắng, trên trời phượng đỏ. Vườn nào cũng đầy ắp trái cây đủ thứ, nhất là mạn Kim Long Vỹ Dạ, các loại trái cây này hầu như là nguồn lợi chính của nhiều gia đình. Riêng nhãn lồng và đào, hằng năm bán đi xa có hàng trăm tấn.

Dù giờ giới nghiêm đến 24, nhưng đêm của Huế vẫn đi vắc chỉ là những đường vắng vẻ, trừ con đường Trần-h-Đạo thu hút bởi những đêm văn nghệ tại nhà hát lớn.

Khách đến Huế trong dịp này rất khó kiếm được 1 con đò để ngủ lại đêm gió. Tu có khoảng 120 chiếc phòng ngủ bềnh bồng trên sông vẫn hoạt động. Nguyên do là nhân viên công tác dài hạn quá đầy nhiều quá, nên họ thuê hẳn đò để thay nhà, ban ngày đi làm việc tối xuống ngủ, giá mỗi chiếc 100$. Đó là những nét ghi thoáng bên ngoài.

Không còn dấu tích gì của một cuộc phong tỏa sau cùng vừa được giải tỏa lúc 2 giờ chiều. Chúng tôi đến chùa Từ Đàm bằng ngõ chính. Khác với những ngôi chùa cổ kính tại Huế, vẻ đẹp của chùa Từ Đàm là vẻ đẹp của một kiến trúc mới. Chính diện đóng kín cửa, sân chùa rộng và êm vắng lạ thường, về vật chất, chùa Từ Đàm không có gì thiệt hại. Chúng tôi cố đi quanh chùa để xem các hầm và giao thông hào, nhưng dường như các hệ thống này đã được lấp kín. Các vị Thượng tọa, Đại Đức còn lại ở đây tránh tất cả mọi sự gặp gỡ.

Qua một cuộc tiếp xúc ngắn với một sa di, chúng tôi nhận thấy dường như tất cả đều đang áp dụng một phương tiện : không nghe không biết, không thấy. Đến chùa Thiên mụ cũng vậy, dù 2 hôm nay các cặp trai gái, đã bắt đầu dẫn nhau tới đây tâm sự với cỏ cây, nhưng nhiều khu vực hạn chế còn tiềm ẩn một cái gì bí mật. Đây là ngôi chùa chính mà trước đây thượng tọa Thích Đôn Hậu trụ trì.

Xuôi về cửa Hữu vào thành nội rồi qua Diệu Đế, vách tường phía trái chùa đổ nát một vài tin đồn rằng phe ly khai đã phá tường để mở đường phản công quân Chính phủ, Nhưng khi đến tận nơi quan sát và thăm hỏi thì bức tường này thật ra bị phá vỡ từ trước để mở đường vận tải vật liệu vào xây cất một ngôi trường trong khuôn viên chùa đang bỏ dở. Tại đây trước khi rút lui phe ly khai có dự định phá hủy chùa nên đã gài sẵn 27 quả mìn chung quanh nhưng không thực hiện. Quân chính phủ đã phải tháo gỡ số mìn này một cách khó khăn và nguy hiểm.

Để được xem tận chỗ của nhóm ly khai đặt đài phát thanh bí mật, chúng tôi đã cố tìm mọi cách vào chùa Ông. Chùa Ông còn có tên khác là chùa Quan Công. Chùa này nằm cạnh bên chùa Diệu Đế về phía bên phải cách một con đường nhỏ cũng mang bảng đề là đường Chùa Ông. Con đường này ngắn không được 100 thước.

Cổng chính của Chùa nhìn xuống sông Hàng Bè đã đóng kín, chúng tôi vào cửa hông khép cánh gỗ, bên cửa có bảng đề : « Khuôn Hội Thuận Hòa ». Sân chùa trồng hoa rất nhiều trông thật xinh xắn trang trọng. hỏi thăm một sư bà ở đây, thì được cho biết : chùa này là chùa công, trước đây do vua Tự Đức lập ra. Chúng tôi xin mãi mới được vào chính điện. Chính diện phía trước thờ Phật, phía sau thờ Quan Vân, Châu Xương và quan Bình. Và chính nơi phòng sau thâm u rêu phong này, nhóm ly khai đã đặt đài phát thanh bí mật.

Đài này vừa được chính quyền khám phá tịch thu hôm trước gồm 1 máy phát tuyến điện CMT công xuất mạnh 1 KW và một số dụng cụ khác. Trước khi bị khám phá, đài này còn phát Émission cuối cùng vào lúc 3 giờ sáng. Sư bà chỉ cho chúng tôi xem một cuộn dây đồng lớn cuốn trên trần nhà. Chúng tôi đoán chừng đó là giây trời phát tuyến. Nhiều thực phẩm thừa còn bừa bãi, chứng tỏ bộ phận phát thanh của đài này đã ăn ngủ luôn tại đây.

Ra sân, chúng tôi đang đứng lại bên một hồ nước, ngắm mấy cành hoa sen trổ nụ rất đẹp. Bỗng một người dân bà trạc độ 40 tuổi xuất hiện cạnh chúng tôi trông nét mặt của bà không thoáng thấy một vẻ gì tu hành.

Sáng ngày 26-6, tôi ra giới tuyến bằng một chiếc xe đò cũ kỹ, có lẽ đây là chuyến xe đò đầu tiên sau một thời gian gián đoạn. Khách chật như nêm nên khó quan sát dọc đường thỉnh thoảng hành khách được xuống đường, tôi thấy rải rác những chiếc bàn thờ cũ nát nằm bên đường, thường dân đi lại còn thưa thớt, nhiều quân xa trên đường chứng tỏ có một cuộc chuyển quân.

Từ Huế đến Quảng trị có 60 cây số đường mà phải đi ngót 1 ngày. Đặc biệt của miền này là gió, gió lốc thổi suốt ngày cát bay mù, nắng cháy. Tuy tình thế ở đây đã ổn định từ sau cuộc hành quân cảnh sát chiều 23-6 nhưng sự đi lại dường như mọi người tự hạn chế lấy.

Cấp thẩm quyền địa phương cho biết : Đại đức Thích trí Mẫn tuyên úy Phật giáo toan kéo nhóm ly khai lên Ba Lòng thì bị bắt. Vị tuyên úy trẻ này gần đây thường mang lon Đại úy và cầm quyền chỉ huy cả quân lẫn dân thuộc phe ly khai tại Quảng Trị. Một nhân nhân giữ chức Trưởng Ban an ninh âm sát cũng đã bị bắt. Chúng tôi ngỏ ý xin được tiếp xúc với quý vị này để hỏi thăm về điều mà dân chúng đồn có chiến khu Ba Lòng, thì được chính quyền cho biết, quý vị này đã được đưa vào Huế, thì giờ ở đây thật eo hẹp đối với tất cả mọi người. Chúng tôi lần ra chợ Tỉnh ăn cơm. tại đây đặc biệt có món mắm cá ăn ngon nhứt răng, ngồi ăn bên cạnh mấy giỏ heo con làm giống kêu eo ét.

Về tình hình đảng phái tại miền cận tuyến, theo sự tìm hiểu khái quát của chúng tôi, thì 2 chính đảng Việt Quốc và Đại Việt mỗi đảng có 2 hệ phái khác nhau. Nhóm Việt quốc chủ lực do ông HĐT cầm đầu (thân sinh của một vị Tư lệnh Vùng), nhóm này còn gọi là chi bộ Nguyễn Thái Học. Nhóm Việt quốc cạnh tân do ông LTT cầm đầu (ở trong Hội đồng Tỉnh) theo nhóm ly khai. Đại Việt cũng có hai nhóm : Tân Đại Việt và Đại Việt Cách mạng- Dường như đang có một cuộc vận động thống nhất đảng phái đi qua miền này.

Nếu trung đoàn 3 đóng ở PK.17 bảo toàn cho Thừa Thiên thì trung đoàn 2 ở miền cận tuyến lo an toàn cho Quảng Trị. 2 trung đoàn thiện chiến của khu 11 chiến thuật.

Dự định của chúng tôi ngủ lại bên cầu giới tuyến bất thành, vì lệnh giới nghiêm còn bao trùm khu phi quân sự. Tách khỏi đoàn, tôi theo một người bà con về thăm một thôn hẻo lánh : thôn Lâm Xuân.

Thôn này trước đây chẳng mấy ai dám về, vì là một địa thế hiểm trở, bọn Việt Cộng xâm nhập giới tuyến thường lấy nơi trú ẩn tề chuẩn xuất phát những trận tấn công quân đội chính phủ.

Cách Tỉnh lỵ Quảng Trị 25 cây số về hướng Bắc Thôn Lâm Xuân chỉ có 2 xóm nhỏ nằm men sông nhánh của giòng Thạch Hãn thuộc quận Gio Linh.

Sở dĩ chúng tôi có thể yên chí qua đây, là vì nhờ vào cuối tháng 5-66, anh em Trung Đoàn 2 đã dốc nòng súng qua đây đánh tan 1 Đại đội chính quy Việt cộng với 55 tên chết và bắt sống kể như trọn cả Đại đội. Một nhà giáo trường làng nói với vẻ đắc chí : « trận này thì nhỏ so với trong Nam, nhưng vang vọng kinh khủng vì nó ở sát nách dân cờ đỏ »...

ĐƯỜNG THIÊN LÝ
28 - 6 - 66

CÂU CHUYỆN THỂ THAO

HỘI TUYỂN Á CHÂU và các cầu thủ Việt Nam

Lần đầu tiên trong lịch sử, Tổng cuộc Túc cầu Á châu trong tháng rồi đã thành lập một Hội tuyển Á châu và cho ra quân đấu 4 trận tại Mã Lai. Trong Hội tuyển này có 4 cầu thủ Việt Nam là Nguyễn ngọc Thanh, Nguyễn văn Ngôn, Đỗ thới Vinh và Phạm văn Rạng.

Ngoài bốn cầu thủ VN, Hội tuyển Á châu còn có bốn của Hương cảng, 3 của Đại Hàn, 2 của Ấn độ, 2 của Miến điện, và 1 của Tân gia ba. Hội tuyển đã đấu tất cả 4 trận với những kết quả sau đây :

— Hòa với Hội tuyển Mã lai Á 1-1 tại Kuala Lumpur
— thua Sheffield Wednesday (Anh) 1-5 tại Kuala Lumpur
— thua Fulham (Anh) 0-1 tại Penang
— thắng Shefield Wenesday 2-1 tại Ipoh

Sau đây là những câu vấn đáp trong cuộc tiếp xúc với anh Nguyễn ngọc Thanh một trong bốn tuyển thủ VN từ Mã Lai về. Thanh là một tiếp ứng hữu hạng trong 10 năm về sau này đã giữ vai thủ quân cho đội cầu vô địch Tổng tham mưu và Hội Tuyển quốc gia, Thanh hiện nay là hữu ứng và thủ quân của đoàn đương kim vô địch Quan Thuế.

H : Ban tổ chức tại Mã Lai đã tiếp đãi các tuyển thủ Á Châu như thế nào ?

Đ : Hết sức nồng hậu Khi đoàn chúng tôi đến phi trường Kuala Lumpur thì có một phái đoàn chánh thức đón tiếp gồm có ông Lâm Kỳ Trường (Lim kee Siong), phó chủ tịch Tổng Cuộc Á châu kiêm trưởng ban tổ chức, Peter Velappan, huấn luyện viên và đại diện hãng thuốc lá Malakan, Tobacco là công ty đã xuất tiền đảm trách tổ chức các trận đấu của Hội tuyển Á châu. Bao nhiêu lần trước đi Mã Lai cùng với Hội tuyển Việt Nam tôi đều ngụ tại một trường học, nhưng lần này với tuyển thủ Á chau chúng tôi ngụ tại Federal Hotel có phòng không khí điều hòa. Ngoài số tiền túi, Ban tổ chức tặng chúng tôi một bộ đồ mặc hằng ngày và một bộ đồng phục mặc âm màu xanh.

Trước ngày chúng tôi đi Penang đá trận đầu với một đội cầu Anh Thủ Tướng Abdul Rahman với tư cách chủ tịch tổng cuộc Túc cầu Á châu. đã mở tiệc đãi chúng tôi tại tư dinh và tặng mỗi người một viết Parker 61. Sau khi chúng tôi thắng Sheffield Wednesday trong trận chót, Thủ tướng tặng mỗi cầu thủ 50 Mã kim, Sau cùng, trước khi chia tay, Phó Thủ Tướng Abdul Razak đã mở tiệc đãi chúng tôi tại tòa nhà Quốc hội.

H : Công cuộc tập dượt của Hội tuyển Á Châu như thế nào ?

Đ : Không được lâu đó lắm. Chúng tôi tới sớm với những cầu thủ Ấn và Đại Hàn, rèn tập chung được ba buổi, nhưng huấn luyện viên Ly huệ Đường (Lee Wai Tong) và bốn cầu thủ Hương Cảng đến rất trễ—ngày trước khi ra quân— cho nên tập dượt chung toàn đội chỉ được có một buổi. Theo tôi, nếu về sau có lập lại hội tuyển Á Châu phải cho được chung nhau hai tuần thì chúng tôi có thể thắng bất cứ đội cầu nào của Âu Châu.

H : Bốn cầu thủ Việt Nam được đá bao nhiêu trận và người nào đá được dũng sức ?

Đ : Trận huề 1—1 với Mã Lai, Vinh, Ngôn đấu hết trận. Thanh, Rạng một hiệp. Trận thua Sheff Wednesday 1-5 Thanh Vinh đấu trọn trận. Trận thua Fulham 0—1, Ngôn, Vinh, tranh đấu trọn trận. Huấn luyện viên Lý huệ Đường có lẽ vừa lòng Vinh hơn hết vì Vinh áp dụng đúng huấn lịnh thủ vai tiền nội lui về chầm banh cho tiền đạo. Nhưng ông a không thấy vừa ý Ngôn vì tả biên Việt Nam có lối chơi riêng biệt không thích hợp với các tiền đạo khác.

Ông Lý cho rằng Ngôn đem banh xuống và chận lại làm cho các đồng đội có thể bị việt vị. Riêng phần Rạng tuy đá phòng hư nhưng đã làm tròn phận sự. Là một đồng đội của Rạng, tôi nhận thấy chuyến đi này rất hữu ích cho tiếng anh, vì anh đã tìm lại tự tin và bảng hái.

H : Hội tuyển Á Châu đã áp dụng đấu pháp nào ?

Đ : Đấu pháp căn bản là 4-3-3 vì huấn luyện viên nhận thấy, qua các trận tại Hương Cảng, hai đội cầu Anh rất mạnh, nên muốn cho Hội tuyển Á Châu thủ trước công sau. Có lúc định đổi sang 1-4-4-1 nhưng không thành. Tuy nhiên khuyết điểm quan trọng vẫn là thiếu sự ăn ý toàn đội. Đã có nhiều lần tôi thấy hữu nội Đại Hàn Cho Yoon Ok xuống banh thật sâu mà các tiền đạo đồng đội theo không kịp.

(Xem tiếp trang 4)

bạn đọc việt

Tại sao có vấn đề độc quyền chuyên chở dành cho hãng Air VN?

... Cái thời vàng son xa xưa hành khách còn đóng vai CHA ÔNG của các Hãng chuyên chở từ đường Thủy, đường Bộ, đường Hàng không, thậm chí cho đến cả Nhà Nước khai thác phương tiện vận chuyển bằng đường Sắt thời đó cũng thấy đều cong lưng cúc cỗ xuống mà cung phụng, o bế thân chủ cũng mình, quả thật đã đi vào huyền sử !

Ngày nay, cả Thủy lẫn Bộ đều bị lệ thuộc vì vấn đề an ninh chi phối, dĩ nhiên chỉ còn đường Hàng Không là lối thoát duy nhất cho những ai có công việc phải xê dịch từ Tỉnh này qua Tỉnh nọ muốn mua được chữ THỌ đúc bằng thép đeo tòng teng vào cổ để bảo vệ bổn mạng phần nào vậy. Do đó, không cần phải giải thích tại sao hành khách bị bạc đãi, rẻ rúng, lừa phỉnh, bịp bợm, v.v... và v..v... mà vẫn như lũ thiêu thân thấy ánh đèn sáng lao đầu dồ số vào tranh cướp nhau mua vé cho kỳ được để đi tàu bay của cái Hãng có cái Mác Con Rồng hiện thời giữ độc quyền chuyên chở, một cách tối ư khó hiểu, chắc hẳn chư vị cũng vô cùng thông cảm rồi.

Tôi, kẻ viết bài này, may mắn đã có cái danh dự lớn lao là một trong số hành khách trung thành nhất của Hãng AIR VN với thành tích hơn 100 giờ bay cộng thêm hơn 900 giờ chầu chực đợi chờ, rất hãnh diện có đủ thẩm quyền để viết ra đây những điều gặp phải mà đau đớn lòng đã xảy ra, đang xảy ra và chắc chắn 100o/o sẽ xảy ra, mà không một mảy may ngại bị Hãng Con Rồng này tố ngược lại là nói láo hay vu khống.

Thiệt vậy, chư vị đã từng 1 lần hay hơn 1 lần đi tàu bay của hãng AIR VN mấy ai đã không gặp phải một trong những trường hợp nêu ra sau đây :

— Chờ đợi quá lâu, lỡ hết công việc kỳ hạn, vì không bao giờ máy bay cất cánh đúng với giờ ghi trong vé lưu hành cả !!!

— Chuyến bay bị hủy bỏ vì những lý do hấp dẫn như : kỹ thuật, khai thác, trưng dụng, v.v.. nhưng hỡi ôi. các chuyến xe Car chuyên chở hành khách dồn cục trong mấy ngày đó từ Gare xe lửa Saigon ra phi trường Tân sơn nhứt vẫn không gia tăng. dĩ nhiên là hành khách bị lèn cá hộp, chèn ép chẹc lấn, con nít khóc như ong vỡ tổ trên các chuyến xe này không tài nào tránh khỏi ấy vậy mà Hãng vướng cứ để cái « thảm cảnh » này tái diễn hoài hoài mỏi mệt nhiều cho hành khách chớ — mà không đi cũng không xong !

— Có lần kẻ hèn từ PLEIKU về SAIGON máy Bay hạ cánh ở TSN lúc 15g15, một cô tiếp viên của hãng AIR VN dịu dàng uyển chuyển tha thướt với tà áo xanh màu da Trời có truyền có thêu hình CON RỒNG trên cổ áo, ra tận chân thang lên xuống đón hành khách rồi đưa thẳng tới chỗ chiếc xe Car đậu trước cửa Kho Hành Lý. Ai nấy đều nức lòng vội và leo lên ngồi trên chiếc xe đang nổ máy sẵn. 15 phút trôi qua., nửa giờ nữa trôi qua,.. rồi 25 phút tiếp theo lặng lẽ trôi qua máy xe vẫn nổ đều, hành khách bị hun kỹ trong xe dưới ánh nắng gay gắt của Trời Saigon đã toát ai cấu.

Một ông Trung tá mặc đồ Worsted 4 túi vai trái thêu chữ V. N. lỉnh kỉnh xách ba bốn chiếc va ly Mỹ dáng chừng ông mới du học bay cùng cản ngoại quốc về, leo lên xe được đúng 5 phút lại bấp tấp chuyền mấy va ly đó xuống thuê Taxi đông lạ ! Một ông người Mỹ sau đấy vài phút ở đâu đến cứ tướng hờ, hùng hục xách va ly leo lên xe, kết cuộc ông chịu đựng không tới 10 phút cũng phải tháo lui có trật tự vì không chịu nổi tia nắng ác ôn hun đốt hừng hực bốc lửa ấy ! Tôi. vốn đi tính tình ôn hòa xưa nay—vợ tôi thường khen tôi vậy — nhưng lúc này bị hâm kỹ quá 45 phút có dư rồi còn gì, kim đồng hồ chỉ đúng 16 giờ mà vẫn chẳng thấy bóng vong bóng vía quý ông tài xế thân mến đâu cả. nên đã phải xuống xe sộc thẳng đến cửa Kho hàng thò đầu rúc vào hỏi một ông đội són Kết của hàng đứng trong đó : Sao mãi xe chưa chạy bớ ông ?

Ông lạnh lùng trả lời : « Còn chờ xếp đồ ông à. Ê kíp mấy người lao công khuân vác họ chưa tới nên phải đợi ». Tôi bốc hỏa : « Hành khách chúng tôi bị quay rôti 45 phút kể cũng đủ chín nhừ rồi. không cho xe chạy còn chờ đến bao giờ nữa hàng hóa thì xếp xe khác không được sao ». Có lẽ thấy bộ vó ít hiền lành của tôi lúc đó với giọng sừng cồ chua như giấm cộng thêm với thái độ công phẫn nhấp nha nhấp nhỏm của số người đang bị hâm trên chiếc xe nổ máy nên ông không thêm phát biểu thêm ý kiến nữa và săng sái chạy đi kêu tài xế. Một lúc sau hàng cũng được xếp lên mui xong và xe cũng được lái chạy.

— Nạn mất cắp vì những bàn tay bí mật đã ưu-ái rạch va-ly hay Sac của hành khách gửi Hãng một đường ngọt lịm không phải là không có—Trường hợp điển hình mới nhất là ký giả Nguyễn thụy Long báo Sống vừa bị thoảng mất chiếc máy ảnh đang la làng trong mục Ao Thả Vịt đó. Dĩ nhiên là có khi mất trọn gói hành lý gửi Hãng và được Hãng bồi thường như trường hợp bỉ nhân đã từng hân hạnh lãnh của Hãng gần 1 về tiền đền chiếc va ly nặng 17 kí bị hãng làm thất lạc trên đường bay Saigon—Dalat hồi năm qua.

— Vì lý do kỹ thuật, hàng hóa của hành khách có khi bị bỏ lại chờ chuyến sau mới chuyên chở, gặp phải những thứ hàng như trái cây rau tươi thì hành khách chỉ có nước bắc thang lên hỏi ông Trời về sự hư thối ai chịu cho đây ?

— Nạn mua bán vé chợ đen có hay không đây, xin để quý ông quý bà và quý cô của Hãng AIR Rồng lên tiếng mới khỏi là... tầm bậy !

Tôi chỉ muốn đúc kết bài này bằng cách nêu lên những điểm thắc mắc sau đây không cứ riêng tôi, mà tôi chắc rằng hầu hết chư vị đang sung sướng hả hê sống trong cảm cảnh dở dở ương ương dở đến hiện tại, đều đánh chung một dấu hỏi to tướng như vầy :

« Tại sao hãng AIR VN thiếu khả năng phục vụ khách hàng là như thế ấy, bê bối bết bát là như thế ấy, mà vẫn độc quyền khai thác việc chuyên chở để người dân phải oai lưng ra « lãnh đủ » ?! »

« Tại sao không để cho một vài Hãng Hàng Không ngoại quốc góp phần khai thác hầu giúp đỡ cho dân chúng có được tiện nghi tối thiểu về chuyên vận để cuộc đời đã quá khốn khổ khốn nạn này bớt đi phần nào chế nào nùng ?

Bảo rằng Chính phủ có tới 75o/o cổ phần trong Công ty Hàng không VN thì lý đó cũng không vững để Hãng CON RỒNG độc quyền nhất là ông Chủ tịch Ủy ban Hành pháp Trung ương — « Chính phủ này là của dân nghèo. Lẽ đâu dân nghèo vẫn nay còn trông thêm cái « KHỔ » vào đầu vào cổ dân nữa hay sao đây hả Trời cao Đất dày » ???

TRỊNH-XUÂN-TIẾN
Hoàng-Diệu — DALAT

★

Đã đến lúc Bộ Văn Hóa Giáo Dục

Cần xét lại vấn đề xử dụng sách Giáo khoa viện trợ

Đọc Chính Luận số 660 ngày 18-6-65 thấy nói Úc Đại Lợi sắp viện trợ cho Việt Nam Cộng Hòa 1 triệu rưỡi quyển sách giáo khoa, lòng tôi thắc lại. Cùng với 1 niềm tri ân vô biên đối với nước bạn tôi cảm thấy hết sức tiếc số tiền mà nước bạn đã bỏ ra in sách giúp con em chúng ta vì sẽ không được xử dụng hợp lý. Đã hơn 1 lần Hoa Kỳ và Trung Hoa Dân quốc cũng làm như thế, mà nào các trường có đem ra dạy đâu? Sách soạn công phu, in rất đẹp, lòng nước bạn cao cả, nhưng con em chúng ta không hề hưởng được lợi lộc, vì lẽ :

1) Việc phân phối rất bừa bãi. Chính tôi đã chứng kiến cảnh nhiều xe chở sách đi dọc đường phân phát cho những người qua lại, mà người cho không hề nghĩ rằng có ai đem dùng những sách ấy không ?

2) Tại các trường tiểu học, sách phát cho học sinh tuy có buộc cha mẹ làm giấy cam đoan sẽ bồi thường cho trường nếu để thất lạc hoặc hư hỏng, nhưng phát xong có giáo viên nào dùng để dạy không hay cũng vẫn bắt buộc học sinh mua những sách khác bán tại các hiệu sách và do những giáo viên cũ soạn và xuất bản ? Nếu có gia đình nào lo lắng đến việc học của con em mà đem ra chỉ dẫn thêm thì lòng nước Bạn cũng được an ủi phần nào, nhưng thử hỏi được bao nhiêu gia đình như thế, sách được đem cất cẩn thận để cuối niên khóa trả lại cho trường nếu không phải là đem làm đồ chơi cho trẻ nhỏ (vì in rất đẹp) ?

Vì lẽ gì sách không được đem ra dạy học sinh ? Mong rằng Bộ Văn Hóa Giáo Dục mở 1 cuộc điều tra sâu rộng. Nếu Bộ thấy cần nâng đỡ những giáo viên có công soạn sách giáo khoa (tôi nói những sách không thuộc loại viện trợ), thì xin Bộ xét lại vấn đề viện trợ mà yêu cầu các nước Bạn giúp con em học sinh những thứ khác hơn là cứ tiếp tục nhận đồ người ta tốn tiền 1 cách vô ích và vô tình chúng ta phụ lòng tốt của nước Bạn.

NGUYỄN-VĂN

Góp ý kiến về vấn đề

(tiếp theo trang 5)

giá do Quỹ Tiền Tệ Quốc Tế ghi nhập là 1 Mỹ kim ăn 0g,888 vàng. Theo ông Trịnh Chuyết, thì giá vốn mỗi lạng vàng y là 8828đ.48.

Tuy nhiên, ông chỉ tính quan thuế và kiểm ước theo thuế suất 245o/o trên căn bản 35đ một Mỹ kim. Thực sự theo sắc luật số 017 SL/65 và sắc luật số 016/66-SL, thuế suất đúng ra là 210-1-175 = 385o/o, vì quý kim (vàng bạc) được coi là hàng xa xỉ phải chịu thuế khá nặng. Vàng chỉ thỏa mãn nhu cầu trang sức và không ích lợi thiết thực cho giới lao động trí thức và chân tay. Không có vàng đời sống của đại đa số quần chúng, không chịu ảnh hưởng nặng nề.

Trái lại nếu giá hàng hóa được ngăn chặn kịp thời giá trị tiền tệ sẽ ổn định

Và giá vàng sẽ tự động giảm sụt với sự phục hồi của lòng tín nhiệm của đại đa số nhân dân đối với tiền tệ trong nước.

Trở lại giá vốn của vàng ta phải thêm vào giá của ông Trịnh Chuyết ghi nhận :

385—245 = 140o/o trên căn bản 35đVN 1 Mỹ Kim nghĩa là vào khoảng 2.200đ một lượng vàng y nặng 37 g rưỡi như thế, giá vốn của mỗi lạng vàng sẽ là :

8,828đ -|- 2200đ = 11028đ không kể những phí tổn và tiền lời của ngân hàng.

Vì vậy, nếu bán ra 10.500đ thiết tưởng đó là một sự trợ cấp để nâng đỡ giá vàng, chứ không phải một nghiệp vụ dễ dàng, chắc ăn và mau chóng, như ông Trịnh Chuyết đã nhận định.

Nói tóm lại, vấn đề kinh tế thật là phức tạp và rối nhị, ý kiến của mỗi người đều có thể bênh vực hay bác bỏ dễ dàng tùy theo cách trình bày và tùy theo sự nhận định chủ quan về vấn đề đó.

Do đó, mọi sự tự ái quá mức trong việc tranh luận trên lãnh vực này đều đáng chê trách, chỉ có tinh thần phục thiện, biết tôn trọng dư luận và ý kiến của những nhà chuyên môn mới có thể đem lại sự sáng suốt cần thiết trong việc giải quyết những vấn đề quốc kế dân sinh. Người quân tử biết tiến thoái cho phù hợp với quyền lợi của dân tộc, vì nhiều khi người ta tin tưởng rằng chính sách của mình đề nghị là ích quốc lợi dân, nhưng trên thực tế rất có thể có nhiều nguy hại mà mình không biết. Điều này chỉ có kết quả mới xác nhận được, song cần phải tính trước xem kết quả sẽ ra sao thì mới là người thức thời, Nếu chỉ phiêu lưu dự liệu những sự xáo trộn trong vòng một thời gian nào đó, mà không biết kết quả ra sao thì thật là khó bênh vực trên phương diện lý thuyết cũng như thực hành. ●

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền đăng RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đầu 60đ. Mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Xả Hơi và Học — Học CHỌN LỌC

NHẮN TIN KHẨN KHÁNH-MAI Vệ ... không ... Đi ... chung dau chuc. Hai ho ... suốt đêm Cần con với ... hương Bồ hết. Thương nhau trọn đời. Khổ buồn. Đừng ... tiêu tan. KHÁNH LAN

Nhắn tin Bà Rosette Thu Nguyệt. Em về ... chờ rửa và lấy khai ... con Trước ngày anh ... Nhớ Ly lắm. Đừng giận ... Khổ cho em và các con lắm. ... William NGUYỄN

Nhắn tin Xin cho Bà mà hay Chồng con ... Nguyễn xuân Mai, trước ... tại Ty Ngư Nghiệp An Xuyên vừa thọ nạn tại Gia Định. Vợ Long thị Hồng Anh và các con (giáo viên trường Tiểu học Bình Thới)

Thông Báo Tôi là Thái thị ... số 009975 cấp tại ... ngày 30-12-64 hiện cư ngụ ... Lương văn Can Nguyễn ... kia tôi có sống chung với ... Vương văn Phú hiện tùng ... Cảnh sát Quốc gia ... 7, vì lầm tưởng ông còn độc thân Nhưng gần đây tôi được biết ... gia đình (có hôn thú và có con). Vậy từ ngày đăng thông báo này, tôi không còn sống chung với ông Vương văn Phú nữa. Và kể từ nay nếu ông cũng như gia đình ông còn đến quấy rối tôi nữa, thì tôi sẽ nhờ đến Chính quyền can thiệp.

Nay Thông Báo THÁI THỊ THU

Hậu tạ cho ai mang lại số nhà 28 Tự Đức Gia Định (ngõ đối diện trường Quốc Anh đường Cách Mạng) một gói quần áo bỏ quên trên Taxi ngày 30-6-65 từ Saigon về đường trên

Tìm cha con là Hoàng kim Chiến muốn tìm cha Hoàng kim Điện, mẹ Trần thị Rau. Hiện ở đâu cho con biết tin gấp, xin liên lạc với nhựt báo Tin Sáng. Con mong tìm cha mẹ. Con HOÀNG KIM CHIẾN

NHÀ

Bán đất vườn và ruộng 10.995m2 tiện lợi, sát con rạch và đường gần lò gạch. Để lập Hãng, xưởng, trại chăn nuôi, trồng lan v.v... Liên lạc tại quốc lộ 1 đường ... Biên hòa thuộc xã Bửu hòa ... Biên hòa ở khoảng giữa cầu ... chợ Đồn trước nhà có tấm ... gạch Phước Hữu hỏi nhà ông ba Trà.

Bán nhà có lầu, đầy đủ tiện nghi, đẹp có thể mở cửa hàng. Giá đặc biệt rẻ. Hỏi 443/22 Trương minh Giảng Saigon.

Bán nhà lầu giữa Đô thành, bếp, balcon đúc, điện, đồng hồ nước riêng, rất an ninh. Xem nhà vào giờ nghỉ và ngày lễ. 417/101 Lê văn Duyệt Saigon.

Rooms For Rent tiện nghi tối tân. Service toàn hảo. 73 Huỳnh quang Tiên Saigon

Cho ngoại kiều mướn gác suốt, 3 phòng đủ tiện nghi 121 Phan văn Trị Saigon (sau nhà thờ Chợ Quán.

Đi xa bán gấp giá rẻ. Nhà song lập 6x25m trung tâm Saigon, mặt tiền đại lộ. Nhà hiện đang cho ngoại kiều thuê 30.000đ 1 tháng. Hỏi 40-Đ Võ di Nguy Phú nhuận chỉ dẫn. Sáng 8g-10giờ, chiều 2-4 giờ, trong ngày làm việc.

Bán đất trống 500m2. Khu B Phú Thọ Hòa giữa nhiều villa đang cất. Hỏi 274/A Cống Quỳnh.

Nhà bán số 431 Lê đại Hành Chợlớn ngang cửa trường đua Phú Thọ.

Room For Rent 7 phòng đường Thoại ngọc Hầu, cho người Nhật, Phi, Đại Hàn, Mỹ thuê có huê hồng cho trung gian. 46C Phát Diệm.

Villa bán Trịnh minh Thế 700m2 Trần bình Trọng. 150m2. Hỏi 89C Lê văn Duyệt Sg

Nhà Bán luôn đất đầy đủ tiện nghi, hiện đang cho ngoại kiều thuê, coi nhà ở 231/2 Nguyễn Huệ Phú Nhuận, điều kiện do nơi 176/1 Gia Long Saigon.

Bán nhà 55 Trương minh Ký Phú Nhuận (Trương minh Giảng cũ) 4x16m, mặt tiền, gác suốt điện nước riêng, khu buôn bán, mời ông bà trả 800.000 đồng lại thương lượng.

Phố bán Phan thanh Giản 134m2 Lê văn Duyệt 160m2. Hỏi 89C Lê văn Duyệt Sg

Bán Phố lầu mới cất đủ tiện nghi luôn đất tại cư xá 351 Lê đại Hành — 1 xe Peugeot 203 du lịch NBR số thiệt. Hỏi số 2B cư xá 351 Lê đại Hành ngang cửa trường đua Phú Thọ.

Bán Nhà lầu đúc đầy đủ tiện nghi luôn đất 174m2. Hỏi 108A Thiệu Trị Phú Nhuận

Đất bán hoặc cho thuê vườn cây 10.000m2 số 126/6 đường vào trường Sĩ quan Thủ Đức mặt tiền 692 Trần quốc Toản CL

Cần gấp 4 villa từ 2 đến 5 phòng ngủ trong vùng ... thanh Trả trước 1 năm. Hỏi 117 Lê ... Saigon. Tôn ĐT 91 444—20.006

Lầu lẹp 3 từng meuble toàn mới đủ tiện nghi, nơi rất yên tịnh, hợp cho ngoại kiều mướn giá ... Tại số 150/20 Nguyễn huỳnh Đức C L. (Chợ Hòa Bình)

Bán nhà có gác suốt có điện. Hỏi 256/30 Pasteur ấp 3-4

Gác cho mướn, đủ tiện nghi dành riêng cho người độc thân. 528/5 Võ di Nguy (nối dài) Phú Nhuận

Nhà bán, gác rộng rãi, điện, nước, W.C. 96/15 Ngô tùng Châu Saigon. Mời ông trả 750.000đ đến thương lượng.

Bán nhà lầu đúc 2 từng mặt đường 850.000đ, có điện nước 294 Trương minh Giảng

Long An Bán Trường Trung Học Tư Thục Huỳnh Ngọc đường ấp Đình (Ao hoang) tỉnh Long An Hỏi 6. Trần 442 đường Phú Định (Phú Lâm) hoặc địa chỉ trên.

Bán Nhà lầu đúc mặt tiền luôn đất 4x26m đường Nguyễn văn Thoại Phú Thọ. Hỏi tại 538 Trương Minh Giảng.

Nhật KIỀU cần mướn phòng, có bếp đủ phương tiện, trung tâm khu vực Lê Lợi, Nguyễn Huệ, Tự Do. Liên lạc OGURA Phòng 50 Building 117 Lê Thánh Tôn Saigon.

Cho Thuê lầu đúc Meubles đủ tiện nghi. Hỏi 382 Hồng Thập Tự chỉ dẫn Saigon.

Nhà Bán số 380A ấp Bác Ái 2 đường Bùi Hữu Nghĩa Gia Định đường vào chùa Linh Quang, nhà cách chùa Linh Quang 100m, nhà xây, lợp tôn, nền xi-măng chiều ngang 4m dài 19m, phía trước có chỗ để xe tiện lối vào.

Bán nhà gấp số 457/20A Phan thanh Giản có gác, gần chợ trường. xe hơi vô được.

Nhà Bán 4m x 22m, Compteur điện nước có thể cho ngoại kiều thuê. 267/5A hay 58/9 Trương minh Ký Giadinh.

Bán Lầu mới đúc, Balcon 3 mặt, căn bìa, sát đại lộ sân rộng. 613/6 Pétrus Ký.

Nhà bán có điện nước có lầu trần gạch bông trung tâm thành phố. Hỏi 284/7 Tr. quý Cáp.

Phố bán luôn đất đủ tiện nghi có gác 167/3 Ngô tùng Châu Gia Định.

Bán căn lầu đúc mới cất kiểu villa 7,5x22 nhiều phòng lou, terrasse, một lô đất 120m2 số 20 khu F/32 Bàu Cát Phú thọ Hòa. Hỏi hẻm 220 số 31/53 Trương minh Giảng Saigon.

Đất Phú Thọ Hòa. Tốt nhất Saigon — Có điện nước Ngoại kiều ở. Còn là cất bar, bin dinh, biệt thự và phố. Hỏi Ngoạn 106 Nguyễn Huệ lầu 1 phòng 22 Đ.T. 23.387 Có 10.000m2.

Bán nhà căn bìa hẻm rộng 4x12m có gác, gạch bông, điện nước số 261/103/3 (hẻm Tân Lập) Trương Minh Giảng Tân Sơn Nhứt. Hỏi địa chỉ trên hoặc 185 Chi Lăng Phú Nhuận giao nhà trống.

Nhà bán gấp 6,5x20m, giá rẻ 280.000đ. Hỏi 55/10 Hoàng hoa Thám Gia Định.

Nhà cho mướn, sang, đẹp ngay mặt đường rất tiện lợi cho ngoại kiều và các cô chiêu đãi viên. Số 8 Kỳ Đồng Sg.

Bán nhà lầu 3m,7x7 đủ tiện nghi, nhà bếp riêng giá 450 ngàn. 536/1 Võ di Nguy P.N.

Cho Thuê nhà mát mẻ 2 tầng 3 buồng ngủ, 3 buồng tắm, lavabo-douche, 2 bếp phòng khách, quạt máy rupider điện nước v.v... Đủ tiện nghi, có chỗ để xe. Thuê từng phòng hay từng căn cũng được. Chỗ an ninh, mỗi tháng 40.000đ VN. Hỏi địa chỉ này chỉ dẫn: 19 Trần quang Diệu Saigon

Phòng cho thuê đóng lưới, luôn đồ đạc lối đi riêng 528/5 Võ di Nguy (nối dài) Phú Nhuận.

Bán đất trống 4000m2 tại Dalat Tiện cất Villa, khu rất đẹp. Hỏi tại số 61 Nguyễn phi Khanh Đakao.

Phòng cho mướn đủ tiện nghi có quạt và meubbé bốn người ở được. Do 36/15 Cô Bắc Saigon gần Building Mỹ ở.

Đất bán gấp giá rẻ 2 lots liền nhau mặt tiền rộng để cất villa hoặc building tại khu E Phú Thọ gần cư xá Lữ Gia. Hỏi 64 Huỳnh khương Ninh Dakao Sg.

Nhà bán hoặc cho thuê, đầy đủ tiện nghi, sạch sẽ, khu yên tịnh. Hỏi 36F cư xá Tự Do đường Lê văn Duyệt nối dài Saigon

Bán đất Phú thọ: Khu B—D và Bàu Cát, giá hạ 218 Lê Lai Saigon.

Nhà bán, nhà gạch 8x15,70m, phía trước có vườn cảnh rộng khoảng 60m2. cở hậu. Hẻm lớn Hỏi 463B/63 Lê văn Duyệt Sg.

Nhà cho thuê, 3 phòng đầy đủ tiện nghi, dành cho ngoại kiều hoặc C.Đ.V. tại 303 Công Lý Saigon.

Bán một Building nhỏ, hai từng lầu có sân thượng và mười một căn phòng, mỗi căn biệt lập có đủ tiện nghi, mới cất xong trong một khu đất có building Mỹ đang ở, vùng Phú Nhuận, giá 3.500000đ xin hỏi nhà bên cạnh số 44B đường Thái lập Thành Phú Nhuận (đường đi vô Công Ty Thủy Điện Giadinh)

Bán hay cho thuê nhà lầu đúc bê tông, mới, hai tầng 4x19m. cả đất và đồ đạc. Giá phải chăng. xem nhà tại 44/H Cư xá Huỳnh quang Tiên (cạnh nhà thờ Bà Chuông. Trương minh Giảng). Hỏi Ô. Hưng. 80/6 Bà Huyện Thanh Quan.

VĨNH BÌNH: Bán 2 phố lầu đúc luôn cả đất ngay trung tâm tỉnh Vĩnh Bình, đang buôn bán rất thịnh vượng tại, đường Nguyễn ... Thịnh tiệm Lạc Viên và Ngô xuân Ký Hỏi Bà chủ nhà ở 115/10 đường Hùng Vương Thị Nghè, Sai gon

Nhà bán luôn đất: Thật đẹp, có chỗ để xe, khoảng khoát, có điện nước gần cư xá Lữ Gia. 103/4 Trần Hoàng Quân Chợlớn Đ.T 98242.

Nhà bán đủ tiện nghi có điện, nước, cầu tiêu máy, lót gạch bông, 3m,50 x 13. — Hỏi tại 517/140 Nguyễn tri Phương.

Bán nhà lầu 8x8m. Giữa Đô Thành, đầy đủ tiện nghi 6 phòng Đường Lê văn Duyệt Phan đình Phùng (giao nhà trống) Hỏi Life in Việt Nam 24 Tự Do ĐT: 91 419 Ông Hòa.

Bán căn phố lầu tại 317 Trương minh Giảng Saigon. Hỏi trên lầu.

Bán gấp nhà tường gạch bông 5mx12m giá 160.000đ. Hỏi 198/2 Cô Bắc Phú Nhuận.

Bán nhà lầu đủ tiện nghi đèn nước. — 1 xe Lambretta EB 8. Hỏi 219 Trần Quốc Toản xế cổng Viện Hóa Đạo

Phố lầu, tầng hai cho ngoại kiều thuê. Đủ tiện nghi. Hỏi 368B Trần quý Cáp Saigon.

House For Rent, đủ đồ đạc. Số 82/110 ngõ Cư xá Air Việt nam. Gần cầu Công Lý. Hỏi Bà Năm.

Đặc biệt bán đất trống đường Nguyễn văn Học Gia định rất đẹp hỏi bà Mỹ 178 Pasteur Saigon.

Vì đi xa Bar Montana cần sang gấp; CẦN một cô quản lý Hỏi 18 Châu văn Tiếp Chợlớn.

Nhà bán lầu suốt, điện, hướng mát, yên tịnh, trung tâm. 585/22 Phan đình Phùng BànCờ Sg.

Villa bán 3 triệu có huê lợi 1 tháng 80 ngàn IC cư xá đô thành mời ông trả 2 triệu 500 tới mua Phan thanh Giản.

Bán một căn phố nhỏ rẻ. Hỏi 4B Trần bình Trọng Chợ Quán.

Sang Phòng mạch Bác Sĩ đường Thoại ngọc Hầu Saigon, nhà, dụng cụ, máy X Ray 180.000. Sang phố, tiện buôn bán, văn phòng đường Nguyễn công Trứ Sg. Gần khu Ngân Hàng 340,000. Hỏi 274A Cống Huỳnh Saigon Điện Thoại 21836.

Nhà bán 5x12 đủ tiện nghi ngang chợ Đũi gần các Trường Việt Pháp tiện cho gia đình đông con đi học. khỏi lo xe cộ 177bis/43 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán gấp: giá rẻ, cần lầu, và máy Singer 666 đan gấu áo do địa chỉ 10 B. Cư xá Kiến thiết Võ di Nguy Phú nhuận.

Phòng Mạch Thú Y 42 Kỳ Hòa nay dời đến số 15 Cư xá Lê Đại Hành Chợlớn trường đua ngựa Phú Thọ.

Nhà bán gấp xây tường, gạch bông, trần, điện nước, giá 340.000đ. Hỏi Lạt H. nhà số 205/7 cư xá Trương minh Giảng (lò heo).

Nhà mới xây cất 11x4 gạch bông suốt hướng mát đủ tiện nghi đi xa bán gấp, hỏi hiệu Thiện Mỹ 2358 Phan văn Trị GĐ.

CẦN NGƯỜI

Cần gấp bốn cô thư ký bán bằng thông thạo Anh Ngữ, lương hậu, Xin liên lạc 58/6 Đỗ thành Nhân Khánh Hội.

Cần nhiều thợ luộng áo dài, thợ thêu và một người nấu bếp giỏi, lương hậu. Hỏi nhà may DaKao. 60 Nguyễn huy Tự DK.

Cần 1 phụ nữ nấu ăn khéo và làm việc nhà, có tánh cách gia đình «nhà ít người» hỏi 84 Hồ văn Ngà Saigon.

Cần chị giữ em 18 tháng lương khá. Hỏi 25/12 Cống Quỳnh.

Cần Hợp tác với 1 Dược sĩ người Nam. Do ô. Minh (bảo quản) 15 Võ Tánh Saigon

Cần nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh đi xa. Hỏi 426 Trần quý Cáp Saigon.

Cần gấp thợ mộc, thợ hồ, lao công, tài xế kinh nghiệm và biết chút ít về máy xăng. Liên lạc 86-88 Bùi Chu Saigon.

Wanted Mechanics with Experience in juke boxes clot machines or Experience in any type of Mechanical or Electrical Machines Write Box 1188 Saigon.

Cần 1 Tài xế lái xe nhà thật giỏi, không rành nghề xin miễn đến. 301. Trần h. Đạo Sg.

Cần người sơn sửa xe gắn máy, Scooter hợp tác, nhà thị tứ có sẵn. 300 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Cần gấp một cô thợ ráp áo đầm thật giỏi lương hậu. Hỏi LIZ 221 Phan đình Phùng Sg.

Cần một đàn ông lễ độ, chạy việc và đi lấy thuốc. Hỏi Pharmacie Bình Định 52 Ngô tùng Châu Gia Định (Cây Quéo)

Cần một nữ thơ ký chữ tốt giữ sổ sách, biết đánh máy căng tốt Sức học tương đương Tú Tài 381 Trần Hưng Đạo, Sg.

Cần gấp đàn bà lớn tuổi giúp việc nhà lương trên một ngàn. Hỏi 333 Công Lý Saigon.

Cần thư ký Văn phòng biết đánh máy và hai lao công gác cổng, thu dọn Trường học. Có chỗ ăn ở. Phải xuất trình chứng chỉ tốt. Lương khá nếu làm việc chăm chỉ. Hỏi 80/6 Bà Huyện Thanh Quan.

Cần người Nữ thư ký đánh máy thạo. Thư ký khai quan thuế (Didonaneur) rành nghề. Tài xế xe nhà. Trần Lê 643 Trần Hưng Đạo Saigon

Cần chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh Miami Bar 180 Trần Hưng Đạo.

Cần người kèm trẻ lớp 8ème và cần mua 1 máy toán tay Odner. 192 Lê thánh Tôn Sg.

Cần mướn gấp 1 tài xế xe du lịch. Hỏi 6/119 Cao-Thắng Saigon.

Cần Người kèm trẻ em Anh văn ở nhà buổi sáng Hỏi 215F/23 Chi Lăng Phú Nhuận.

Cần Chiêu đãi viên trẻ đẹp lương hậu LasVegas Bar số 3 bis Công trường Mê Linh.

Cần Tài xế thạo máy dầu lái xe benne do số 89 Cộng Hòa (Nancy cũ) hoặc 131B Nguyễn văn Thành Cholon Mới.

Cần nhiều chiêu đãi đi Vũng Tàu, điều kiện dễ dàng. Hỏi 193/7 Công Lý Tân Định

Liz Bar 27 Ngô đức Kế, Saigon. Cần: chiêu đãi viên biết tiếng Anh có thể nhận dạng hoặc kiểm tra và 2 bồi bàn rót rượu người Trung Hoa đã làm Bar. Hỏi từ 5 giờ đến 8 giờ tối, xin gặp bà chủ.

Kim's Bar 75 Nguyễn văn Giai Dakao. cần chiêu đãi viên có lương tháng, từ 18giờ.

Cần Nhiều Chiêu đãi viên vui vẻ trẻ đẹp. Biết tiếng Anh 87 Phạm Đăng Hưng Đakao.

Cần 2 thợ chuyên may quần. 1 thợ chuyên làm khuy 448 Thành Thái Chợlớn.

Cần Thơ ký đánh máy giỏi về Quan Thuế. Hỏi 67 Nguyễn Du Saigon—Tài xế rành nghề về xe cần cẩu, xe xúc và xe vận tải. Hỏi 504 Trịnh M. Thế Sg.

HỌC

Sinh viên lớp tu nghiệp Đ.H.S.P. kì h nghiệm, cựu J.J. Rousseau (Math. Elem. 60). Nhận dạy từ Première chương trình Pháp. Thư cho ông Hoàng 377/1106 Nguyễn Tri Phương Chợlớn

Dạy Cắt-May, Thêu

Bảo đảm thật khéo, kết quả mau chóng. Đủ các môn: Âu phục, Việt phục, Đồ đầm. Học phí nhẹ, trường sở rộng rãi, mát mẻ, có nhiều máy khâu tốt để thực tập.

GHI TÊN TẠI

NỮ CÔNG HỌC ĐƯỜNG

60 Nguyễn Huy Tự (Ngã tư Cầu Bông) Đakao

Chuyên dạy đan máy và bán máy hiệu Singer model 666 295 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Trắc lượng viên Lớp ngày, tối, hàm thụ. Kỹ sư dạy 305A Ng. huỳnh Đức Gia Định.

Học Tiếng Mỹ

do G.S. MỸ THẠO TIẾNG VIỆT chỉ dẫn, cho người bắt đầu học Anh Ngữ và những người đã có trình độ sơ đẳng về Anh Ngữ mà chưa quen nói và nghe Tại Trung học 180 LÝ THÁI TỔ — Mỗi tháng lại có lớp mới.

Trường THÁI-SAN

356 Phan thanh Giản Saigon (ngang Bệnh viện Bình Dân) — Quý vị nào có con em sinh năm 1961 62 muốn cho các con em thi vô ... trường Colette St Ex J.J. Rousseau v.v... quý vị nên cho các con em vào học ngay. Hiện bây giờ lớp LUYỆN THI 11e (khóa 66 do ... giáo viên người Pháp đảm nhiệm, kết quả niên khóa 65 đậu ...). Trường có dạy đủ các lớp từ Maternelle 12e, 11e, 10e, 9e 8e và 7e. Trường sở mát mẻ, rộng rãi, có xe đưa rước

Etudiantes Anc. M.C. cherch place préceptrice 11e — 7e. S'adresser 56 Phạm đăng Hưng Đakao

Cours Particuliers de Français. Conversation et perfectionnement par Professeur Française. S'adresser: 48 Đinh công Tráng Tân Định

ANH VĂN 199 Nguyễn văn Sâm gần Quận Nhì Võ Long Cấp Tốc (cam đoan 2 tháng biết đọc và nói được). Đàm Thoại Báo Đài (khóa 3 tháng). G.S Long 24 năm kinh nghiệm, 14 năm chuyên nghiệp. Mr MILTON G.S Đại Học G.S Huy (du học Mỹ Quốc mới hồi hương). Lớp học lịch sự, máy luyện giọng tối tân.

Cha mẹ đỡ lo:

Nhận ăn, ở và học tại trường những Nam sinh lêu lỏng, nghịch ngợm, chậm tiến khó dạy gởi chung. Hỏi chi tiết văn phòng trường Duy Tân 292/20 Lê văn Duyệt Saigon.

Lớp Gia Chánh Bà Lộc

Mở khóa mới chuyên dạy làm bánh, nấu ăn VIỆT, PHÁP, TÀU và mở thêm Cổ Lâu khóa hai. 44, Lê Lợi — Saigon, 22.60...

ANH VĂN HOÀNG HIẾU

Chuyên dạy Đàm Thoại, Tân Định, do chính G.S. Mỹ Việt ... Nhân (B.A. và M.A) đảm trách. Bảo đảm Nói và Viết giỏi trong 3 hoặc 4 tháng. Nếu sau khóa học mà bạn không Nói được, nhà trường sẽ hoàn học phí cho bạn. **Ngày 4 và 5-7-1966 khai giảng nhiều lớp mới.** Mời bạn đến xem trường sở và học thử tại Trung học Tân Thạnh số **196 Trần quang Khải, Tân Định** (Chiều Tối). Chú Ý. Nếu không ... G.S. Mỹ dạy, bạn có quyền đòi học phí lại.

SÀ PHÒNG Khử trùng FISO-DERME Bé-a Trị mụn trứng cá, rôm sảy, hôi nách Có bán tại các nhà thuốc Tây.

linh tinh

Bán 1 máy lạnh còn mới nguyên liên lạc Tel. 23 596.

Cần mua một cánh cổng sắt cũ hay bộ cửa xếp ngang 4 thước. Cho biết giá. Viết thư cho bà Minh hộp thư 1125 Saigon.

Bán Máy Đan hiệu Knittax (Singer) chưa dùng. Hỏi Bà. 212/41 Nguyễn hữu Cảnh (Xóm Chùa) Tân định.

Bán rẻ đầy đủ dụng cụ một hiệu ảnh. Hỏi Thanh Nga 491 Trương minh Giảng Saigon.

Bán tủ lạnh mới nguyên kiểu đẹp 170L hiệu Poshiba. 265A Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán Tủ lạnh «Westinghouse» 345 lít toàn hảo. Hỏi 16 Nguyễn văn Học Gia Định.

Bán một microscope Gross 1000 còn mới Mỹ Viện Cerita 151 ... Võ Tánh Saigon.

Bán máy lọc (centrifugeur) để lọc cao su, dầu, sữa v.v... có ion nhựt, còn mới chưa dùng.

— BÁN 1 XE BE GMC kéo cây cả remorque đang chạy. Hỏi 73 Bà Hom Phú Lâm.

— MUA LATEX (mủ nước) chưa lọc với giá cao. Xin liên lạc 429 Lục Tỉnh Cholon từ 8 đến 9 và 15 đến 16 giờ.

Bán Television National Panasonic 9 inch chạy điện battery xe hơi, pile Hỏi 139 Ph. đình Phùng

36.000đ. T.V. Sanyo, Nation... hình thật rõ, không chớp, hỏi 284/42 Cô Bắc (trên lầu) Saigon.

Bán Akai M8-Sony. TC200-Radio Philipsbiampli-Canonreflex 1.8. Hỏi 380/1 Công Lý Saigon từ 19g — 22g

Bán Meuble Radio Luxe AM/FM Stéréo-tourne-disque Telefunken de luxe kiểu tối tân Hỏi tại 40/3 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Interphone 1 máy cái 8 máy phụ 2 loại Pile và điện hiệu Aiphone. Bảo giá và ráp. 308 Trần hưng Đạo Saigon. Buổi sáng.

Television 23 inch Mỹ quốc, meuble Hi-Fi 3 HP, tủ lạnh Ý 145 lít, máy may automatique Singer, trọn bộ Fisher 75w. Radio National 4 bands. Hỏi 50 Ng-bỉnh-Khiêm Sg.

Acnobel Trị Mụn trứng cá mụn đỏ, mặt sần sùi có bán tại các nhà thuốc tây.

MÁY MAY nhà buôn Đại Tín 109A Trần quang Diệu Saigon (Trương tấn Bửu) mua cả giấy máy đang cầm.

Bình xịt thuốc sát trùng cần bán. Có 14 lít 5. Hỏi 36/18 Ngô tùng Châu Saigon.

Hôn thú Việt Mỹ

Hồ sơ do Văn Phòng Giới thiệu Hôn Nhơn-FAMILIA (lầu thứ Ba). 213 Tự Do lầu 4, có môn bài và Agence LELION Biện Sự cuộc có giấy phép và môn bài cùng một tổ chức — Làm hết thủ tục cho Quý Vị, mau lẹ và lệ phí hạ. Có xe nhà chở thân chủ đi ký giấy tờ sau bằng mọi khó khăn.

Bán Antenne trời T.V. và công gắc, giá phải chăng — 1 máy điều hòa không khí 9.000 BTU — 1 máy nước nóng 110 lít — 1 Télévision, 1 tủ lạnh, tất cả còn mới nguyên. Liên lạc Điện Thoại: 23.596.

Bình chữa lửa Stopfire

Hiệu DIỆT HỎA. Bán và sạc các loại bình bọt mousse và CO2 99A Bùi thị Xuân Saigon.

Bán Máy trộn Béton, trộn 2 bao Ciment, có thùng đổ đá lên máy. 37 Huỳnh quang Tiên Saigon.

XIN Quí vị đi làm về đêm chú ý: Có xe hơi đưa đến tận nhà, từng người hay đoàn thể. Giá phải chăng. Liên lạc với địa chỉ 84A Bùi Chu Saigon (Saigon Please) Đ.T. 23.596.

Cần mua 2 tủ lạnh dầu hôi. Xin hỏi ông Thi 463 Hai Bà Trưng Saigon.

Bán Télévision National portable 19 inc và Sony 5 inc. Tất cả mới nguyên, giá phải chăng. Hỏi 538 Trương minh Giảng.

NHÀ LÀM NỆM **Liên-Sơn**

352. Đ.L. Hồng Thập Tự Saigon Đ.T. 24.594. trên 20 năm chuyên nghiệp sản xuất nệm gòn và bán các loại nệm cao su mousse đủ các hiệu danh tiếng. Rất được tín nhiệm của quí vị khách hàng trong và ngoài nước. Có xe giao đến tận nhà và chuyên giao khắp nơi.

ÍT TỐN TIỀN

Với loại Radio thường sửa thành Hi Fi hay Stéréo gắn vào Meuble ... Salon bảo đảm như máy ngoại quốc. PHÁN RADIO 72 Nguyễn Công Trứ Saigon (Lefèbvre ...) sau Ngân Hàng Quốc Gia V.N.

Muốn nhà đẹp, mỹ thuật chỉ có bàn ghế ở hãng:

Phan văn Nhị

Nệm nằm ngồi êm như bên Pháp, làm bằng máy tối tân, mau lẹ bền chắc và bảo đảm. Có nhiều thứ bàn ghế đặt tiền chưng bày tại số 73A Hồng thập Tự Saigon. Đ.T 20.743. ... cũ đổi lấy đồ mới.

Kỹ Nghệ Lạnh LÊ THÁI

210 Hai Bà Trưng Saigon Điện Thoại 23.486 Sửa chữa — Mua — Bán — Các loại Tủ lạnh — Máy lạnh — Các loại điện cơ — Máy phát điện. Nhận đặt và Sửa chữa mọi bộ thống ... Các nhà máy cơ xưởng v.v.

C^TY VỆ SINH TƯ

Có xe chuyên rút Hầm Cầu Tiêu — 82 đường Lê Lai Saigon. — 46 Khổng Tử Chợ Lớn. — 180A Lê Quang Định Gia Định. — Ông Chất rạp BiênHùng BiênHòa — Đ.T: 23976

Xin lưu ý Các vị đã hỏi mua máy may ở nhà bảo THÚY LAN mấy tháng trước, mời quý vị đến xem lại. Mới có một số máy may, giá rẻ. Và luôn có nhiều máy tốt, dễ lựa Mới, cũ, đủ hiệu. Số 178 C Lê quang Định, Gia Định trong trường DẠY MAY THÀNH MỸ.

Bán 1 tủ lạnh Zanussi 170lít tối tân, điện 110, còn mới nguyên 283 Bến Vân Đồn Sg.

Télévision bán hoàn toàn mới, 16 inch, hiệu R.C.A kiểu A H. năm 1967, đặc biệt có giá sắt để đầy. Hỏi tiệm Ngọc Nga. Y/1 cư xá Sĩ Quan Chí Hòa.

Bán 1 Télévision 19 inch còn mới chưa dùng. Hỏi 362/278A Phan đình Phùng Saigon sau đình Phú Thạnh.

Tủ Lạnh mới chưa dùng Hỏi 376/12 Phan đình Phùng Saigon.

Tủ lạnh Zanussi de Luxe 140L, 170L đẹp và tối tân. 80/7 Nguyễn Trãi Cholon.

Television 23, 19, 16 inches. Hỏi 89 Phan đình Phùng Saigon

Television 19 mới nguyên, bán gấp. 49 Cách Mạng 1-11 Gia định.

Bán — 1 Télévision National, có chân. — 1 Quạt điện tự động Sanyo. — 1 Radio pile Hili. 3 band. 8 transistor, 2 loa — 1 Đồng hồ tự động Seiko đàn ông. — 1 Seiko đàn bà mới nguyên. Hỏi: Hẻm 83 Chi lăng, số nhà 6/5 (Gia định).

Bán 1 cặp loa Coral B.X. 40 — 1 cặp Kanazawa 5 speaker, 1 cặp loa Akai SS 110, 1 Amplifier Tuning Sansui 500, 1 Tournedisque Garrad Automatique, 1 Tournedisque B.E Automatique. tất cả đều mới. 45 Thái lập Thành Phúnhuận (trên lầu).

Tủ lạnh mới chưa dùng bán gấp. 508 đại lộ Hậu Giang. Gần ngã tư Phú Định.

Tủ lạnh National Jetcycle 115L. Zanussi de luxe 145L mới nguyên. Hỏi 75 bis Cư xá Đô Thành Saigon (bên hông bót Vườn Chuối)

Tàu WINGLIEN bắt đầu ăn hàng ngày 5-7-66 tại bến Hàm Nghi để đi Đà Nẵng. Xin liên lạc tại 15 Pasteur (ông Vĩnh) để gởi hàng.

Thầy số ĐÀO ĐỨC ĐƯỜNG Chuyên coi mạch Thái tố và Tử vi. Trước ở Dalat nay dời chuyển về số 7 đường Bùi Viện (sau rạp hát Nguyễn văn Hảo Saigon)

Bán máy đan len hiệu Singer 666 và 555 Hỏi số 5 Nguyễn thái Học Cầu Ông Lãnh

Tủ lạnh Zanussi de luxe mới nguyên Bán gấp. 225 đường 46 Cholon, góc đường Minh Phụng — Bình Tiên.

Bán 1 máy lạnh hiệu Westinghouse 2CV 220V. 1 Vespa EE. Hỏi số 277 Gia Long Saigon.

Tủ lạnh Zanussi de luxe của Ý 145 và 170 lít mới nguyên 243. Trương minh Ký lầu 2 số 9B Trương minh Giảng nối dài.

Bán Sony TV 12 inches giá 35 000đ. Xin hỏi 143 Nguyễn văn Sâm Saigon ĐT :20898

Bán 1 Radi Sony, kiểu để bàn, 4 band, 3 loa nổi. chạy pile và điện (giá 16.000đ.) Hỏi ông Khiêm 83 Nguyễn Thông nối dài (bên hông đường rầy xe lửa).

Bán máy lạnh hiệu «G.E.» 220v 2 ngựa (mới nguyên trong thùng). Hỏi 457/5 Phan Giản Saigòn.

Sansui 500A bán với 2 loa Pioneer 30,000đ. Hỏi 315/14 Trương minh Giảng Sg.

Bán máy đan len hiệu Singer 666 Xin hỏi số 5 Nguyễn thái Học Saigon, Cầu Ông Lãnh

Phòng chữa răng

NHA SĨ Bà THÁI-MINH-HỒNG (n.d. NGUYỄN-THỊ-HIỀN) đã làm việc lại tại: 249 Nguyễn - thiện - Thuật Saigon

HẦM CẦU ĐẦY

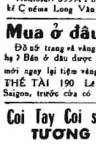
Liên lạc 365 Hai Bà Trưng Tân Định, 24 Pasteur, 151 Lê văn Duyệt Saigon, 265 Nhàn Vị, 65 Nguyễn Trãi Cholon 208 Nguyễn Hoàng chợ An Đông 301 Trần Hưng Đạo Saigon ĐT. 92403.

Télévision hình có không rung cần ráp antenne ngoài trời do chuyên viên VHF. đảm nhận, có máy tối tân để điều chỉnh hướng của antenne. Nhận gởi bán máy Télévision rất mau dù máy tối tân để sửa máy truyền hình do chuyên viên Microwave đảm nhận. Radiosert 635A Phan thanh Giản kế Cinéma Long Vân Ngã Bảy Sg.

Mua ở đâu được

Đồ nữ trang và vàng lá tốt mà giá hạ? Bán ở đâu được giá cao? Xin mời ngay lại tiệm vàng NGUYỄN-THẾ TÀI 190 Lê Thánh Tôn Saigon, trước cửa có 4 cọp vàng.

Coi Tay Coi số mạng TƯƠNG LAI



Nhà Tướng số lão thành KHÁNH SƠN 184/7 Yên Đỗ (30 năm trước ở Hà Nội đã coi Toàn Quyền Pasquier và cựu Hoàng Bảo Đại khỏi cần quảng cáo rườm rà và khoác lác.

Chemisier DO'S

75 Nguyễn văn Thinh

Máy lạnh Norge 2cv bán. Hỏi 81 Lê quang Định Gia Định.

Bán Tủ lạnh National 115 lít và 1 Italie 170 lít chưa dùng 256 Minh Mạng.

Télévion Bán 2 TV: 19 inches hiệu Sanyo có Antenne trong và ngoài meublé tuyệt đẹp, Hi-Fi, 3 speakers loại đặc biệt và 16 inches hiệu Sharp hình rất rõ. Xin hỏi 13/10 Ngô tùng Châu Saigon từ 7g tối.

KHIÊU VŨ

Lớp Vũ Ánh-Tuyết

Dạy khiêu vũ riêng từng người những bước đi tân kỳ quý phái. Lý thuyết hiểu ngay do nữ vũ sư Ánh Tuyết và các cô Huyền Trang, Thùy Liên, Ngọc Hùng hướng dẫn. Có tặng bài lý thuyết để về tự tập mau chóng dù chưa biết gì về âm nhạc. Địa chỉ: 399/23 Phan đình Phùng Saigon

KHIÊU VŨ

Dạy riêng từng người, nhiều bước hợp thời.

Do bà **BÍCH - HỒNG** hướng dẫn, có âm thanh nổi, bảo đảm tập trong 3 tiếng đồng hồ có thể đến Vũ Trường nhảy được. **68/5A** Trần-q-Khải Tândịnh.

Mình ơi!

đêm nay mình hẹn ở đâu?

Ở VICTORIA

VICTORIA là:

— Là nơi hẹn hò của những tà từ giai nhân

— Là nơi giải trí của những người bảo hoa phong nhã.

— Là nơi lý tưởng của những người sành điệu.

Khung cảnh — Huyền ảo. — Ấm cúng. — Sang trọng.

NIGHTCLUB VICTORIA

417 Võ Di Nguy Phú Nhuận

XE

Bán xe du lịch Studebaker NBR số thiệt, toàn hảo. Xin hỏi số 112 Phan thanh Giản Saigon.

Bán 2cv đời NBS toàn hảo. Hỏi 393 Cư xá Lê đại Hành trước trường đua ngựa P.T.

Bán Dauphine EC. Hỏi 6/10 đường Tự Đức DaKao.

Bán 2 CV Forte chưa rodage (mới lấy về), 13 Tôn thất Hiệp Trường đua Phú Thọ (buổi sáng).

Bán xe hiệu Audi DKW đời EE0413 đang chạy Rodage 1 xe Austin 1100 BÁN ĐẤT xa lộ Tân qui Đông. Gò đưa, tiện mở kỹ nghệ hay làm lò gạch. Hỏi 96 Hàm Nghi Saigon ĐT. 23949.

Bán Vespa mới ED toàn hảo. Máy may mới Singo 42. Nguyễn thiện Thuật SG.

Renault 4CV đầu lớn 3 tắc kê. Lô 70/47 Cư xá Đô Thành Saigon.

Bán Xe vận tải hiệu Dodge NDC máy, đồng, sơn mới cần F.6. Số 257 Nguyễn Hoàng (ngang hồ tắm Đô Thành) CL

Bán một chiếc xe hàng hiệu Borgward đời EA Hỏi ô. Chương 465 đường Thành Thái C.L.

Bán Lambbretta ED 7... 150ly Solex 3.300 Hỏi 376/41 Phan đình Phùng Sg (từ 17 giờ).

Bán gấp Jeep Willys tốt hỏi 21/6 Nguyễn thiện Thuật gần tiệm Café Năm Dưởng.

Volkswagen NBV có Radio thật tốt. Số 33/3 Lê đại Hành nối dài Phú Thọ (Lò Da).

Prefect NBT bán. Hỏi 178 Nguyễn tri Phương (Ngã sáu, buổi chiều) C.L.

Du dùng bán một xe máy Sachs mới toàn hảo. Hỏi 32/28 Cao Thắng Saigon.

Bán một xe Puch mới tinh. Hỏi 81 Nguyễn văn Lạc Thị Nghè.

Bán Vespa mới tinh hảo, chưa rodage. Hỏi tại 233/4 Võ Tánh Saigon.

Bán AUDI DKW mới số EE. chưa hết Rodage Địa chỉ 40-E. Ngô đức Kế Saigon lầu 3 phòng 303.

Bán xe Dauphine đời EC ít đi toàn hảo. Giá phải chăng. Hỏi 412 Phan đình Phùng Saigon. gần chợ Vườn Chuối

2 Honda S 90 mới tinh Modèle «66» bán Mua 1 bon Lambretta 150 Spécial. 40 Duy Tân Saigon.

Dauphine ED có Radio bán gấp. 49 Cách Mạng 1-11 Gia Định.

Vespa EE 18... bán. Hỏi 227 Thoại ngọc Hầu Chí Hòa bên chợ Ông Tạ.

2 CV Fourg. EB 7... và P.203 thật tốt, bán một trong hai 103/4 Trần hoàng Quân Cholon ĐT. 38.242.

Nash NBL có Radio còn toàn hảo chủ lái. 300 Minh Mạng Cholon.

Cần Mua giá cao nhiều xe Vespa Lambretta cũ và mới. Do 664 Phan thanh Giản Sg

Bán Xe ISEITA, đã thay máy Lambro 200 tiện chuyên chở như xe Lam 3 bánh. Hỏi 389 Ngô tùng Châu Giađịnh. ngõ vào cổng chùa Pháp Vân.

Bán Honda 55cc của các cô mới nguyên. 314 Phạm Thế Hiển. Cần chữ Y.

Bán Cortina EC 5.. radio toàn hảo Hải 207 Bến Chương Dương.

Peugeot 203. Vì dư dùng, cần bán 1 chiếc Peugeot 203 đời NBN .. toàn hảo. Địa chỉ 943 Trần hưng Đạo Saigon

Cho MƯỚN một chiếc xe Ford K kiểu chở nhân viên hoặc hàng hóa nhẹ. Xin hỏi 265 đường Lục Tỉnh Chợlớn

Bán xe DS-19 hoàn toàn mới, rất đẹp. chủ lái lấy. Xem xe trong giờ làm việc Hỏi 218 Lê Lai Saigon. Trưa và tối xem xe: 339 Bến Chương Dương lầu 1.

Bán 1 xe Vespa mới nguyên 2 bàn Bida 8 lỗ bi Pháp. 236 Đỗ Thành Nhân Khánh Hội.

P.203 Đời NBJ 60 Thái Lập Thành Phúnhuận (coi xe suốt ngày).

1 xe Jeep hoàn toàn mới (coi xe số 7 Ngô tùng Châu Sg.

Chevrolet Bán xe Chevrolet 58NBU rất tốt. Hỏi 260 đường Gia Long Sg.

Bán Nash Rambler NBN xe chủ có Radio còn tốt 250 000đ. Hỏi 274A Cống Quỳnh

Chevrolet Belair NBH 9 cút bán. Hải 351/12 Trương minh Giảng Saigon ngoài giờ làm việc.

Peugeot 203 NBK — một TV 19 National meuble còn mới nguyên 62/7 Lý trần Quán Sg. Ngoài giờ làm việc.

Bán xe DS-19 đời NBR hoàn hảo coi xe trong giờ làm việc lại hãng Rượu Bình Tây 406 Lê quang Liêm Cholon.

Bán 1 Honda 50cc còn mới đã có thuế. Hỏi Hùng 333-335 Phạm ngũ Lão Saigon.

Corvair Bán xe Corvair Model 1966, bốn cửa Sedan, có máy lạnh và máy thâu thanh tự động, còn mới tinh. Xin hỏi 105 Hàm Nghi. ĐT. 20841

A Vendre cause départ «Amisis» Citroen 21.000kms. S'adresser à 27/8 Thoại ngọc Hầu tous les jours à partir de 18h30

Bán 2 xe Nash de Luxe NBP-NBN 4 cửa kiến xanh, có máy lạnh, radio origine tốt đẹp, máy toàn hảo, 4 vỏ mới. Coi xe tại 30 Tạ thu Thâu Saigon.

Xe 2 CV Toàn hảo có máy lạnh 3/4cv 10 ghế bọc da 1 máy electrophone. Hỏi ông Girondon Cité Lacegnère Bâtiment D. 2e étage. Gauche sau 18g30.

Bán Peugeot 203. EA số máy triệu bảy, bánh lùa toàn bán Đi Trịnh minh Thế. 362 quẹo mặt đường Xóm Chiếu tới C 11...

2CV Berline avec moteur 3. Xe rẻ rồi, nhượng lại — DAUPHINE EB7, toàn hảo bán Hỏi 181 Phạm hồng Thái Ngã ... Ông Tạ) Gia Định

MUỐN SANG TÊN XE

Hoặc muốn bán VESPA — LAMBRETTA mau chóng nhất, đừng nhất. Xin tới **Văn phòng sang tên xe VĂN-HOA** 80 Trần Quang Khải Tân Định.

SALON 222-188

Trần - Quang - Khải

Số 222-188 Trần-Q-Khải

BÁN: Chevrolet tình trạng quá tốt — Peugeot 404 ED EC. EH có radio — Taunus 12m Fite EE — Taunus 12m FC 8 có radio — Contessa ED — Opel I.E — 2 Opel ED và Vespa Lambretta MUA Peugeot 403, 404 — Mercedes — Opel — Consul — Taunus — Volkswagen — Contessa — Toyota — Vauxhall, luôn cả Vespa Lambretta.

Salon Xuân-Quang

354-356 Phan thanh Giản — Saigon Quý vị muốn có một xe hơi thật ... ý, xin mời quý vị ghé viếng Salon XuânQuang. quý vị sẽ được hài lòng.

BÁN: Peugeot 203 NBC NBH Standard NBU (có radio). O... NBL — Nash LA — Traction 11 Norm và 11 légère (có cốp ...) — Vauxhall NBT — Volkswagen ... crobus NCC — Vespa EE (2 chiếc) — Simca 9 NBF.

Nhận: Gởi, đổi, mua, và bán các loại xe cũ mới. Bán mau Săn sóc kỹ lưỡng. Hoa hồng thật nhẹ.

Salon Việt Nam

MUA — BÁN — ĐỔI XE HƠI SCOOTERS

Bán Corvair EC (de luxe) — DKW EC — Chevrolet Impala ED — Austin NBQ — Opel NBV — Borgward NBO — Plymouth NBL — Frégate NBH — Saab NBO — Traction Légère — Jeep Willys (capot cao).

Quý Ngài muốn MUA hay BÁN xe mau chóng xin đến: 115 TRẦN QUANG KHẢI TÂN ĐỊNH — SAIGON

Mọi giao dịch thương mại, xin gặp ông NGUYỄN VĂN HIỆP.

Salon Nguyễn Điều

2-4 Tạ Thu Thâu Saigon Đ.T. 24.045

— Salon Nguyễn Điều bán nhiều xe toàn hảo, quí khách thích dùng.

— Salon Nguyễn Điều lãnh khai. đóng quan thuế và sang tên những xe nhập tạm.

BÁN. — Peugeot 404 năm 1964

— Volkswagen 1300 mới chưa số

— ID đời NBS

— Rambler đời NBP

— Honda 90S. thuế tối và có đồ phụ tùng

BÁN. — Nhà bán mặt tiền đường Võ di Nguy Phú Nhuận.

— Đất Xa lộ chia lô 2.000m2.

— Frigidaire hiệu Madison (Pháp)

BIM-BÔ LÀM NHA

— kỳ 130 —

— Không, tôi không có ý nói mướn hay thuê. Nhưng tôi kêu gọi lòng nghĩa hiệp của hiệp sĩ. Trong vùng này không có tay súng nào có thể đối địch lại với Zo Rô hết... Chính tên Lê ô Na Đô mà hiệp sĩ bắn chết hôm nọ cũng là tay súng khá, thế mà cũng bị Zô Rô bắn thủng bụng, phải chờ cả tháng mới khỏi. Zô Ro cướp của giết người, không tha một ai. [illegible] cướp cả của người lương thiện lẫn quân cướp bóc chà nghề. Tóm lại, cứ có tiền là nó làm, không cần suy nghĩ thiệt hơn lợi hại gì hết. Dường như nó có một bọn đàn em gồm rặt người da đỏ, đứa nào đứa đó đều giỏi dang, nghề khá nên mỗi lúc ra quân là có thắng chứ không chịu thua [illegible] gió. Nhưng theo lời báo của đàn em tôi, thì dạo này nó dương dương tự đắc, coi rằng ở trên đời không có ai giỏi hơn nó bắn súng kẻo hơn nó, nên nó không thèm đem bọn chân tay đi theo, mà một mình xông pha nơi hòn tên mũi đạn để cướp của giết người...

Dim tuy ít tuổi, nhưng chàng đã ăn cơm thiên hạ quá nhiều, đã từng bị đời vùi dập, nên chàng không vội mắc mưu của Các Lô, cái mưu trẻ con nhất là cái mưu nói khích. Dim vẫn bình thản nghe, mặt không hề biến sắc. Chủ nhân tên Các Lô kia là người giàu kinh nghiệm đời, cũng ta biết Dim không phải là hạng tức khí, hơi một tý là sồn sồn lên. Trái lại chàng ta bình tĩnh đến độ không ai ngờ. Đáng lẽ với cái tuổi trên hai mươi một tý của Dim, Dim sẽ phải hung hổ tìm kẻ lạ mặt nọ mà ăn thua đủ, để tỏ cái tài của mình, để lấy «le» với mọi người xung quanh. Nhưng đằng này Dim cứ thường thường, không coi việc gì là quan trọng, mà cũng chẳng tự ái tự tiếc gì hết. Những người bình tĩnh được đến như thế là những người có thực tài.

Mặc dầu Các Lô hơi bực mình vì dự tính nói khích của mình không làm cho Dim nổi máu anh hùng, nhưng cụ lại càng yêu chí Dim là tay súng đáng kể, có thể đối địch lại với kẻ thù của cụ. Cụ có kinh nghiệm là người càng bình tĩnh bao nhiêu, càng có chân tài, nhất là đối với kẻ chơi súng thì bình tĩnh là điều tối cần thiết. Có bình tĩnh thì sử dụng súng mới chính xác trăm phát trúng cả trăm...

(CÒN NỮA)

Hộp thư

Thơ và truyện [illegible] được :

Vui đi em, Mai này (Đoàn Đông Phương Khánh). Ông tay chờ đợi Tình thương trong kỷ niệm, Mười tám (Thùy Vi). Bài thơ tố cứ (Thương hoài thoa), Sầu ly biệt (Mộng Điệp). Hoa mây (Nguyễn hoàng Hoanh). Bài thơ cho a b. Nếu (Liên Phượng), Nhớ bạn, Vắng, Măng anh (Phạm Ba), Xóm nghèo (Trần Quốc Việt). Tôi đi nhặt rằng Buồn trong kỷ niệm Tàn Nữ), Vu Qui, Lời Ước (Mặc Thanh Vân).

Bài thơ trọn tình, Tiếng gọi tình thương (Mộc Linh), Cánh phượng Trách bạn, Vào xin (Huyền Hoa), Vùng s[illegible] Nói với em, Quê mẹ (Uyên Mai), Đường mòn sỏi đá (Hoàng Sa [illegible])

BÁO CHÍNH LUẬN 6-7-66

Mai Bê Bi

Phụ trách: Kiều-D.-Hồng, Tô-Ngọc

Ô chữ

	1	2	3	4	5	6	7
A	■						■
B		■				■	
C			■		■		
D				■			
E			■		■		
F		■				■	
G	■						■

NGANG DỌC NHƯ NHAU

A — 1) Một loại cây ở Đà Lạt
B — 2) Liệt — Một loại chim ác — Cháu lớn chắt.
C — 3) Hồng — Ngại ngùng — Yên ổn
D — 4) Tiếng Anh gọi là một — Đi liền với ối
E — 5) NG — I — Tiếng Anh gọi là nó.
F — 6) Chữ thứ 7 — Hlen — Sau anh
G — 7) Huynh đệ.

Lời hay, ý đẹp

— Tư tưởng thì dễ hành động mới khó mà hành động theo tư tưởng là điều khó khăn nhất ở đời.
GOETHE

— Đang lúc thích chí, gặp người thích chí, nói chuyện thích chí, thì ngôn ngữ lại càng phải cần trọng.
LƯU-TẬP-SƠN

Câu đố

của MẠC THANH VÂN

1) Tuy là hoa nhưng chẳng là hoa
Tuy là giấy nhưng không phải giấy
Đố là gì ?

2) Thân em nhỏ bé tí teo
Các bà các chị bắt em theo hoài
Đố là gì ?

3) Cây xanh xanh lá trên cành
trái dưới nước
Đố là gì ?

GIẢI ĐÁP :

1) Bông giấy
2) Cây kim
3) Trái ấu

Giải đáp ô chữ hôm qua

N	H	A	T	L	I	N	H
H	A	N	H	■	N	H	O
A	N	H	O	A	■	A	N
T	H	O	C	■	N	■	G
L	■	A	■	N	H	A	N
I	N	■	N	H	A	N	H
N	H	A	■	A	N	H	A
H	O	N	G	■	H	A	N

Cười

Chôn có «bù lon» ?

Hà
— Hỏi nấy cái chưa của thằng bạn tao bị mất một cái «bù lon».
Hải (ngạc nhiên) :
— Chưa làm sao có «bù lon» mà mất ?
Hà :
— Chưa giả làm bằng gỗ cho bé !
NGỌC LUÂN

Tò Mò

ĐẶNG ĐỨC Ý

Chào quốc tế

- Khi chào nhau người Tàu thường bỏ lại «xơi cơm chưa».
- Người Ba Tư hỏi «anh có toát mồ hôi không ?»
- Dân Kalmouks (nước Nga) cọ mũi nhau và thở thật mạnh để tỏ ý thân thiện.
- Người Tây Tạng thì lè lưỡi, nghiến răng và cấu lỗ tai nhau.
- Dân Mã Lai thì để cho bạn lấy chân cào lên tóc.
- Người Phi Châu thì hôn mặt nhau và thoa lên mặt bạn 1 chất hôi hám.

Thể lệ chung
đăng bài trên trang MAI BÊ BI

a) Bài viết xin viết một mặt giấy, rõ ràng, đánh máy thì tốt nhất
b) Hình vẽ xin vẽ bằng mực đen đậm mới có thể làm bản kẽm. Tên người vẽ xin ghi thật nhỏ ở góc hình
c) Nếu có thể xin ghi rõ xuất xứ của bài như dịch ở báo nào v.v. để tài liệu có thêm phần giá trị
d) Bài và tranh đăng trên trang MBB không có nhuận bút.

Tranh đố vui

Tề Thiên đang lăng kiếm một con quỉ để xơi tái. Vậy con quỉ đâu ? Các bạn hãy tìm phụ rồi chỉ cho Tề Thiên biết.

GIẢI ĐÁP : Con quỉ nằm ở trên cây lớn nhất. (xoay ngược tranh lại).

ĐAU GAN! YẾU GAN!
Nhức đầu, mất ngủ, ăn không ngon, chậm tiêu hóa, nổi mề đay, nổi mụn ở mặt, nóng trong mình, bón uất, ban ngứa vàng da, dùng thuốc:
TRỊ BỊNH GAN Quảng An Hòa
(Số 1 để trị gan và số 2 để bổ gan)
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N. số 617 ngày 18-12-63

Thận suy mỏi mệt sanh ra bịnh hay đau lưng, đái đêm bải hoải mỏi mệt, ít ăn, mất sức, di, mộng, hoạt tinh, thận suy nên bồi dưỡng bằng thuốc bổ thận :
CƯỜNG THẬN TINH Quảng An Hòa
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N. số 615 ngày 18-1-62
Tổng phát hành : Nhà thuốc Quảng-An-Hòa 169, Lê văn Duyệt Saigon

Đọc và cổ động Chính Luận

Đau Bao Tử, Đau Ruột, Đau bụng kinh niên
UỐNG
Dưỡng Tỳ Hoàn
— ÔNG TIÊN —
CẦN CHO NGƯỜI :
ĂN UỐNG KHÔNG TIÊU, NG HƠI, SÌNH RUỘT, Ợ CHUA
Hỏi các tiệm thuốc Hoa-Việt Sàigòn, 228 Lê-thánh-Tôn
Nhà thuốc ÔNG TIÊN Phú Lâm — CHOLON
BYTKN số 951 ngày 10-12-39

Thuốc Bổ máu bồi bổ cơ thể : **NGŨ-TẠNG-TINH** La-Vạn-Linh
Trị : các thứ bịnh thiếu máu, suy nhược, mệt mỏi, biếng ăn, ít ngủ, lao tâm, lao lực gầy yếu, đau lưng, đau mới khỏi, PHỤ NỮ KINH KỲ KHÔNG ĐÚNG, khí huyết suy kém (có bán ở các tiệm thuốc Bắc) *K.N. số 609 ngày 18-12-63*

Trong thời kỳ thai nghén, để bồi dưỡng cho quí Bà được khỏe khoắn, ngủ yên, ăn ngon, và trị các chứng ụa mửa, mệt nhọc, bón, thai ngò đau lưng, quí Bà dùng thuốc :
DƯỠNG THAI CHI BỬU La-van-Linh
Và đến ngày sanh mau, em bé cứng mạnh (có bán ở các tiệm thuốc Bắc).
532 Đông Khánh Cholon. K.N. số 606 ngày 18-12-63.

G.S. Minh Nguyệt
Nhờ đâu mà nổi tiếng ? CAM ĐOAN đoán trúng mới nhận tiền Bói bài 30đ. Coi chỉ tay 50đ. đoán tình duyên, vận hạn, tài lợi, công danh, CHẤM SỐ TỬ VI lập thành Tập Cẩm Nang trọn đời luôn cả vợ con 1.000đ. Ở xa gửi chữ ký và tuổi, bưu phiếu đề : Ông Trần chí Kỳ tại số 257, đường Đề Thám (Dixmude cũ) SAIGON.

CON NÍT Nóng và Ban
và ngừa được chứng làm kinh trong lúc nóng cao độ
Cho uống thuốc CHÍ LINH hiệu NHÀNH MAI. Thuốc còn trị các chứng ban : ban đỏ, ban trắng và ngừa được chứng làm kinh. Các hiệu thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tândịnh) K.N. 534 — 20-11-63

Thuốc Ho «BÁC BƯU»
NHÀNH MAI
TRỊ : Ho gió, ho cảm, ho khan tiếng, ho có đàm. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định) K.N. 536 ngày 20-11-64

5 TIẾP THEO TRANG 1

Trước khi từ giã Đài Bắc đi Nhật Bản, ông Rusk đã hội đàm với Tổng Thống Tưởng Giới Thạch hơn một tiếng đồng hồ. Dường như trong cuộc hội đàm này, ông Rusk đã cam kết với Tưởng Tổng Thống về việc ngăn chặn Trung cộng vào Liên Hiệp Quốc, sau khi đã thảo luận về nội tình và chính sách bành trướng của Trung cộng.

3 TIẾP THEO TRANG 1

...cảnh sát Đô thành, Trung tá Ngọc ... ban tình báo và an ninh ... Đô thành, Đại Uy Trưởng Ty ... Nguyễn văn Tình, ... trại Hương thiện Chánh Hưng.

Nhóm người được trả tự do đã ... hai xe ... của Cảnh Sát đưa về Nha Tuyên Uy Phật Giáo ở đường Tú Xương Saigon.

Tại đây, sau khi được kiểm điểm lại danh sách họ được ra về.

Trong số này có 47 phụ nữ và thiếu niên, và 135 người đàn ông và thanh niên. Họ là những người thuộc hạng tuổi từ 12 tuổi đến 74 tuổi.

101 tăng ni được trả tự do

Sau khi lựa 182 Phật tử bị giữ ... tại Hương Thiện Chánh Hưng ... Nha Tuyên Uy Phật Giáo ... Thích Tâm Châu cùng ... Đô Trưởng đã đến sở an ninh ... khu Thủ đô ở Chợ Lớn xin ... tự do cho 101 vị tăng ni bị ... giữ tại đây cũng vì lý do tham ... các cuộc xáo trộn vừa qua tại thủ đô.

Tại đây Thượng Tọa Thích Tâm Châu được Đại Uy chánh sở An ninh quân khu Thủ đô tiếp kiến và chấp thuận việc trả tự do cho 101 vị tăng ni.

Các vị tăng ni được trả tự do ... biết là trong thời gian bị tạm ... họ được các nhân viên trong ... đối đãi rất tử tế, và hàng ngày họ được dùng cơm chay cũng như khi họ còn ở tại các chùa.

Các vị tăng ni đã được xe cảnh sát đưa về chùa Ấn Quang ở đường Sư Vạn Hạnh trong tổng số trên, có sáu vị tăng ni về chùa Từ Quang ở đường Phan Thanh Giản theo lời yêu cầu của Thượng Tọa Thích Tâm Châu.

Ý nghĩa vụ phóng thích

Giới quan sát cho rằng vụ ân xá này nhằm hướng tới thiện chí hòa giải của Chính phủ thể theo yêu sách của T. T. Tâm Châu.

Tuy nhiên lệnh ân xá này dường như không áp dụng cho các lãnh tụ chính trị và quân nhân, nhất là các phần tử Cộng sản trà trộn trong vụ rối loạn.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Nguyễn Lân Sanh
Thạch Sung
Lê quang Tấn tự Trường
Trần văn Tấn
Lâm ngọc Thạch
Nghiêm Thẩm
Trịnh Thể
Bùi văn Thiên
Vũ Quốc Thúc
Phan thế Trân
Đoàn văn Trương
Trần công Trực
Nguyễn anh Tuấn
Trần văn Văn
Nguyễn thị Vui
Nguyễn cao Hách
Đại Tá Bùi văn Mạnh,
• Võ ngọc Hoành,
• Nguyễn văn Đức,
Trung Tá Lữ mộng Chi,
• Trần văn Kính,
• Phạm văn Lợi
Thiếu Tá Nguyễn đăng Chất,
Thiếu tá Nguyễn Đăng Hải
• Trần Minh Tùng
• Dương Hồng Mô
• Hồ Văn Phăng
• Trần Văn Tạo
• Trịnh Xuân Phong
• Phùng Bá Tá
Đại úy Nguyễn Hữu Khang
• Cao Xuân An
• Nghiêm Xuân Thức
• Lê Đình Ký
• Phan Ngô
• Nguyễn Văn Phong.

Lễ ra mắt

Lễ ra mắt được tổ chức sáng qua tại Hội trường Diên Hồng. Tham dự buổi lễ có Ủy ban Lãnh đạo Quốc gia, Chính phủ, Ngoại giao Đoàn, các đoàn thể, các nhân sĩ ...

... có 1 đại ...

Số hội viên trước định là 80 vị nhưng theo danh sách thì chỉ có 79.

10 TIẾP THEO TRANG 1

hoại. Xem chừng ở Hà nội cũng như Hải phòng chẳng còn mấy sức nữa.

Phó Đô Đốc Reedy cũng cho biết các vùng có kho xăng ở Bắc Việt vẫn là mục tiêu ưu tiên số 1. Ngoài ra, cho những nhà máy thép trong hành lang kỹ nghệ Hà Nội — Hải Phòng, có thể là mục tiêu sung yếu khi nào có lệnh oanh kích.

Phó Đô Đốc Reedy, một lão tướng đã phục vụ 33 năm trong ngành Hải quân, hiện nay chỉ huy 5 hàng không mẫu hạm, trong đó lúc nào cũng có 3 mẫu hạm túc trực ở vị trí chiến đấu.

Nga đặt nhiều...

1 TIẾP THEO TRANG 1

Úc không được viếng thăm vùng đó.

Ông Bryant tuyên bố sẽ tìm cách đến Bắc Việt qua ngả Djakarta, ở đó Cộng sản Bắc Việt có đặt một sứ quán. Ông ta nói: Tôi muốn «thử xem có những người nào mà chúng ta có thể nói chuyện được hay không».

Ông Bryant đã viếng thăm Cộng Sản Đông Đức năm 1964 và đã tiếp xúc với những nghị sĩ Đông Đức.

Ấn muốn gặp Pháp

TÂN ĐỀ LI (AFP).— Theo nguồn tin chính thức, Ấn độ muốn rằng Tổng thống Pháp Đờ Gôn sẽ viếng thăm luôn Ấn độ nhân chuyến viếng thăm Á châu tới đây. Trong chuyến này Đờ Gôn sẽ viếng Cao Miên.

Nguồn tin tại Ấn cũng cho hay là Tổng Lãnh Sự Ấn tại Hà Nội hiện cũng đã trao cho Hồ chí Minh một lá thư của Thủ Tướng Ấn. Nội dung lá thư chưa tiết lộ.

Khối Bắc Âu sẵn sàng

AALBORG, Đan mạch (Reuter) Đêm 4-7, thủ tướng Đan Mạch Jens Otto Krag tuyên bố rằng các quốc gia Bắc Âu sẵn sàng gửi quân đội tham gia lực lượng duy trì hòa bình tại Việt Nam.

Trong một bài diễn văn soạn trước nhân ngày Đại hội Thanh niên, thủ tướng Krag nói rằng nếu các cuộc thương thuyết có thể đem lại hòa bình và tại Việt Nam cần có một lực lượng duy trì hòa bình thì lời kêu gọi các quốc gia Bắc Âu đóng góp vào một lực lượng như vậy sẽ không thể nào làm ngơ được.

Nhưng Thủ tướng cho rằng nhiệm vụ ấy sẽ nặng nề lớn lao quá nếu chỉ riêng có các quốc gia Bắc Âu đảm nhận mà thôi.

Thủ tướng Krag loan báo rằng Đan Mạch có ý định cử một đại diện đặc biệt với cấp bậc đại sứ để theo dõi các cuộc thương thuyết về vấn đề tái bình tại Genève, tại LHQ và ở khối NATO.

Ông nói: «Mọi sáng kiến hòa bình sẽ được chúng tôi ủng hộ và chúng tôi không hiểu tại sao Hànội vẫn cứ làm ngơ trước đề nghị thương thuyết vô điều kiện của Tổng thống Johnson». Tuy nhiên, chính phủ Đan Mạch cũng như chính phủ Anh sẽ phải lên tiếng phản đối nếu những khu đông dân cư lớn hơn ở Bắc Việt trở thành mục tiêu oanh kích của Hoa kỳ.

KẾT QUẢ
cuộc xổ số Kiến - thiết

Loại 7A và 7AA ngày 5-7-66

Số chót: 76	trúng	300đ.
286	—	1500đ.
187	—	3.000đ
5.155	—	15.000đ.
6.415	—	•
83.426	—	30.000đ.
34.063	—	•
04.535	—	•
22.554	—	•
66.260	—	•
51.747	—	•

Các lô sau trúng 150.000 đồng

242.560 680.028
411.612 577.612
790.302

Các lô sau trúng 500.000 đồng:

796.356 295.259
243.109 353.665
577.240

Lô độc đắc 3 triệu đồng

633.762

TRÚNG AN ỦI 6.000đ.: — Những vé sai 1 trong 6 số của lô độc đắc

16 TIẾP THEO TRANG 1

ngược lại là Nga cũng lên án cả CS Việt Nam đang dùng đất Miên làm sào huyệt để phá hiệp định Giơneo 54, gây lại chiến tranh Đông Dương.

Sở dĩ có tuyên ngôn này vì Miên công nhận là Việt cộng có nằm phạm đất Miên này nên sự trả đũa của Mỹ và do đó Miên yêu cầu Anh Nga với tư cách đồng chủ tịch hội nghị Giơneo, tăng cường sự kiểm soát của Ủy Hội Quốc Tế.

4 TIẾP THEO TRANG 1

xô chủ trương là củng cố các bộ máy của tổ chức, trong lúc đó Lô ma ni chủ trương xét lại cơ cấu chỉ huy cách tham khảo ý kiến. Trước đây Lô ma ni muốn có sự độc lập và bình đẳng của các nước liên viện.

Người ta thấy sau lễ khai mạc hai phái đoàn Nga và Lô đã ở lại thêm ba tiếng đồng hồ. Khi họ ra khỏi phòng họp, mỗi phái đoàn đi ra mỗi lúc, và vẫn chưa tạo ra được hòa khí.

Về vấn đề VN, có lẽ hội nghị đã thỏa thuận với nhau trên một quan điểm. Các quốc gia đã đồng ý lên án Hoa kỳ leo thang chiến tranh, giúp đỡ Bắc Việt và tránh cho Bắc Việt không rơi về phía Trung cộng và không nói đến việc giải quyết thương thuyết với Hoa Kỳ khi thuận tiện.

Người ta cũng dự đoán rằng hội nghị sẽ thảo luận đến sáng kiến triệu tập Hội nghị An ninh châu Âu với sự tham dự hay không tham dự của Hoa Kỳ. (Balan chủ trương mời Mỹ vào những cuộc hội nghị như vậy).

ĐẠI LÝ ĐỘC QUYỀN TẠI VIỆT NAM :

CIEGECO

30-32, PASTEUR

Điện thoại 91081 - 91082, Saigon

Xe gắn máy « GORICKE » Đức Quốc

● Trang bị động cơ SACHS
● GIÁ RẺ
● BỀN BỈ
● ĐỒ PHỤ TÙNG BẢO ĐẢM
● NGUYÊN XỨ ĐỨC QUỐC

Hiện có nhận đặt hàng tại :

— VĨNH LỢI	số 70 Trần Hưng Đạo Saigon
— VĂN CẦM	số 80-82 Tổng Đốc Phương, Cholon
— GIANG SƠN	118, Nguyễn Cư Trinh Saigon
— THIÊN THANH	453, Hồng Bàng, Cholon
— NGUYỄN KỲ XƯƠNG 56, Võ Tánh Saigon.	

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ cùng thân bằng quyến thuộc đã thương mến phúng điếu và đưa linh cữu của Mẹ, Bà Nội, Bà Ngoại, Bà Cố của chúng tôi :

Bà góa phụ Pierre LÊ - VĂN - TRỌNG

Nhũ danh Maria Nguyễn thị Thận

đến nơi an nghỉ cuối cùng. Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất, kính xin quí vị niệm tình tha thứ.

Bà góa phụ Jean Baptiste Lê văn Hơn nhũ danh Maria Nguyễn thị Hoa và các con.
Bà góa phụ Jacques Nguyễn văn Kỳ nhũ danh Anna Lê thị Thà và các con.
Ông Bà Piere Loupy và các con,
Ông Bà Emile Lê văn Huệ và các con,
Ông Bà François Lê văn Sang và các con.
Đồng kính bái.

Cáo phó

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn cùng thân bằng quyến thuộc :

Cụ Vũ - Văn - Đoan

đã tạ thế ngày 4-7-1966 hưởng thọ 61 tuổi

Tang lễ sẽ cử hành hồi 9 giờ sáng ngày thứ năm 7-7-1966 tại Hôpital Grall và an táng tại nghĩa trang MẠC-ĐỈNH-CHI, Saigon.

Cụ quả phụ : VŨ-VĂN-ĐOAN
Các con
Trưởng nam : VŨ-TRUNG-NAM, vợ và con
: VŨ-THỊ-HỒNG-TIẾU, chồng và con
: VŨ-VIỆT-NỮ
: VŨ-NGỌC-HÙNG

cùng các Anh, Chị, Em, Con, Cháu, nội ngoại đồng khấp báo

Cảm tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :
— Các chiến hữu thuộc Tiểu đoàn II Công Binh Sư đoàn
— Quân Y viện Duy Tân
— Quân Y viện Nguyễn Tri Phương
— Nhân viên Việt Nam Renault Công ty

Cùng các thân hữu đã phúng điếu và đưa linh cữu mẹ và nhạc mẫu chúng tôi là bà

TRẦN - THỊ - HẠNH

Thất lộc tại Huế.

Trong lúc tang gia bối rối, xin quí vị lượng thứ cho nếu có điều gì sơ sót.

— Thiếu úy PHẠM HỮU ĐỒNG
— Ông Égana PHẠM HỮU NGỌ
— Đại úy LÊ MỘNG NGÂN
— Đại úy TRẦN ĐÌNH NGUYÊN
Cùng toàn gia đồng cảm tạ.

7 TIẾP THEO TRANG

chỉ là sự hủy diệt đời sống của riêng mình, là đi ngược lại với lời dạy của Phật giáo.»

Thượng tọa Thero hiện đang trên đường sang Tân gia Ba và Vọng-Các thực hiện cuộc viếng thăm thiện chí Thái Lan. Thượng tọa nói: «các sư sãi phải tránh làm chính trị, chính giới hạn mình trong các hoạt động tôn giáo mà thôi. Thượng tọa Thero cũng từ chối không bình luận gì về các hoạt động chính trị của các nhà Sư VN.

12 TIẾP THEO TRANG 1

dẫn đầu nghe thấy hỏa tiễn Sam nổ gần phi cơ mình, phi công thứ hai cho biết hỏa tiễn Sam vọt lên cao hơn phi cơ ông gần nửa cây số và phi công thứ ba nhìn thấy hỏa tiễn Sam rơi xuống đất.

Các phi công liền xả đạt liên và rốc kết xuống và họ báo cáo là trung tâm Rada chỉ huy dàn hỏa tiễn bị hư hại nặng và cho biết họ thấy một trái cầu lửa màu da cam bốc lên.

Mặt khác, các phản lực F-4-C Phantom và B-57 Canberra cũng thuộc Không lực Hoa Kỳ, buổi sớm qua đã tấn công một đoàn xe công voa gồm 20 chiếc đang di chuyển tại một địa điểm Đông Nam Đồng Hới và một đoàn 20 xe khác tại phía Nam Đồng Hới. Kết quả có 29 xe bị phá hủy hay hư hại. Phi công báo cáo có nhiều đám cháy và tiếng nổ phụ, trong số có một tiếng nổ phụ bốc khói đen lên cao tới trên 500 thước.

Các phi công thuộc Không lực Hoa Kỳ tham dự các phi vụ trong ngày hôm qua cho biết đã phá hủy 15 toa xe, một xà lan, 27 xe vận tải và gây hư hại cho một xà lan, 18 xe vận tải cùng nhiều đoạn thiết lộ. 45 tiếng nổ phụ và 55 đám cháy cũng được ghi nhận.

Phi công lâm trận cho biết hỏa lực phòng không tại một số mục tiêu bắn lên từ mức độ yếu ớt đến mạnh mẽ. Thời tiết trên không phận Bắc Việt trong ngày rất tốt.

9 TIẾP THEO TRANG 1

Kính mời toàn thể Anh chị em Thanh niên và Đồng bào Phật tử tề tựu lại trụ sở Thanh niên số 294 đường Công lý, vào lúc 19giờ ngày 6 tháng 7 năm 1966 để tham dự buổi nói chuyện của chúng tôi về lập trường tranh đấu mới.

Saigon ngày 2 tháng 7 năm 1966
T. M Ban chấp hành
Trưởng ban an ninh
MINH HIỀN

Hoãn lại

Sáng 5-7 Uỷ Ban T. Đ. T. Ư. T.N. P.T. lại gởi tới báo chí một thông cáo thứ hai loan báo hoãn cuộc nói chuyện định mở vào chiều 6-7.

Thông cáo thứ hai nói rằng chiều thông cáo ngày 3-7 của T.T. Viện Trưởng và trong tinh thần tuyệt đối tôn trọng giáo quyền, Uỷ ban tranh đấu quyết định dinh cuộc nói chuyện lại cho tới khi bế mạc Đại hội Bất thường của Giáo hội quyết định đường lối cho giai đoạn tranh đấu mới.

Chúc mừng

Được hồng-thiệp báo tin lễ vu qui của cô

NGHIÊM-THỊ PHÚC-THUẦN

sánh duyên cùng Ông

VŨ - CÔNG - LIÊM

Kính chúc Tân-Lang và Tân Giai Nhân trăm năm Hạnh-phúc

MAI-THỊ-MỸ-NHUNG
NGUYỄN-THỊ-NGỌC-ANH

ĐÓN ĐỌC BÁN TUẦN BÁO

CẤP - TIẾN

SỐ RA MẮT : 6 - 7 - 1966

CHỦ TRƯƠNG: Triệu Ngữ, Trịnh Hà, Tạ Quang Trung, Lý Đại Nguyên, Lê Hữu Bôi, Hà Thế Ruyệt, Triều Linh, Phạm Khắc Khiêm, Nguyễn Nhật Duật, Thiết Chinh, Nghiêm Văn Hùng...

TÒA SOẠN : 24 Nguyễn-An-Ninh Saigon Đ.T. : 2397

Hợp tác xả Điện nông thôn
Đức Tu Biên Hòa

CẦN gấp 1 quản lý. Lương từ 15.000đ00 đến 20.000đ00. Có cấp bằng thương mại hoặc kinh nghiệm quản lý. Tuổi từ 36 đến 50.

Hỏi chi tiết tại 210B Hồng thập Tự Saigon hoặc Ô. Vũ minh Châu nhà số 10/3 ấp Hà Nội xã Hố Nai Biên Hòa.

Trường Vương-Gia-Cần Đậu 80%

LỚP NGÀY — LỚP TỐI 60% với 5 BÌNH, 6 B.T

Tỷ số cao nhất—Rực rỡ nhất

4-7 ĐỆ TAM TỐI— TAM — NHỊ
NGŨ — TỨ — THẤT — LỤC (lo dù hồ sơ thi)

Ghi tên trước tại 46 — Phan-Thanh-Giản — ĐAKAO

Giải trí hôm nay

REX
Le Deuxième Homme (Người thứ Hai) Laurence Harvey, Lee Remick, Alan Bates, Sp. Màu 1 Pháp PĐ V Hoa

ĐẠI NAM
Tây sương Ký (Chuyện Thôi Oanh Oanh, Trương Quân Thụy) Lăng Ba Lý Thanh Scope Màu PĐ V Anh

EDEN
Mariage à l'Italienne So. hiaLoren, Marcello Mastroianni, Màu Tiếng Pháp Phụ đề Việt Anh Hoa

VICTORY LÊ NGỌC
Woman Ninja Phim thần thoại hấp dẫn với nữ tài tử Nhựt *Tomochi* Scope, Màu Phụ đề Việt, Anh, Hoa

PALACE CHOLON
Service Secret Anh Hùng Gián Điệp Tom Adams Mona chong Panoramique Màu PĐV Hoa

KIM CHÂU
Hiệp sĩ Mù trừ gian diệt bạo Phim mới, Võ hiệp Giang hồ với Shintaru Katsu Scope. Màu PĐVN

LONG VÂN
1) S.O.S *Pacific* Eddie Constantine, Pier Angeli P.Đ.V.N 2) *La Tulipe Noire*, Alain Delon Scope — Màu

DIÊN HỒNG
1) *Lưu manh Xa Địa Ngục* Scope Màu 1, Việt 2) *Zorro xuất hiện đại phá Cường* ... John Carrol PĐVN

NAM VIỆT
1) *Lưu manh Xa Địa Ngục* Scope Màu 1, Việt 2) *Hercules et Re...* Steve Reeves ... Scope Màu

HỒNG BÀNG
Hiệp sĩ Mù trừ Gian diệt bạo Phim mới Võ hiệp Giang hồ với Shintaro Katsu Scope Màu PĐVN

THANH BÌNH
Hiệp sĩ Mù trừ Gian diệt bạo Phim mới Võ hiệp Giang hồ với Shintaro Katsu Scope Màu PĐVN

MODERNE
1) *Ali Baba* ... Phụ Màu PĐVN 2) *La ...* ... *Paris* Elizabeth Taylor Màu

VIỆT LONG
Phi Đội Đặc Kích Thần Công Xứ ... phẩm chiến tranh với ... Thái Vinh Quân Scope. P.Đ. Việt Pháp Hoa

CASINO SAIGON
Phi Đội Đặc Kích Thần Công Xứ ... phẩm chiến tranh với ... Thái Vinh Quân, Scope P.Đ. Việt Pháp Hoa

KHẢI HOÀN
Phi Đội Đặc Kích Thần Công Xứ ... phẩm chiến tranh với ... Thái Vinh Quân Scope. P.Đ. Việt Pháp Hoa

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ)
1) *La Vallée des Pharaons* Scope Màu PĐVN 2) *Quái vật ...* Sinh Phim Quái đản Phụ đề V.N

VĂN HOA
Furia a Bahia Pour OSS 117 ... OSS 117 Frederick Stafford Mylene Demongeot Sp. Màu

KIM ĐÔ (Máy điều riêng)
Quần Hùng Xuất Độ Chưởng (hồi 3 và hồi 4 đại kết cuộc) phim mới võ hiệp nổi tiếng Việt Nam

Ciné QUỐC THÁI 7đ - 10đ.
1) *Đảo cảm Tơ máu* Phụ đề VN 2) *Ngọc ...* ... *hiệp Nói tiếng Việt*

WANTED

TWO MALE ASSISTANTS AND SECRETARY IN TELEVISION ADMINISTRATION, PROGRAM AND PRODUCTION, KNOWLEDGE OF ENGLISH. SOME BACKGROUND OR INTEREST IN COMMUNICATIONS, MOTION PICTURES OR RELATED FIELDS. SEND CURRICULUM VITAE IN ENGLISH TO P.O. BOX B6, SAIGON, (ATTN : BETA).

KIM - CHUNG. I tại Rạp OLYMPIC

Long trọng khai trương vở thi ca vũ kịch kháng Mông của Ngọc-Huyền-Quân và Yến-Châu :

KHÓI CỎ QUÊ HƯƠNG

Cặp nghệ sĩ trẻ MINH-PHỤNG, LAN-THẢO sẽ ra mắt quý-vị hợp cùng BÍCH-HỢP, HÙNG-CƯỜNG, KIM-HÀ, KIM-NGUYÊN, PHƯƠNG-DUNG, NGỌC-ẤN, Hề VĂN-HƯỜNG, Hề BA-HỘI và toàn ban.

Y-phục, phong cảnh Mông-Cổ thật đẹp mắt, vũ khúc tân kỳ.
Giá vé chỉ thu như thường lệ

Mẫu số 5

Cáo Thị Đấu Thầu

—oOo—

I. NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 14-7-1966 hồi 9 giờ 00 tại Cục Mãi-Dịch, số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (GIA ĐỊNH).

II. MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
Cung cấp vật liệu linh tinh và điều hành cho Không-Đoàn Kỹ-Thuật và Tiếp Vận Biên Hòa, trị giá ước lượng là 867.740 1.00
(ĐLS số 056/MD/MU/I/CB ngày 24-6-1966)

III. NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi-Dịch, 163 Đại lộ Chi Lăng, Phú Nhuận (GIA ĐỊNH) (Phòng Mãi-Ước I).

KBC. 3.528, ngày 24-6-1966
CỤC MÃI-DỊCH

BỐ CÁO
CỦA
HÃNG GẠCH BÔNG HIỆP - THỊNH

Vì những đặc điểm: Giao hàng rất nhanh chóng và sánh hợp sản phẩm ngoại hóa GẠCH BÔNG HIỆP THỊNH đã được sự tín nhiệm của ... khách và của nhiều hãng thầu tên tuổi tại Thủ đô. Do đó, có nhiều người ... mượn danh nghĩa hãng đi nhận đặt hàng.

Vậy trân trọng xin quí khách lưu ý: HÃNG HIỆP THỊNH không ... một nhân viên nào đi quảng cáo và nhận đặt hàng. Mọi giao thiệp hay đặt hàng xin quí khách liên lạc với :

Văn phòng Trung Ương HÃNG GẠCH BÔNG HIỆP THỊNH
230-232-234, Đại lộ Trần Hưng Đạo, Saigon.

Hoặc tại các Chi Cuộc Phát Hành sau đây

PHÚC HẢI	527,	Phan Thanh Giản, Saigon
KIM HƯNG	76,	Bến Chương Dương, Saigon
XUÂN PHÁT	72A	Bến Hàm Tử, Cholon
PHONG PHÚ	173	Phạm Hồng Thái, Gia Định
KIẾN THIẾT	101	Nguyễn Huỳnh Đức, Gia Định
TÍN THÀNH	166,	Thoại Ngọc Hầu, Gia Định
THIỆN CHÍ	214	Đại lộ Bạch Đằng, Gia Định

Giám Đốc Thương Mại,
Bà NGÔ QUANG TRINH

TRUNG HỌC TƯ THỤC

THỜI-ĐẠI

339 — 341 Trương Minh Giảng

1-7 Tổng Khai Giảng

SÁNG, CHIỀU : Từ ĐỆ THẤT đến ĐỆ NHỊ A,B,
TỐI : THẤT LỤC—NGŨ TỨ—TAM NHỊ A,B
ĐẶC BIỆT : mở ĐỆ THẤT và ĐỆ TAM kiểu mẫu (SÁNG, CHIỀU)

MÔN SINH NGỮ CÓ G.S. NGOẠI QUỐC LUYỆN GIỌNG

ĐỌC SỐ 7

Phụ Nữ Mới

Tuần báo bán mạnh nhứt ở V.N

2 TẶNG PHẨM :

1 BẢN ĐỒ ĐÔ THÀNH
với đầy đủ các tên đường mới, đáng giá 30 đồng

1 PHỤ BẢN HÌNH VẠN VẬT
tài liệu hữu ích cho đủ các lứa tuổi. IN OFFSET tuyệt đẹp trên khổ giấy lớn

TĂNG TRANG:

— *ĐĂNG TIẾP PHÓNG SỰ CỦA NỮ KÝ GIẢ HUYỀN - THANH* : **ĐI VÀO THẾ GIỚI SNACK BAR**

— TẬP TRUYỆN NGUYÊN TÁC BẰNG VIỆT NGỮ CỦA NỮ SĨ PHÙ TANG **OSA KANIACHI**

BÀI VỞ :

— 4 PHIM ẢNH TIỂU THUYẾT ĐANG LÀM SAY MÊ
— 6 TRUYỆN DÀI QUÁ HAY
— 4 TRUYỆN NGẮN TRẺ TRUNG VÀ ĐẦY MÀU SẮC
— 28 MỤC THƯỜNG XUYÊN SOẠN CÔNG PHU VÀ HỮU ÍCH CHO GIỚI PHỤ NỮ

SỐ IN : 60 ngàn báo cho độc giả mua đúng ngày thứ Ba 5-7-66

Cáo thị gọi thầu

Giấy gọi thầu số 2267 cung cấp máy đánh chữ và máy tính trả bằng bạc Việt Nam sẽ mở vào ngày 5-8-66 lúc 9 giờ sáng tại trụ sở Cơ quan Mãi Dịch 140 Hồng Thập Tự SAIGON

Xin hỏi chi tiết tại địa chỉ trên.

THÔNG-BÁO

Công Ty IBA (International Business Associates) Đại lý độc quyền HÃNG HONDA trên toàn cõi Việt Nam.

Trân trọng cám ơn quí vị khách hàng đã tiếp xúc với HÃNG chúng tôi đề đặt mua xe moto HONDA.

Để hoàn bị thủ tục giấy tờ, trong một vài hôm chúng tôi sẽ thông báo cùng quý vị về thể thức đặt mua các loại xe HONDA.

Tất cả những sự đặt mua xe HONDA ngoài HÃNG của chúng tôi, sẽ coi như vô giá trị và chúng tôi không chịu trách nhiệm.

CÔNG - TY IBA

17 Công Trường Lam Sơn Saigon

673 Trần Hưng Đạo Cholon.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH
Nha Cấp Thủy

Cáo thị đấu thầu

Số : 12/NCT/HC

I.— NƠI VÀ NGÀY GIỜ ĐẤU THẦU : Nha Cấp Thủy 55 Pasteur Saigon, ngày 11 tháng 7 năm 1966 vào lúc 9 giờ.

II.— MỤC TIÊU ĐẤU THẦU :

Công tác đặt ống dẫn nước tại Hiếu Thiện (Tây Ninh)		
Trị giá công tác	:	504.272đ31
Tiền ký quỹ tạm	:	8.000đ00
Thời hạn thực hiện công tác	:	(2) Hai tháng

II.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ ĐIỀU KIỆN SÁCH RIÊNG
— Tòa Hành Chánh Tỉnh Tây Ninh
— Khu Bắc Công Chánh Nam Phần
— Ty Công Chánh Tây Ninh
— Nha Cấp Thủy Bộ Công Chánh Saigon.

Saigon, ngày 21 tháng 6 năm 1966
GIÁM ĐỐC NHA CẤP THỦY

Chia buồn

Được tin NHẠC PHỤ của bạn **NGUYỄN - ĐĂNG - CƯỜNG** nhân viên Chi Y-tế Quận Cần-Giờ, đã từ trần ngày 01-07-1966 tại Saigon.

Chúng tôi, Trưởng-Chi Y-Tế Quận Cần-Giờ cùng toàn thể nhân viên trong Chi thành thật phân ưu cùng bạn CƯỜNG và xin cầu chúc hương hồn cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Cảm tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :
— Quý vị Thượng tọa và các Đại đức.
— Ông Trưởng Ty Tiểu học Saigon.
— Quý vị Thanh tra Tiểu học,
— Quý Ông, Bà Hiệu Trưởng
— Quý vị Giáo chức.

Cùng thân bằng quyến thuộc đã bớt chút thời giờ quý báu đến phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu chồng, cha, ông chúng tôi là :

CỤ NGUYỄN - HUY - CÔN

Hiệu trưởng trường Nam Tiểu học Chí Hòa.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ suất xin quý vị niệm tình tha thứ cho.

Đồng tang gia bái tạ.

Chú ý !

Đăng RAO VẶT báo Anh Ngữ **SAIGON DAILY NEWS** kết quả bảo đảm tiếp đãi lịch sự. Phiên dịch ra Anh ngữ không tính thêm tiền.

Xin liên lạc :
135, Đại lộ Nguyễn Huệ (lầu 1)
SAIGON **Điện thoại 21.447**

CÔNG TY DÂN SỰ NGOẠI KIỀU
CẦN MƯỚN :

1) 1 villa dễ ở và làm văn phòng. Có 2 phòng ngủ, phòng khách ở vùng Saigon.
2) 1 trẻ em tùy phái.
3) 1 thư ký đàn bà đứng tuổi có khả năng và thông thạo Anh ngữ
4) 1 chuyên viên có căn bản tiểu công nghệ
5) 1 Họa viên làm giờ
6) 1 Trưởng văn phòng kiêm kế toán viên làm giờ

Xin biên thư cho Boite Postale 111 hay Tel. 93083 Ext.582 Hỏi cô Huệ

The gioi TUẦN BÁO

Tại sao hàng triệu độc giả mê say đọc : CÔ GÁI ĐỒ LONG ☆ ANH HÙNG XẠ ĐIÊU.v.v. của KIM - DUNG ?

Muốn tận hưởng cái hay, cái đẹp, cái thâm thúy của Kim-Dung, nên đọc :

TÌM HIỂU KIM - DUNG

của LÊ - HỮU - THANH.